

IT Guida pratica all’uso

EN User instructions

ES Instrucciones para el uso

FR Mode d’emploi

DE Bedienungsanleitung

DA Brugsanvisning

SV Bruksanvisning

FI Käyttöohje

NO Bruksanvisning

# CDIM 5253

LAVASTOVIGLIE
DISHWASHER
LAVAVAJILLAS
LAVE-VAISSELLE
GESCHIRRSPÜLER
OPVASKEMASKINE
DISKMASKIN
ASTIANPESUKONE
OPPVASKMASKIN

Complimenti,
con l'acquisto di questo elettrodomestico Candy, Lei ha dimostrato di non accettare compromessi: Lei vuole il meglio.
Candy è lieta di proporLe questa nuova lavastoviglie, frutto di anni di ricerche e di esperienze maturate sul mercato, a contatto diretto con i Consumatori.
Lei ha scelto la qualità, la durata e le elevate prestazioni che questa lavastoviglie Le offre.
Candy Le propone inoltre una vasta gamma di elettrodomestici:
**lavatrici, lavastoviglie, lavasciuga, cucine, forni a microonde, forni e piani di cottura, frigoriferi e congelatori.**
Chieda al Suo Rivenditore il catalogo completo dei prodotti Candy.
La preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso, di manutenzione ed alcuni utili consigli per il migliore utilizzo della lavastoviglie.
**Conservi con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.**

# SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI

## CERTIFICATO DI GARANZIA: cosa fare?

Il Suo prodotto è garantito, alle condizioni e nei termini riportati sul certificato inserito nel prodotto ed in base alle previsioni del decreto legislativo 24/02, nonché del decreto legislativo 6 settembre 2005, n. 206, per un periodo di 24 mesi decorrenti dalla data di consegna del bene.

Così come riportato nei testi dei Decreti Legislativi citati, il certificato di garanzia dovrà essere da Lei conservato, debitamente compilato, per essere mostrato al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato, in caso di necessità, unitamente ad un documento fiscalmente valido rilasciato dal rivenditore al momento dell'acquisto (bolla di consegna, fattura, scontrino fiscale, altro) sul quale siano indicati il nominativo del rivenditore, la data di consegna, gli estremi identificativi del prodotto ed il prezzo di cessione.

Resta pure inteso che, salvo prova contraria, poiché si presume che i difetti di conformità che si manifestano entro sei mesi dalla consegna del bene esistessero già a tale data, a meno che tale ipotesi sia incompatibile con la natura del bene o con la natura del difetto di conformità, il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato Gias, verificato il diritto all'intervento, lo effettuerà senza addebitare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi. Per contro, nel successivo periodo di diciotto mesi di vigenza della garanzia, sarà invece onere del consumatore che intenda fruire dei rimedi accordati dalla garanzia stessa provare l'esistenza del difetto di conformità del bene sin dal momento della consegna; nel caso in cui il consumatore non fosse in grado di fornire detta prova, non potranno essere applicate le condizioni di garanzia previste e pertanto il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato Gias effettuerà l'intervento addebitando al consumatore tutti i costi relativi.

**CANDYSICUR**PIU'

Le ricordiamo inoltre che sullo stesso certificato di garanzia convenzionale Lei troverà le informazioni ed i documenti necessari per una copertura sino a 5 anni e così, in caso di guasto, non pagare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi.
Per qualsiasi informazione necessitasse, La preghiamo rivolgersi al numero telefonico del Servizio Clienti **199 12 13 14**.

## ANOMALIE E MALFUNZIONAMENTI: a chi rivolgersi?

Per qualsiasi necessità il centro assistenza autorizzato è a Sua completa disposizione per fornirLe i chiarimenti necessari; comunque qualora il Suo prodotto presenti anomalie o mal funzionamenti, prima di rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato, consigliamo **vivamente** di effettuare i controlli indicati nel capitolo **"Ricerca piccoli guasti"**.

## UN SOLO NUMERO TELEFONICO PER OTTENERE ASSISTENZA

Qualora il problema dovesse persistere, componendo il **"Numero Utile"** sotto indicato, sarà messo in contatto direttamente con il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato che opera nella Sua zona di residenza.
**Attenzione:**
la chiamata è a pagamento; il costo verrà comunicato, tramite messaggio vocale, dal Servizio clienti dell'operatore telefonico utilizzato. Dettagli sono presenti sul sito internet **www.candy.it**.



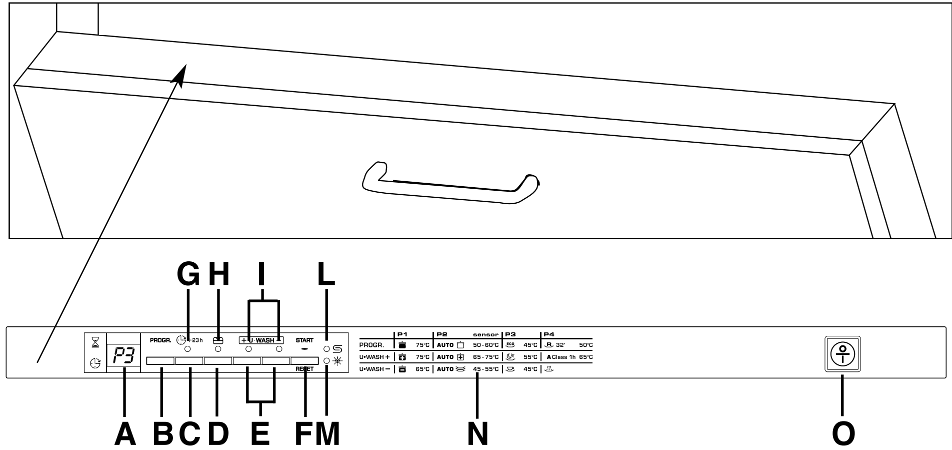

## MATRICOLA DEL PRODOTTO. Dove si trova?

E' indispensabile che comunichi al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato la sigla del prodotto ed il numero di matricola (16 caratteri che iniziano con la cifra 3) che troverà sul certificato di garanzia oppure sulla targa matricola posta all'interno dello sportello, sul bordo superiore destro. In questo modo Lei potrà contribuire ad evitare trasferte inutili del tecnico, risparmiando oltretutto i relativi costi.

# INDICE


| | |
|---|---|
| **Descrizione dei comandi** | **pag. 3** |
| **Dati tecnici** | **pag. 3** |
| **Scelta dei programmi e funzioni particolari** | **pag. 4** |
| **Elenco dei programmi** | **pag. 8** |
| **Waterblock** | **pag. 10** |
| **Impianto di decalcificazione** | **pag. 11** |

# DESCRIZIONE DEI COMANDI




**A** **DISPLAY DIGITALE**

**B** **Pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA"**

**C** **Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"**

**D** **Pulsante opzione "ALL in 1"**

**E** **Pulsanti "GRADO DI SPORCO"**

**F** **Pulsante "START"/"RESET"**
(avvio/annullamento programma)

**G** **Spia "PARTENZA DIFFERITA"**

**H** **Spia "SELEZIONE OPZIONE"**

**I** **Spie " GRADO DI SPORCO"**

**L** **Spia "ESAURIMENTO SALE"**

**M** **Spia "ESAURIMENTO BRILLANTANTE"**

**N** **Descrizione programmi**

**O** **Tasto "AVVIO/ARRESTO"**

| **DIMENSIONI** | |
|---|---|
| Larghezza x Altezza x Profondità (cm) | 59,8 x 82 ÷ 90 x 55 |
| Ingombro con porta aperta (cm) | 117 |

| **DATI TECNICI** | |
|---|---|
| Coperti (EN 50242) | 15 |
| Capacità con pentole e piatti | 9 persone |
| Pressione nell'impianto idraulico (MPa) | Min. 0,08 - Max. 0,8 |
| Ampere fusibile / Potenza max. assorbita / Tensione d'alimentazione | Vedere targhetta dati |

| **CONSUMI (programmi principali)*** | | |
|---|---|---|
| **Programma** | **Energia (kWh)** | **Acqua (L)** |
| **INTENSIVO** | 2,03 | 20 |
| **UNIVERSALE** | 1,43 | 14 |
| **ECO** | 0,94 | 10 |
| **RAPIDO 32'** | 0,73 | 9 |
| Consumo di energia nei modi spento e stand-by: 0,30 W / 0,45 W | | |
| *Valori misurati in laboratorio secondo la Norma Europea EN 50242 (nell'uso quotidiano, sono possibili differenze). | | |

# SCELTA DEL PROGRAMMA E FUNZIONI PARTICOLARI

## Pulsanti "GRADO DI SPORCO"

+ U•WASH –

Questi pulsanti permettono di variare l'intensità di lavaggio, a seconda del grado di sporco delle stoviglie, modificando di conseguenza i parametri di durata del ciclo e la sua temperatura.
Premendo il pulsante **+** si aumenta l'intensità di lavaggio, premendo il pulsante **–** la si diminuisce, riducendo significativamente la durata del ciclo.
L'associazione dei pulsanti ai 4 programmi base, consente di ottenere 8 cicli di lavaggio aggiuntivi.

**IMPORTANTE**
**All'accensione della lavastoviglie viene visualizzata l'ultima impostazione di "GRADO DI SPORCO" eseguita.**

## Impostazione dei programmi

- Aprire lo sportello ed introdurre le stoviglie da lavare.
- Premere il tasto "**AVVIO/ARRESTO**" . Sul display verranno visualizzati due trattini.
- Scegliere un programma premendo il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA" ("PROGR.").**
- Scegliere eventualmente il **"GRADO DI SPORCO"** premendo il relativo pulsante.
- Se lo si desidera, premere il pulsante opzione (la spia corrispondente s'illuminerà).

  ***L'opzione può essere attivata o disattivata ENTRO un minuto dalla partenza del programma.***

- Premere il pulsante **"START"**. Il display visualizzerà il tempo di durata del programma, alternando l'indicazione delle ore a quella dei minuti [Es: 1 h (1 ora) / 25 (25 minuti)].
- Chiudere lo sportello (dopo un segnale acustico, il programma si avvierà automaticamente).

  **ENTRO un minuto dalla partenza del ciclo di lavaggio, è possibile scegliere un altro programma, semplicemente premendo il pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA" (è anche possibile cambiare la selezione del "GRADO DI SPORCO").**

## Programmi "AUTOMATICI"

La lavastoviglie è dotata di un ***sensore di sporco***, in grado di analizzare la torbidità dell'acqua durante tutte le fasi dei programmi ***"AUTOMATICI" (vedi elenco programmi)***; grazie a questo dispositivo, i parametri del ciclo di lavaggio vengono adattati automaticamente, in base alla reale quantità di sporco presente sulle stoviglie. Il grado di torbidità dell'acqua è infatti correlato alla quantità di sporco presente sulle stoviglie. In questo modo viene garantita il miglior lavaggio, ottimizzando i consumi d'acqua e di energia.

## Programmi "IMPULSE"

I programmi "IMPULSE" utilizzano una tecnica di lavaggio ad impulsi, che riduce i consumi, il rumore e migliora le prestazioni.

**IMPORTANTE**
**Il funzionamento "intermittente" della pompa di lavaggio NON è indice di un malfunzionamento, ma è una caratteristica particolare del lavaggio ad impulsi ed è quindi segnale del corretto svolgimento del programma.**

## Interruzione di un programma

Sconsigliamo l'apertura dello sportello durante lo svolgimento del programma, in particolare durante la fase centrale del lavaggio e del risciacquo finale caldo. Tuttavia, se a programma avviato si apre lo sportello (per esempio perché si vogliono aggiungere delle stoviglie) la macchina si ferma automaticamente e sul display viene visualizzato lampeggiante il tempo rimanente alla fine del ciclo.
Richiudendo lo sportello, ***senza premere alcun pulsante***, il ciclo ripartirà dal punto in cui era stato interrotto.


**ATTENZIONE!**
**Se si apre lo sportello mentre la lavastoviglie è nella fase di asciugatura, viene attivato un segnale acustico per avvisare che il ciclo non è ancora terminato.**

## Modifica di un programma in corso

Se si vuole cambiare o annullare un programma già in corso, procedere nel seguente modo:

- Aprire lo sportello.
- Tenere premuto per almeno **5** secondi il pulsante **"RESET"**. Sul display verrà visualizzato **"00"** e verranno emessi dei segnali acustici.
- Il programma in corso verrà annullato. Sul display verranno visualizzati due trattini.
- A questo punto sarà possibile impostare un nuovo programma.


**ATTENZIONE!**
**Prima di far partire un nuovo programma, è bene accertarsi che non sia già stato asportato il detersivo; se lo fosse, ripristinare la dose nel contenitore.**

***Nel caso d'interruzione di corrente, la lavastoviglie conserverà in memoria il programma in fase di svolgimento che verrà ripreso, dal punto in cui era stato interrotto, non appena sarà ripristinata l'alimentazione elettrica.***

## Fine del programma

La fine del programma verrà indicata tramite un segnale acustico (se non disattivato) della durata di 5 secondi, ripetuto per 3 volte ad intervalli di 30 secondi.
Sarà quindi possibile prelevare le stoviglie appena lavate e spegnere la lavastoviglie premendo il tasto "**AVVIO/ARRESTO**", oppure effettuare un nuovo carico per un altro ciclo di lavaggio.

## Pulsanti opzione

### Pulsante "ALL in 1"

Questa opzione permette l'utilizzo ottimale dei detersivi combinati "ALL in 1" ("3 in 1"/"4 in 1"/ "5 in 1"). Premendo questo pulsante, il programma di lavaggio impostato viene modificato in modo da ottenere la migliore prestazione dai detersivi combinati; inoltre, vengono disattivati gli indicatori di mancanza sale e brillantante.


**ATTENZIONE!**
**Una volta selezionata, l'opzione resta attiva (spia corrispondente accesa) anche per successivi programmi di lavaggio e potrà essere disattivata (spia corrispondente spenta) solo premendo nuovamente il relativo pulsante.**

**IMPORTANTE**
**Con questa opzione attivata, la durata del programma "RAPIDO" viene prolungata di circa 10 minuti.**

## Pulsante "PARTENZA DIFFERITA" 1-23 h

Questo pulsante permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio, con un ritardo compreso tra 1 e 23 ore.

Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante "**PARTENZA DIFFERITA**" (sul display verrà visualizzata la scritta"**00**").
- Premere nuovamente il pulsante per incrementare il ritardo in ore (ad ogni pressione il ritardo viene incrementato di 1 ora, fino ad un massimo di 23). La spia **"PARTENZA DIFFERITA"** s'illuminerà.
- Per avviare il conteggio, premere il pulsante **"START"** (la spia **"PARTENZA DIFFERITA"** inizierà a lampeggiare). Alla fine del conteggio, il programma partirà automaticamente (la spia **"PARTENZA DIFFERITA"** si spegnerà).

Se si desidera vedere il programma impostato, premere il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"**.

Se si desidera annullare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Tenere premuto per almeno **5** secondi il pulsante **"RESET"**. Sul display verrà visualizzato **"00"** e verranno emessi dei segnali acustici.
- La partenza ritardata ed il programma selezionato verranno annullati.
  Sul display verranno visualizzati due trattini.
- A questo punto, se si desidera far partire la lavastoviglie, sarà necessario impostare nuovamente il programma desiderato ed eventualmente selezionare i pulsanti opzione, come indicato nel paragrafo "***IMPOSTAZIONE DEI PROGRAMMI***".

## Esclusione segnalazione acustica di FINE PROGRAMMA

La segnalazione acustica **di fine programma** può essere disattivata nel seguente modo:

> **IMPORTANTE**
> **Iniziare la procedura SEMPRE dalla condizione di lavastoviglie spenta.**

1. Mantenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** e contemporaneamente **accendere** la lavastoviglie con il tasto **"AVVIO/ARRESTO"** (verrà emesso un breve suono).
2. Continuare a tenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** per almeno **15** secondi (durante questo periodo si udiranno **2** segnali acustici).
3. Rilasciare il pulsante nel momento in cui verrà emesso il **secondo** segnale acustico (nel display verrà visualizzato **"b1"** che sta ad indicare che la suoneria è attivata).
4. Premere nuovamente lo stesso pulsante (apparirà **"b0"** che sta ad indicare che la suoneria è disattivata).
5. Spegnere la lavastoviglie premendo il tasto **"AVVIO/ARRESTO"** per rendere effettiva la nuova impostazione.

Per riattivare la suoneria, seguire la stessa procedura.

## Memorizzazione dell'ultimo programma utilizzato

Per abilitare la memorizzazione dell'ultimo programma utilizzato procedere nel seguente modo:

**IMPORTANTE**
**Iniziare la procedura SEMPRE dalla condizione di lavastoviglie spenta.**

1. Mantenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** e contemporaneamente **accendere** la lavastoviglie con il tasto **"AVVIO/ARRESTO"** (verrà emesso un breve suono).

2. Continuare a tenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** per almeno **30** secondi (durante questo periodo si udiranno **3** segnali acustici).

3. Rilasciare il pulsante nel momento in cui verrà emesso il **TERZO** segnale acustico (sul display verrà visualizzato **"A0"** che sta ad indicare che la memorizzazione è disattivata).

4. Premere nuovamente lo stesso pulsante (sul display verrà visualizzato **"A1"** che sta ad indicare che la memorizzazione è attivata).

5. Spegnere la lavastoviglie premendo il tasto **"AVVIO/ARRESTO"** per rendere effettiva la nuova impostazione.

Per disattivare la memorizzazione, seguire la stessa procedura.


**ATTENZIONE!**
**Per evitare l'intervento intempestivo del dispositivo di sicurezza antitrabocco, si raccomanda di non muovere o inclinare la lavastoviglie durante il funzionamento.**
**Nel caso sia necessario muovere o inclinare la lavastoviglie, assicurarsi prima che abbia completato il ciclo di lavaggio e che non ci sia acqua nella vasca.**

**La lavastoviglie è in grado di segnalare una serie di anomalie visualizzate sul display**

## SEGNALAZIONE AUTOMATICA DI ANOMALIE

| ANOMALIA | CAUSA | RIMEDIO |
|---|---|---|
| **Sul display compare E2 accompagnato da un breve segnale acustico.** | Mancanza acqua (rubinetto dell'acqua chiuso). | Spegnere la lavastoviglie, aprire il rubinetto e reimpostare il ciclo. |
| **Sul display compare E3 accompagnato da un breve segnale acustico.** | La macchina non riesce a scaricare l'acqua dalla vasca. | Verificare se il tubo di scarico è piegato o il sifone otturato e se i filtri sono intasati.<br>Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica. |
| **Sul display compare E4 accompagnato da un breve segnale acustico.** | Perdita di acqua. | Verificare se il tubo di scarico è piegato o il sifone otturato e se i filtri sono intasati.<br>Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica. |
| **Sul display compare E5,E6,E7, Ef o EL, accompagnati da un breve segnale acustico.** | Guasto al controllo elettronico. | E' necessario rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica. |
| **Sul display compare E8 o Ei accompagnati da un breve segnale acustico.** | L'elemento riscaldante dell'acqua non funziona correttamente o piastra filtro intasata. | Pulire piastra filtro.<br>Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica. |

# ELENCO DEI PROGRAMMI

**Lavaggio con prelavaggio**
Per i programmi con prelavaggio, si consiglia di aggiungere una seconda dose di detersivo (MAX. 10 grammi) direttamente nella lavastoviglie.

**◆/(○ ) = LO SVOLGIMENTO DEI PROGRAMMI "AUTOMATICI" VIENE OTTIMIZZATO, GRAZIE ALL' INTERVENTO DEL SENSORE DI SPORCO CHE ADATTA I PARAMETRI DI LAVAGGIO IN FUNZIONE DEL GRADO DI SPORCO DELLE STOVIGLIE.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| U•WASH + | | Igienizzante 75°C | Ciclo con azione antibatterica, adatto a lavare ed igienizzare stoviglie (anche particolarmente incrostate) biberon, ecc… |
| PROGR. P1 | | INTENSIVO 75°C ■ | Adatto al lavaggio di pentole e di tutte le altre stoviglie particolarmente sporche. |
| U•WASH – | | Forte veloce 65°C ■ | Adatto al lavaggio rapido di stoviglie abbondantemente sporche. |
| U•WASH + | | AUTO Universale plus 65-75°C ◆ | Adatto al lavaggio di stoviglie di tutti i giorni. Due risciacqui finali garantiscono un elevato livello d'igiene e pulizia. |
| PROGR. P2 | | AUTO UNIVERSALE 50-60°C ◆ ■ | Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche. |
| U•WASH – | | AUTO Giornaliero 45-55°C ◆ ■ | Ciclo veloce, per stoviglie normalmente sporche, adatto ai lavaggi frequenti e carichi normali. |
| U•WASH + | | Notte 55°C | Programma a massima silenziosità . Ideale per il funzionamento nelle ore notturne e per poter usufruire delle tariffe energetiche agevolate. |
| PROGR. P3 | ECO | ECO 45°C ■ | Programma per stoviglie normalmente sporche (il più efficiente in termini di consumo combinato d'acqua ed energia per il lavaggio di tali stoviglie). **Programma normalizzato EN 50242.** |
| U•WASH – | | Delicato 45°C ■ | Adatto al lavaggio di stoviglie delicate e con decorazioni e cristalleria.Indicato anche per il lavaggio quotidiano di stoviglie poco sporche, ad esclusione delle pentole. |
| U•WASH + | A Class | Classe A 1h 65°C | Adatto al lavaggio quotidiano, subito dopo l'uso, di stoviglie e pentole normalmente sporche (MAX 8 coperti). |
| PROGR. P4 | R | RAPIDO 32' 50°C | Ciclo superveloce da eseguire a fine pasto, indicato per un lavaggio di stoviglie fino a 4/6 coperti. |
| U•WASH – | | Prelavaggio | Breve prelavaggio per le stoviglie usate al mattino o mezzogiorno, quando si vuole rimandare il lavaggio del carico completo. |

| Operazioni da compiere | | | | | Svolgimento del Programma | | | | | | Durata media in Minuti | Funzioni Facoltative | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Detersivo prelavaggio | Detersivo lavaggio | Pulizia filtro e piastra | Controllo scorta brillantante | Controllo scorta sale | Prelavaggio caldo | Prelavaggio freddo | Lavaggio | Primo risciacquo freddo | Secondo risciacquo freddo | Risciacquo caldo con brillantante | Con acqua fredda (15°C)* -Tolleranza ± 10%- | Pulsante "PARTENZA DIFFERITA" | Pulsante "ALL in 1" |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 140 | SI | SI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 130 | SI | SI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | ○ | | ○ | 85 | SI | SI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C/ 75°C | ○ | (○) | ○ | 115/ 125 | SI | SI |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 50°C/ 60°C | (○) | | ○ | 100/ 120 | SI | SI |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 45°C/ 55°C | (○) | | ○ | 70/ 80 | SI | SI |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 55°C | ○ | | ○ | 240 | SI | SI |
| ● | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | | | ○ | 170 | SI | SI |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | ○ | | ○ | 85 | SI | SI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | | | ○ | 60 | SI | SI |
| | ● | ● | ● | ● | | | 50°C | | | ○ | 32 | SI | SI |
| | | ● | | | | ○ | | | | | 5 | SI | |

* CON ACQUA CALDA IL TEMPO RESIDUO AL TERMINE DEL PROGRAMMA SI AGGIORNA AUTOMATICAMENTE DURANTE LO SVOLGIMENTO DELLO STESSO.

■ = Programmi **"IMPULSE"** ◆ = Programmi **"AUTOMATICI"**

# WATERBLOCK

Lo scopo del «Waterblock» è di rendere ancora più sicuro il Vostro apparecchio, in particolare quando in casa non c'è nessuno. Infatti, il «Waterblock» intercetta eventuali perdite d'acqua che potrebbero causare allagamenti, dovuti ad anomalie di funzionamento della macchina o a scoppi o tagli delle tubazioni di gomma e particolarmente del tubo di carico dell'acqua.

## Come funziona

Il fondo posto sotto l'elettrodomestico raccoglie eventuali perdite d'acqua che, tramite un sensore, chiude la valvola di sicurezza situata sotto al rubinetto. In questo modo si impedisce all'acqua di fuoriuscire anche con il rubinetto aperto.
Se la scatola che contiene parti elettriche viene danneggiata, togliere immediatamente la presa di collegamento alla rete elettrica.
Per garantire un perfetto funzionamento della sicurezza, il tubo con la scatola **"A"** deve essere allacciato al rubinetto, come in **Figura "1"**. Il tubo di alimentazione **non deve** essere tagliato in quanto contiene parti sotto tensione.
Se la lunghezza del tubo non è sufficiente per un corretto allacciamento, il tubo stesso dovrà essere sostituito con uno di lunghezza adeguata. Richiedere il tubo presso il Centro Assistenza Tecnica.

Questa lavastoviglie è anche dotata di un dispositivo di sicurezza antitrabocco che, nel caso in cui l'acqua superi il normale livello, a causa di un eventuale malfunzionamento, ne blocca automaticamente l'afflusso e/o ne scarica la quantità in eccesso.

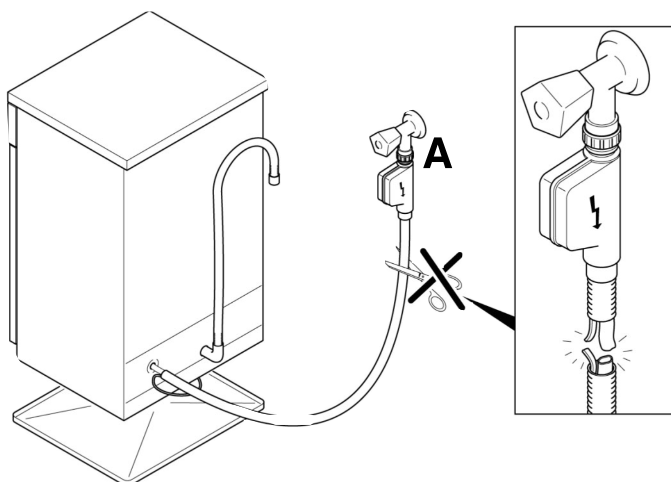



**Fig. 1**

## IMPIANTO DI DECALCIFICAZIONE

L'acqua contiene in misura variabile, a seconda delle località, sali calcarei e minerali che si possono depositare sulle stoviglie lasciando macchie e depositi biancastri.
Più elevato è il contenuto di questi sali, maggiore è la durezza dell'acqua.
La lavastoviglie è corredata di un decalcificatore che, utilizzando del sale rigenerante specifico per lavastoviglie, fornisce acqua priva di calcare (addolcita) per il lavaggio delle stoviglie.
Potete richiedere il grado di durezza della vostra acqua all'Ente erogatore di zona.

### Regolazione del decalcificatore

Il decalcificatore può trattare acqua con durezza fino a 90°fH (gradi francesi), 50°dH (gradi tedeschi) tramite 8 livelli di regolazione.

I livelli di regolazione vengono riportati nella tabella seguente con la relativa acqua di rete da trattare.

| Livello | Durezza dell'acqua | | Uso sale rigenerante | Regolazione decalcificazione |
|---|---|---|---|---|
| | °fH (gradi francesi) | °dH (gradi tedeschi) | | |
| 0 | 0-5 | 0-3 | NO | d0 |
| 1 | 6-10 | 4-6 | SI | d1 |
| 2 | 11-20 | 7-11 | SI | d2 |
| 3 | 21-30 | 12-16 | SI | d3 |
| *4 | 31-40 | 17-22 | SI | d4 |
| 5 | 41-50 | 23-27 | SI | d5 |
| 6 | 51-60 | 28-33 | SI | d6 |
| 7 | 61-90 | 34-50 | SI | d7 |

* ***La regolazione è stata impostata dalla fabbrica al livello 4 (d4) in quanto questo soddisfa la maggior parte dell'utenza.***

A seconda del livello di appartenenza della vostra acqua impostare il valore di decalcificazione nel seguente modo:

**IMPORTANTE**
**Iniziare la procedura SEMPRE dalla condizione di lavastoviglie spenta.**

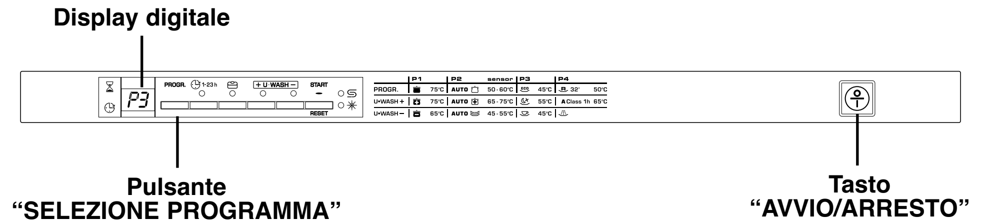
1. Mantenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** e contemporaneamente accendere la lavastoviglie con il tasto **"AVVIO/ARRESTO"** (verrà emesso un breve suono).

2. Continuare a tenere premuto il pulsante **"SELEZIONE PROGRAMMA"** per almeno **5** secondi, rilasciandolo **SOLO** dopo aver udito un segnale acustico. Nel display verrà indicato il livello di decalcificazione corrente.

3. Premere nuovamente lo stesso pulsante per scegliere il livello di decalcificazione voluto: ad ogni pressione del pulsante, il valore aumenta di un grado. Dopo aver raggiunto il valore "d7", l'indicatore salta di nuovo al valore "d0".

4. Spegnere la lavastoviglie premendo il tasto **"AVVIO/ARRESTO"** per rendere effettiva la nuova impostazione.

**ATTENZIONE!**
**Se per qualsiasi motivo non si riuscisse a terminare la procedura, spegnere la lavastoviglie premendo il tasto "AVVIO/ARRESTO" e ripartire dall'inizio (PUNTO 1).**



Congratulations!

Thank you for choosing a Candy appliance; quality dishwashers which guarantee high performance and reliability.
Candy manufacture a vast range of domestic appliances: washing machines, washer/dryers, cookers, microwave ovens, ovens and hobs, refrigerators and freezers.
Ask your dealer for the catalogue with the complete range of Candy products.
Please read this booklet carefully as it provides important information regarding the safe installation, use, and maintenance of the machine, together with some useful advice on how to achieve the best results from your dishwasher.
For future reference please keep this instruction booklet in a safe place.

## CUSTOMER SERVICE AND GUARANTEE

Your new appliance is fully guaranteed by the manufacturer for 12 months against electrical/mechanical break-down excluding:

**A.** Any faults which occur due to bad installation or misuse of the machine.

**B.** Any faults which occur due to repair of, or interference with, the machine by any person not authorised by the manufacturer to carry out service.

**C.** Any faults which occur due to any parts which are fitted to the machine which are not the original manufacturers parts.

**D.** Any faults arising from non-domestic use or unusual or abnormal use of the machine.

**E.** Any faults arising from operation at incorrect voltage.

**F.** Any faults arising from incorrect operation of the machine.
The guarantee applies to Gt Britain and Northern Ireland only, and is an addition to your statutory rights.

## AFTER SALES SERVICE

For service and repairs call your local engineer on our national telephone number:

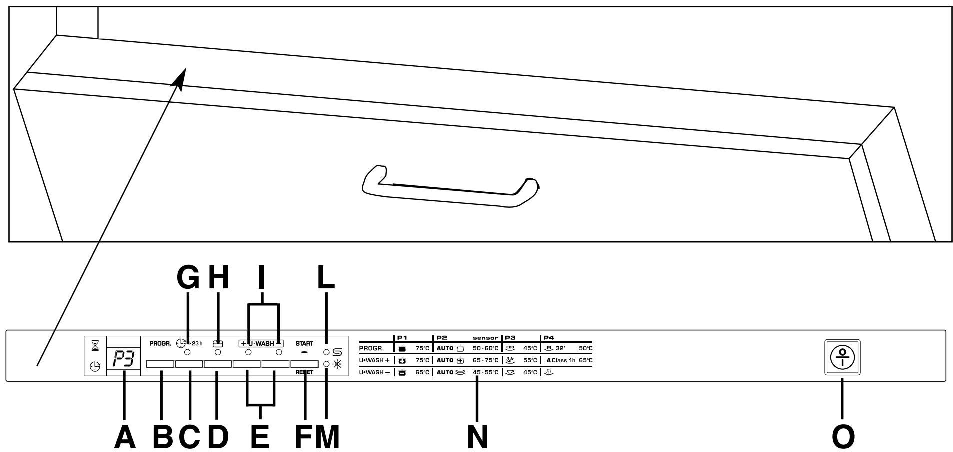
***GIAS Service Tel: 08444 995599***

***Support Service (Eire 0818 200021)***

## CONTENTS


| | |
|---|---|
| **Description of the control panel** | **pag. 13** |
| **Technical data** | **pag. 13** |
| **Programme selection and special functions** | **pag. 14** |
| **Programme guide** | **pag. 18** |
| **The Waterblock system** | **pag. 20** |
| **Water softener unit** | **pag. 21** |

# DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL




**A** DIGITAL DISPLAY
**B** "PROGRAMME SELECTION" button
**C** "DELAY START" button
**D** "ALL in 1" option button
**E** "DEGREE OF SOILING" buttons
**F** "START"/"RESET" button (start/cancelling programme)

**G** "DELAY START" indicator light
**H** "OPTION SELECTION" light
**I** "DEGREE OF SOILING" lights
**L** "SALT EMPTY" light
**M** "RINSE AID EMPTY" light
**N** Programme guide
**O** "ON/OFF" button

| DIMENSIONS | |
|---|---|
| Width x Height x Depth (cm) | 59,8 x 82 ÷ 90 x 55 |
| Depth with door open (cm) | 117 |

| TECHNICAL DATA | |
|---|---|
| EN 50242 place load | 15 |
| Capacity with pans and dishes | 9 persons |
| Water supply pressure (MPa) | Min. 0,08 - Max. 0,8 |
| Fuse / Power input / Supply voltage | See rating plate |

**CONSUMPTION (main programmes)***

| Programme | Energy (kWh) | Water (L) |
|---|---|---|
| **INTENSIVE** | 2,03 | 20 |
| **UNIVERSAL** | 1,43 | 14 |
| **ECO** | 0,94 | 10 |
| **RAPID 32'** | 0,73 | 9 |

Power consumption of the off-mode and of the left-on mode: 0,30 W / 0,45 W

*Values are measured in a laboratory according to European Standard EN 50242 (consumption may vary according to conditions of usage).

# PROGRAMME SELECTION AND SPECIAL FUNCTIONS

**(Use in conjunction with programme guide)**

## "DEGREE OF SOILING" buttons

+ U·WASH –

These buttons allow to modify the wash intensity, according to how dirty the dishes are. The wash time and temperature will be modified.
Pressing the button + the intensity of wash will be increased, pressing the button – the intensity of wash will be reduced and the wash time will be remarkably shorter.
The combination of the buttons with the 4 main wash programmes enable to have 8 additional wash cycles.

**IMPORTANT**
**When the dishwasher is switched on, the "DEGREE OF SOILING" last used will be indicated.**

## Programme settings

- Open the door and place the dirty dishes inside the appliance.
- Press the **"ON/OFF"** button . The display will show two lines.
- Choose a programme by pressing the **"PROGRAMME SELECTION"** button ("**PROGR.**").
- If you wish to choose the **"DEGREE OF SOILING"**, press the corresponding button.
- If you wish to select an option, press the option button (the corresponding indicator light will light up).

  ***The option button can be selected or deselected WITHIN one minute of the programme commencing.***

- Press the "**START**" button.
  The length of the program will be shown on the display alternating hours with minutes [I.e.: 1 h (1 hour) / 25 (25 minutes)].
- Close the door (after an audible signal has sounded, the programme will start automatically).

  ***WHITIN one minute of the programme commencing, another programme can be selected, by pressing the "PROGRAMME SELECTION" button (it is also possible to change the "DEGREE OF SOILING" setting).***

## "AUTOMATIC" programmes

The dishwasher is equipped with a ***dirt sensor***, able to analyse water murkiness during all **"*AUTOMATIC*"** programme phases ***(see programme list)***; thanks to this sensor the washing cycle parameters are automatically adapted to the real quantity of dirt on dishes. Thus excellent washing results are guaranteed while optimising water and energy consumption.

## "IMPULSE" programmes

The "IMPULSE" programmes use an impluse washing technology, which reduces consumption, noise and increases performances.

**IMPORTANT**
**The "intermittent" working of the washing pump MUST NOT BE considered a malfunction, it is a characteristic of the impulse washing so must be considered a normal function of the programme.**

## Programme interruption

Opening the door when a programme is running is not recommended especially during the main wash and final hot rinse phases. However, if the door is opened while a programme is running (for example, to add dishes) the machine stops automatically and the display will flash the remaining time before the end of the cycle. Close the door, ***without pressing any buttons***. The cycle will start from where it left off.

 **WARNING!**
**If you open the door during the drying cycle, an audible audio signal advises you that the drying cycle has not yet finished.**

## Changing a running programme

Proceed as follows to change or cancel a running programme:

- Open the door.
- Hold the "**RESET**" button down for at least **5** seconds. **"00"** will appear on the display and some audible signals will sound.
- The running programme will be cancelled. The display will show two lines.
- At this point a new programme can be set.

 **WARNING!**
**Before starting a new programme, you should check that there is still detergent in the dispenser.**
**If necessary, top up the dispenser.**

***If there is any break in the power supply while the dishwasher is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left off.***

## Programme end

A 5 second alarm will sound (if not muted) 3 times at 30 second intervals to signal that the programme has ended.
Dishes can now be removed and the dishwasher turned off by pressing the **"ON/OFF"** button or dishes can be loaded for a new cycle.

## Option buttons

### "ALL in 1" button

This option optimises the use of "ALL in 1" ("3 in 1"/ "4 in 1"/"5 in 1", etc...) combined detergents. By pressing this button, the selected washing programme is modified to get the best performance from combined detergents; furthermore, the salt and rinse aid shortage lights are de-activated.

 **WARNING!**
**Once selected, this option keeps being on (light on) also for next washing cycles and it can be de-activate (light off) only by pressing the button once again.**

**IMPORTANT**
**When this option is selected, the "RAPID" cycle is 10 minutes longer.**

## "DELAY START" button 1-23 h

Dishwasher start time can be set with this button, delaying start from 1 to 23 hours.

Proceed as follows to set a delayed start:

- Press the **"DELAY START"** button (**"00"** will appear on the display).
- Press the button again to increase the delay in hours (each time the button is pressed the delay is increased by 1 hour to a maximum of 23). The **“DELAY START”** indicator light will turn on.
- To start the countdown press the "**START**" button (the **“DELAY START”** indicator light will start to flash). At the end of the countdown, the programme will automatically start (the **“DELAY START”** indicator light will turn off).

If you wish to see which programme has been selected, press the "**PROGRAMME SELECTION**" button.

Proceed as follows to cancel a delayed start:

- Hold the **"RESET"** button down for at least **5** seconds. **"00"** will appear on the display and some audible signals will sound.
- The delayed start and the selected programme will be cancelled.
  The display will show two lines.
- At this point, a new programme and option buttons must be set to start a new programme as indicated in the ***"PROGRAMME SETTINGS"*** section.

## Alarm mute for the PROGRAMME END

The alarm **for the programme** end may be muted as follows:

> **IMPORTANT**
> **The dishwasher must ALWAYS be off before start of this procedure.**

**1.** Hold down the **"PROGRAMME SELECTION"** button and at the same time **switch on** the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button (a brief audible signal will sound).

**2.** Keep the **"PROGRAMME SELECTION"** button pressed for at least **15** seconds (during this time, **2** audible signals will sound).

**3.** Release the button when the **second** audible signal sounds (**"b1"** will appear on the display to indicate that the alarm is on).

**4.** Press the same button again (**"b0"** will appear on the display to indicate that the alarm is off).

**5.** Turn off the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button to confirm the new setting.

To turn the alarm on again, follow the same procedure.

## Memorization of the last programme used

The last programme used can be memorized by following the below:

**IMPORTANT**
**The dishwasher must ALWAYS be off before start of this procedure.**

1. Hold down the **"PROGRAMME SELECTION"** button and at the same time **switch on** the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button (a brief audible signal will sound).

2. Keep the **"PROGRAMME SELECTION"** button pressed for at least **30** seconds (during this time, **3** audible signals will sound).

3. Release the button when the **THIRD** audible signal sounds (**"A0** " will appear on the display to indicate that the memorization is off).

4. Press the same button again (**"A1"** will appear on the display to indicate that the memorization is on).

5. Turn off the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button to confirm the new setting.

To disable the memorization, follow the same procedure.



**WARNING!**
**To ensure the correct operation of the anti-overflow safety device, we recommend that the dishwasher is not moved or tilted during operation. If however it is necessary to tilt or move the dishwasher, please ensure that the washing cycle is complete and that there is no remaining water inside the dishwasher.**

---

**The dishwasher is able to signal a series of faults in the display.**

## AUTOMATIC FAULT SIGNALS

| FAULTS | CAUSE | SOLUTION |
|---|---|---|
| **E2 appears on the display and the alarm sounds.** | No water (inlet hose closed). | Turn off the dishwasher, open the inlet hose and reset the cycle. |
| **E3 appears on the display and the alarm sounds.** | The machine cannot drain water. | Check if the drain tube is bent or if the siphon or filters are clogged. If the problem persists, contact Customer Service. |
| **E4 appears on the display and the alarm sounds.** | Water leak | Check if the drain tube is bent or if the siphon or filters are clogged. If the problem persists, contact Customer Service. |
| **E5,E6,E7,Ef or EL appears on the display and the alarm sounds.** | Electronic control fault. | Contact Customer Service. |
| **E8 or Ei appear on the display and the alarm sounds.** | The water heating element is not working correctly or the filter plate is clogged. | Clean the filter plate. If the problem persists, contact Customer Service. |

# PROGRAMME GUIDE

**Wash with prewash**
For wash programmes with prewash, it is advisable to add a second dose of detergent (max. 10 g) directly in the machine.

**◆/( ○) = "AUTOMATIC" PROGRAMMES ARE OPTIMISED THANKS TO THE DIRT SENSOR THAT ADAPTS WASHING PARAMETERS TO DISH DIRT LEVELS.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| U•WASH + | | Hygienic 75°C | An antibacterial cycle, intended for washing and sterilising dishes (even heavily stained ones) babies' bottles etc. |
| PROGR. P1 | | INTENSIVE 75°C ■ | Once a day - for heavily soiled pans and any other items that have been left all day for washing. |
| U•WASH – | | Strong & Fast 65°C ■ | Intended for rapid washing of very dirty dishes. |
| U•WASH + | | AUTO Universal plus 65 - 75°C ◆ | Intended for everyday dishwashing. Two final rinses ensure a high level of hygiene and cleanliness. |
| PROGR. P2 | | AUTO UNIVERSAL 50 - 60°C ◆ ■ | Once a day - for normal soiled pans and any other items that have been left all day for washing. |
| U•WASH – | | AUTO Daily 45 - 55°C ◆ ■ | Fast cycle, for "normally" dirty dishes - intended for frequent washes and normal loads. |
| U•WASH + | | Night 55°C | Quietest washing cycle. Ideal for functioning by night and for taking advantage of reduced energy fares. |
| PROGR. P3 | ECO | ECO 45°C ■ | Programme for normally soiled tableware (the most efficient in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware). **Programme standardised to EN 50242.** |
| U•WASH – | | Delicate 45°C ■ | Suitable for delicate crockery and glassware. Also for less soiled items excluding pans. |
| U•WASH + | A Class | A Class 1h 65°C | Suitable for heavily soiled items that are to be washed straight after a meal (Max 8 place load). |
| PROGR. P4 | R | RAPID 32' 50°C | Quick wash for dishes which are to be washed immediately after the meal. Wash load of 4/6 persons. |
| U•WASH – | | Pre-wash | Short cold pre-wash for items that are stored in the dishwasher until you are ready to wash a full load. |

| Check list | | | | | Programme contents | | | | | | Avarage duration in minutes | Special function buttons available | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Detergent for soaking (Prewash) | Detergent for washing | Clean filter | Check rinse aid dispenser | Check salt container | Hot pre-wash | Cold pre-wash | Main wash | First cold rinse | Second cold rinse | Hot rinse with rinse aid | With cold water (15°C)* -Tolerance ± 10%- | "DELAY START" button | "ALL in 1" button |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 140 | YES | YES |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 130 | YES | YES |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | ○ | | ○ | 85 | YES | YES |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C/ 75°C | ○ | (○) | ○ | 115/ 125 | YES | YES |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 50°C/ 60°C | (○) | | ○ | 100/ 120 | YES | YES |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 45°C/ 55°C | (○) | | ○ | 70/ 80 | YES | YES |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 55°C | ○ | | ○ | 240 | YES | YES |
| ● | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | | | ○ | 170 | YES | YES |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | ○ | | ○ | 85 | YES | YES |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | | | ○ | 60 | YES | YES |
| | ● | ● | ● | ● | | | 50°C | | | ○ | 32 | YES | YES |
| | | ● | | | | ○ | | | | | 5 | YES | |

* WITH HOT WATER THE TIME REMAINING UNTIL THE END OF THE PROGRAMME IS AUTOMATICALLY DISPLAYED WHILE THE PROGRAMME IS RUNNING.

■ = **"IMPULSE"** programmes ◆ = **"AUTOMATIC"** programmes

# THE WATERBLOCK SYSTEM

The waterblock system has been designed to improve the safety of your appliance, particularly when the machine is left unattended.
The waterblock system actually prevents flooding which might be caused by a machine malfunction or as a result of a fracture on the pipes.

## How does waterblock work

The sump located in the base of the appliance collects any possible water leakage and operates a sensor which subsequently activates a valve placed under the water tap and stops any water from the supply even with the tap fully opened. If the box containing the electrical parts is damaged, remove the plug from the socket immediately.

To ensure perfect operation of the safety system, box **"A"** with the hose, should be connected to the tap as shown in **figure "1"**. The inlet hose **should not be** cut, as it contains parts under load. If the hose is not long enough for correct connection, it must be replaced with a longer one. The hose can be obtained from your Service Agent.

This dishwasher is also equipped with an anti-overflow safety device which, if water exceeds normal levels due to malfunctions, automatically blocks water flow and/or drains excess quantities.

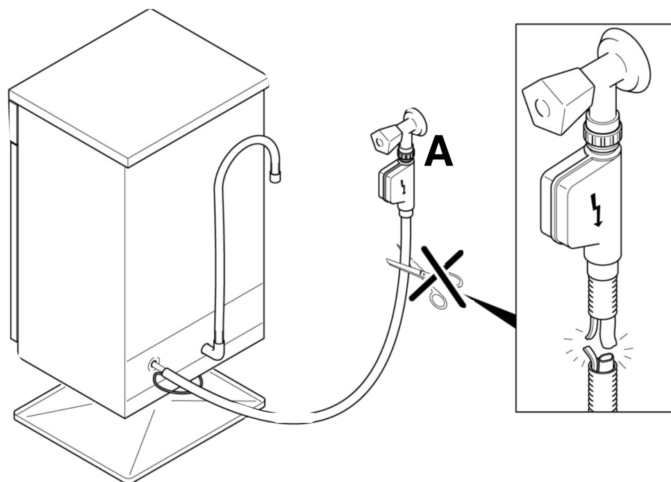



**Fig. 1**

# WATER SOFTENER UNIT

Depending on the source of the supply, water contains varying amounts of limestone and minerals which are deposited on the dishes leaving whitish stains and marks.
The higher the level of these minerals present in the water, the harder the water is.
The dishwasher is fitted with a water softener unit which, through the use of special regenerating salt, supplies softened water for washing the dishes.
The degree of hardness of your water can be obtained from your water supply company.

## Regulating the water softener

The water softener can treat water with a hardness level of up to 90°fH (French grading) or 50°dH (German grading) through 8 settings.

The settings are listed in the table below:

| Level | Water hardness | | Use of regenerating salt | Water softener setting |
|---|---|---|---|---|
| | °fH (French) | °dH (German) | | |
| 0 | 0-5 | 0-3 | NO | d0 |
| 1 | 6-10 | 4-6 | YES | d1 |
| 2 | 11-20 | 7-11 | YES | d2 |
| 3 | 21-30 | 12-16 | YES | d3 |
| *4 | 31-40 | 17-22 | YES | d4 |
| 5 | 41-50 | 23-27 | YES | d5 |
| 6 | 51-60 | 28-33 | YES | d6 |
| 7 | 61-90 | 34-50 | YES | d7 |

***The softener unit is set in the factory at level 4 (d4) as this satisfies the requirements of the majority of users.**

Regulate the setting of your water softener unit according to the degree of hardness of your water as follows:

**IMPORTANT**
**The dishwasher must ALWAYS be off before start of this procedure.**

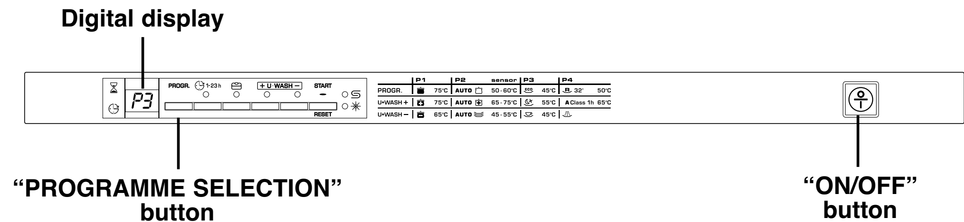
1. Hold down the **"PROGRAMME SELECTION"** button and at the same time **switch on** the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button (a brief audible signal will sound).

2. Keep the **"PROGRAMME SELECTION"** button pressed for at least **5** seconds, **UNTIL** a brief audible signal sounds. The current water softener setting level will be shown on the display.

3. Press the same button again to select the required water softener level: each time the button is pressed, the setting will increase by one level. When you have reached "d7", the display will go back to "d0".

4. Turn off the dishwasher by pressing the **"ON/OFF"** button to confirm the new setting.

**WARNING!**
**If any problem occurs, turn the dishwasher off by pressing the "ON/OFF" button and start the procedure again from the beginning (STEP 1).**



Enhorabuena,

con la compra de este electrodoméstico Candy, Usted ha demostrado que no acepta promesas: Usted desea lo mejor.
Candy le ofrece este nuevo lavavajillas, fruto de años de investigación y experiencia en el mercado gracias al contacto directo con los Consumidores.
Usted ha escogido la calidad, la duración y las grandes prestaciones que le ofrece este lavavajillas.

Candy le propone además una amplia gama de electrodomésticos: lavadoras, lavavajillas, lavadoras - secadoras, cocinas, hornos microondas, hornos y encimeras, frigorîficos y congeladores.
Pida a su Vendedor el catálogo completo de los productos Candy.

Le rogamos que lea atentamente las instrucciones que contiene este manual ya que le proporcionarán importantes indicaciones relacionadas con la seguridad de la instalación, el uso, el mantenimiento así como ciertos consejos útiles para una mejor utilización del lavavajillas.

**Conserve este manual para consultarlo siempre que lo necesite.**

## GARANTÍA

Su producto está garantizado por las condiciones y términos especificados en el certificado de garantía del mismo.
La garantía deberá ser conservada, debidamente rellenada, para ser mostrada al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado, en caso de intervención conjuntamente con la factura o ticket de compra expedido por el establecimiento vendedor.

* Rellenar la garantía que viene en Castellano.

## INDICE


**Descripción de los mandos** **pág. 23**

**Datos técnicos** **pág. 23**

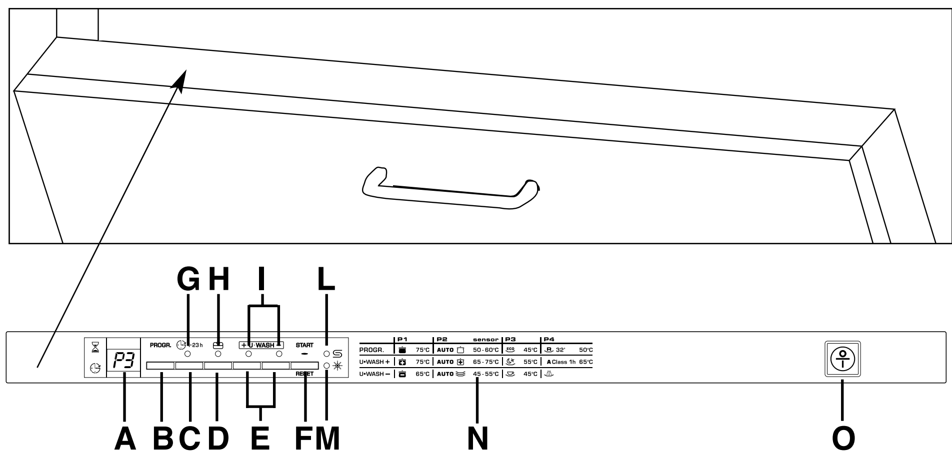
**Selección de los programas y funciones especiales** **pág. 24**

**Relación de los programas** **pág. 28**

**Waterblock** **pág. 30**

**Sistema de la regulación de la descalcificación del agua** **pag. 31**

# DESCRIPCION DE LOS MANDOS




**A** DISPLAY DIGITAL

**B** Tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA"

**C** Tecla "INICIO DIFERIDO"

**D** Tecla opción "ALL in 1"

**E** Teclas "GRADO DE SUCIEDAD"

**F** Tecla "START"/"RESET"
(inicio/anulación del programa)

**G** Piloto "INICIO DIFERIDO"

**H** Piloto "SELECCIÓN OPCIÓN"

**I** Pilotos "GRADO DE SUCIEDAD"

**L** Piloto "FIN SAL"

**M** Piloto "FIN ABRILLANTADOR"

**N** Descripción de los programas

**O** Tecla "MARCHA/PARO"

| DIMENSIONES | |
|---|---|
| Ancho x Altura x Profundidad (cm) | 59,8 x 82 ÷ 90 x 55 |
| Medida con puerta abierta (cm) | 117 |

| DATOS TÉCNICOS | |
|---|---|
| Cubiertos (EN 50242) | 15 |
| Capacidad con cacerolas y platos | 9 personas |
| Presión admitida en el circuito hidráulico (MPa) | Min. 0,08 - Max. 0,8 |
| Amperios fusibles / Potencia maxima absorbida / Tension | Véase placa de características |

**CONSUMOS (programas principales)***

| Programa | Energia (kWh) | Agua (L) |
|---|---|---|
| **INTENSIVO** | 2,03 | 20 |
| **UNIVERSAL** | 1,43 | 14 |
| **ECO** | 0,94 | 10 |
| **RAPIDO 32'** | 0,73 | 9 |
| Consumo de electricidad en modo apagado y en modo sin apagar: 0,30 W / 0,45 W | | |

* Valores medidos en laboratorio segun la Norma Europea EN 50242 (en la prática cotidiana, es posible diferencias).

# SELECCION DE LOS PROGRAMAS Y FUNCIONES ESPECIALES

## Teclas "GRADO DE SUCIEDAD"

**+ U·WASH –**

Estos botones permiten modificar la intensidad de lavado de acuerdo a la suciedad que tengan los platos. De esta forma, el tiempo de lavado y la temperatura se ajusta.
Presionando el botón **+** la intensidad de lavado será mayor, presionando el botón **–**, la intensidad de lavado será menor y el tiempo de lavado será notablemente más corto.
La combinación de estos botones con los 4 programas de lavado principales permite tener 8 ciclos del lavado adicionales.

**IMPORTANTE**
**Al encender el lavavajillas aparece indicado el último "GRADO DE SUCIEDAD" ejecutado.**

## Selección de los programas

- Abrir la máquina e introducir los utensilios a lavar.
- Accionar la tecla **"MARCHA/PARO"** .
  En el display se verán dos lineas.
- Seleccione un programa accionando la tecla **"SELECCIÓN DE PROGRAMA" ("PROGR.")**.
- Si es preciso seleccionar el **"GRADO DE SUCIEDAD"** presionando la tecla correspondiente.
- Si lo desea, accione la tecla opción (el piloto correspondiente se iluminará).

  ***La opción puede activarse o desactivarse EN EL INTERVALO de 1 minuto desde el inicio del programa.***
- Accionar la tecla "**START**".
  El display visualizará el tiempo de duración del programa, alternando la indicación de la hora y minutos [Ej: 1 h (1 hora) / 25 (25 minutos)].
- Cerrar la puerta y depués de una señal acústica el programa se inicia automáticamente.

  ***EN UN INTERVALO DE TIEMPO NO SUPERIOR A 1 minuto desde el inicio del ciclo de lavado, es posible elegir otro programa, simplemente presionando la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" (también es posible cambiar la selección del "GRADO DE SUCIEDAD").***

## Programas "AUTOMATICOS"

El lavavajillas está dotado de un ***sensor de suciedad***, en grado de analizar la turbiedad del agua durante todas las fases de los programas ***"AUTOMATICOS" (ver elenco de programas)***; gracias a este dispositivo, los parametros del ciclo de lavado se adaptan automáticamente, en base a la real cantidad de suciedad presente en la vajilla. El grado de turbiedad del agua está de hecho relacionado con la cantidad de suciedad presente en la vajilla. De esta manera se garantiza un mejor lavado, optimizando los consumos de agua y energía.

## Programas "IMPULSE"

Los programas "IMPULSE" utilizan una técnica de lavado a impulsos que reduce los consumos, el ruido y mejora las prestaciones.

**IMPORTANTE**
**El funcionamiento "intermitente" de la bomba de lavado NO es indicador de un mal funcionamiento, sino una característica peculiar del lavado a impulsos; es por tanto señal del correcto desarrollo del programa.**

## Interrupción de un programa

Se desaconseja la apertura de la puerta durante el desarollo de los programas, en particular, durante las fases centrales del lavado y del aclarado caliente. La máquina, de todas formas, se para automáticamente con la apertura de la puerta y en el display aprece de manera intermitente el tiempo restante hasta el fin de ciclo.
Cerrando de nuevo la puerta, ***sin accionar ninguna tecla*** el ciclo continuará desde el momento en el que fue interrumpido.


**ATENCION!**
**Si se abre la puerta mientras el lavavajillas está en la fase de secado, se activa una señal acústica para avisar que el ciclo no ha finalizado.**

## Modificación del programa en curso

Si se quiere cambiar o anular un programa en curso, efectuar las siguientes operaciones:

- Abrir la puerta.
- Tener apretada al menos durante **5** segundos la tecla "**RESET**". En el display se verá **“00”** y se emitirán señales acústicas.
- El programa en curso será anulado. En el display se verán dos lineas.
- En este momento es posible realizar una nueva programación.


**ATENCION!**
**Antes de introducir un nuevo programa es aconsejable comprobar la existencia de detergente y, en caso contrario rellenar el contenedor.**

***Si se interrumpiera la corriente durante el funcionamiento del lavavajillas, una especial memoria conservará la elección efectuada. Al restablecimiento de la corriente, el lavavajillas continuará en el punto donde se paró.***

## Final del programa

La finalización del programa se indicará mediante una señal acústica (si no se ha desactivado) de una duración de 5 segundos, repetido durante 3 veces con intervalos de 30 segundos.
Por tanto será posible retirar los utensilios lavado y apagar el lavavajillas mediante la tecla **“MARCHA/PARO”** o en su lugar realizar una nueva carga de cubiertos para otro programa de lavado, siguiendo las operaciones anteriormente descritas.

## Teclas opciónes

### Tecla "ALL in 1"

Esta opción permite la utilización óptima de los detergentes combinados "ALL in 1" ("3 en 1"/"4 en 1"/ "5 en 1", etc.).
Accionando esta opción, el programa de lavado seleccionado se modifica, de manera que se obtienen las mejores prestaciones de los detergentes combinados (además, se desactivan los indicadores de falta de sal y abrillantador).


**ATENCION!**
**Una vez seleccionada, la opción queda activada (indicador correspondiente encendido) también para los sucesivos programas de lavado y podrá ser desactivada (indicador correspondiente apagado) solamente accionando de nuevo la tecla.**

**IMPORTANTE**
**Con esta opción seleccionada, la duración del programa “RAPIDO” se alarga alrededor de 10 minutos.**

## Tecla "INICIO DIFERIDO" 1-23 h

Esta tecla permite programar el inicio del ciclo de lavado, con una antelación comprendida entre 1 y 23 horas.

Para introducir el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

- Accionar la tecla **"INICIO DIFERIDO"** (en el display aparecerá **"00"**).

- Accionar nuevamente la tecla para incrementar el inicio diferido en horas (cada presión se incrementa la antelación en 1 hora, hasta un máximo de 23). El piloto "**INICIO DIFERIDO**" se iluminarà fijamente.

- Para iniciar la cuenta atrás, accionar la tecla "**START**" (el piloto "**INICIO DIFERIDO**" se iluminarà intermitentemente).
  Al final de la cuenta atrás, el programa iniciará automáticamente (el piloto "**INICIO DIFERIDO**" se apagarà).

Si se desea ver el programa introducido, apretar la tecla "**SELECCIÓN DE PROGRAMA**".

Si se desea anular el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

- Tener apretada al menos durante **5** segundos la tecla "**RESET**". En el display se verá **"00"** y se emitirán señales acústicas.

- El inicio diferido y el programa seleccionado será anulado.
  En el display se verán dos lineas.

- En este momento, si se desea iniciar un ciclo de lavado, será ***necesario*** introducir nuevamente el programa deseado y eventualmente seleccionar las teclas opción, como se indica en el párrafo ***"SELECCIÓN DE LOS PROGRAMAS".***

## Exclusión alarma acústica de FIN PROGRAMA

La función de alarma acústica **de fin programa** puede ser desactivada del siguiente modo:

> **IMPORTANTE**
> **Iniciar el procedimiento SIEMPRE con el lavavajillas apagado.**

1. Mantener accionada la tecla **"SELECCIÓN DE PROGRAMA"** y al mismo tiempo **encender** el lavavajillas con la tecla **"MARCHA/PARO"** (sonara una breve señal acústica).

2. Continuar accionando la tecla **"SELECCIÓN DE PROGRAMA"** al menos durante **15** segundos (durante este período se oirán **2** señales acústicos).

3. Dejar de accionar la tecla en el momento en que se escuche la **segunda** señal acústica (en el display aparecerà **"b1"** que significa que la alarma està activada).

4. Accionar nuevamente la misma tecla (aparecerà en el display **"b0"** que significarà que la alarma està desactivada).

5. Apagar el lavavajillas accionando la tecla **"MARCHA/PARO"** para confirmar la nueva impostación.

Para reactivar la Alarma, realizar el mismo procedimiento.

## Memorización del último programa utilizado

Para habilitar la memorización del último programa utilizado proceda de la siguiente manera:

**IMPORTANTE**
**Iniciar el procedimiento SIEMPRE con el lavavajillas apagado.**

1. Mantener accionada la tecla **"SELECCIÓN DE PROGRAMA"** y al mismo tiempo **encender** el lavavajillas con la tecla **"MARCHA/PARO"** (sonara una breve señal acústica).
2. Continuar accionando la tecla **"SELECCIÓN DE PROGRAMA"** al menos durante **30** segundos (durante este periodo se oirán **3** señales acústicas).
3. Dejar de accionar la tecla en el momento en el que se emitirá el **TERCER** señal acústico (en el display se verá **"A0"** que indica que la memorización está desactivada).
4. Accionar nuevamente la misma tecla (en el display se verá **"A1"** que indicará que la memorización está activada).
5. Apagar el lavavajillas accionando la tecla **"MARCHA/PARO"** para confirmar la nueva impostación.

Para desactivar la memorización, siga el mismo proceso.


**ATENCION!**
**Para evitar que se dispare el dispositivo de seguridad anti-desbordamiento, se recomienda no mover o inclinar el lavavajillas durante el funcionamiento. En el caso que sea necesario mover o inclinar el lavavajillas, asegurarse primero que haya completado el ciclo de lavado y que no quede agua en la cuba.**

**El lavavjillas está en grado de señalar un serie de funcionamientos anómalos visualizados en el diplay.**

## SEÑALES AUTOMÁTICAS DE ANOMALIAS

| ANOMALIA | CAUSA | REMEDIO |
|---|---|---|
| **En el display aparece E2 acompañado de una señal acústica.** | Falta de agua (grifo del agua cerrado). | Apagar la lavadora, abrir el grifo, reintroducir el ciclo a utilizar. |
| **En el display aparece E3 acompañado de una señal acústica.** | La machina no puede descargar el agua de la cuba. | Verificar si el tubo de descarga esta doblado o el sifón y/o filtros estan obstruidos.<br>Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica |
| **En el display aparece E4 acompañado de una señal acústica.** | Pérdida de agua. | Verificar si el tubo de descarga esta doblado o el sifón y/o filtros estan obstruidos.<br>Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica |
| **En el display aparece E5, E6, E7, Ef, o EL acompañado de una señal acústica.** | Rotura del control electrónico<br>. | Es necesario dirigirse al Servicio de Asistencia Técnica. |
| **En el display aparece E8 o Ei acompañados de una señal acústica.** | El elemento calentador del agua no funciona correctamente o placa filtrante sucia. | Limpiar placa filtrante.<br>Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica |

# RELACION DE LOS PROGRAMAS

**Lavado con prelavado**
Para los programas con prelavado se aconseja añadir una segunda dosis de detergente (máx. 10 gramos) directamente en el lavavajillas.

**◆/( ○ ) = EL DESARROLLO DE LOS PROGRAMAS AUTOMÁTICOS SE DESARROLLARÁN DE MANERA OPTIMIZADA, GRACIAS A LA INTERVENCIÓN DE UN SENSOR DE SUCIEDAD QUE ADAPTA LOS PARÁMETROS DE LAVADO EN FUNCIÓN DEL GRADO Y TIPO DE SUCIEDAD DE LOS UTENSILIOS A LAVAR.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| U•WASH + | | Higienizante 75°C | Ciclo con acción antibacteriana, para lavar e higienizar la vajilla (incluso con suciedad incrustada) biberones, etc… |
| PROGR. P1 | | INTENSIVO 75°C ■ | Apto para lavar cacerolas y toda la vajilla especialmente sucia. |
| U•WASH – | | Fuerte & Rápido 65°C ■ | Para un lavado rápido de vajillas especialmente sucias. |
| U•WASH + | | AUTO Universal plus 65-75°C ◆ | Para el lavado diario de la vajilla. Dos aclarados finales garantizan un elevado nivel de higiene y limpieza. |
| PROGR. P2 | | AUTO UNIVERSAL 50-60°C ◆ ■ | Apto para lavar la vajilla y cacerolas con suciedad normal. |
| U•WASH – | | AUTO Diario 45-55°C ◆ ■ | Ciclo rápido, para vajillas con suciedad normal, recomendable en lavados frecuentes y con carga normal. |
| U•WASH + | | Noche 55°C | Programa de máxima silenciosidad. Ideal para el funcionamiento en horas nocturnas y disfrutar de ahorros por tarifas nocturnas. |
| PROGR. P3 | ECO | ECO 45°C ■ | Programa para vajilla de suciedad normal (el más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua para ese tipo de vajilla). **Programa normalizado EN 50242.** |
| U•WASH – | | Delicado 45°C ■ | Apto para el lavado de vajillas delicada y/o decorada, así como la cristalería.Indicado también para el lavado cotidiano de vajilla delicada poco sucia, a excepción de las sartenes. |
| U•WASH + | A Class | Clase A 1h 65°C | Apto para el lavado cotidiano, inmediatamente después de la comida, de vajillas y cacerolas con suciedad normal (MÁX 8 cubiertos). |
| PROGR. P4 | R | RAPIDO 32' 50°C | Ciclo superrápido que se efectua al final de la comida, indicado para un lavado de vajilla para 4/6 personas. |
| U•WASH – | | Pre-Lavado | Breve prelavado para la vajilla usada en la mañana o al mediodía, cuando se quiere realizar un sólo lavado completo. |

| Operaciones a realizar | | | | | Desarrollo del programma | | | | | | Duración media en minutos | Funciones facultativas | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Detergente prelavado | Detergente lavado | Limpieza filtro y placa | Control nivel del abrillantador | Control nivel de la sal | Prelavado caliente | Prelavado frío | Lavado | Primer aclarado en frío | Segundo aclarado en frío | Aclarado caliente con abrillantador | Con agua fría (15°C)* -Tolerancia ± 10%- | Tecla "INICIO DIFERIDO" | Tecla "ALL in 1" |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 140 | SI | SI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 130 | SI | SI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | ○ | | ○ | 85 | SI | SI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C/ 75°C | ○ | (○) | ○ | 115/ 125 | SI | SI |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 50°C/ 60°C | (○) | | ○ | 100/ 120 | SI | SI |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 45°C/ 55°C | (○) | | ○ | 70/ 80 | SI | SI |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 55°C | ○ | | ○ | 240 | SI | SI |
| ● | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | | | ○ | 170 | SI | SI |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | ○ | | ○ | 85 | SI | SI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | | | ○ | 60 | SI | SI |
| | ● | ● | ● | ● | | | 50°C | | | ○ | 32 | SI | SI |
| | | ● | | | | ○ | | | | | 5 | SI | |

* CON EL AGUA CALIENTE EL TIEMPO RESTANTE AL TERMINO DEL PROGRAMA SE AJUSTA AUTOMÁTICAMENTE DURANTE EL DESARROLLO DEL MISMO.

■ = Programas **"IMPULSE"** ◆ = Programas **"AUTOMÁTICOS"**

# WATERBLOCK

El objetivo del waterblock es conseguir que su aparato resulte todavía más seguro sobre todo cuando no hay nadie en casa. Con el waterblock se elimina cualquier posibilidad de pérdidas de agua y de los transtornos derivados por anomalías en el funcionamiento de la maquina o por cortes en los tubos de goma, especialmente del tubo de carga.

## Como funciona

El fondo colocado debajo del electrodoméstico recoge las posibles pérdidas de agua, y, a través de un sensor, neumáticamente, se cierra la válvula de seguridad situada debajo del grifo. De esta manera se impide que salga el agua con el grifo abierto.

Si la caja eléctrica quedara dañada, desenchufe inmediatamente la toma de conexión a la red eléctrica.

Para garantizar un perfecto funcionamiento de la seguridad, la caja de seguridad **"A"** con el tubo tiene que estar conectada al grifo de entrada de agua como se indica en la **figura 1**.
El tubo de alimentación **no debe** ser cortado en cuanto contiene elementos de tensión.

Si la longitud del tubo no es suficiente para una correcta conexión, la totalidad del tubo debe ser sustituido por uno de longitud adecuada. Solicite en este caso el tubo al Servicio Técnico.

Este lavavajillas está además dotado de un sistema de seguridad antidesbordamiento que, en el caso que el agua supere el nivel normal, a causa de un eventual malfuncionamiento, se bloquea automáticamente la carga de agua y / o se vacia la cantidad en exceso.

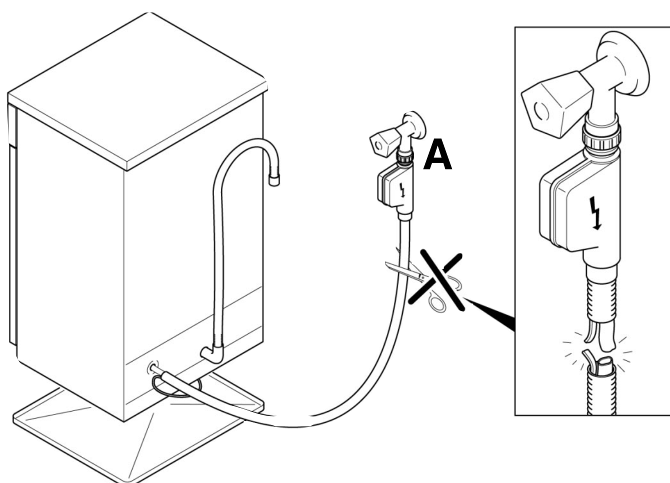



**Fig. 1**

# SISTEMA DE REGULACIÓN DE LA DESCALCIFICACIÓN DEL AGUA

El agua contiene de forma variable, según la localidad, sales calcáreas y minerales que se depositan en la vajilla dejando manchas blanquecinas.
Cuanto más elevado sea el contenido de estas sales, mayor es la dureza del agua.
El lavavajillas contiene un descalcificador que, utilizando sales regenerantes especiales para lavavajillas, permite lavar la vajilla con agua sin agentes clacáreos.
Puede solicitar el grado de dureza de su agua al Ente distribuidor de su zona.

## Regulación descalcificación del agua con el descalcificador

El descalcificador puede tratar agua con dureza hasta 90ºfH (grados franceses), 50°dH (grados alemanes) a través de 8 niveles de regulación.

Los niveles de regulación se relacionan en la siguiente tabla en relación al agua de la red a tratar.

| Nivel | Dureza del agua | | Uso Sal Regenerante | Regulación de descalcificación |
|---|---|---|---|---|
| | °fH (grados franceses) | °dH (grados alemanes) | | |
| 0 | 0-5 | 0-3 | NO | d0 |
| 1 | 6-10 | 4-6 | SI | d1 |
| 2 | 11-20 | 7-11 | SI | d2 |
| 3 | 21-30 | 12-16 | SI | d3 |
| *4 | 31-40 | 17-22 | SI | d4 |
| 5 | 41-50 | 23-27 | SI | d5 |
| 6 | 51-60 | 28-33 | SI | d6 |
| 7 | 61-90 | 34-50 | SI | d7 |

*** *La regulación ha sido introducida en fábrica al nivel 4 (d4) en tanto que esto satisface a la mayor parte de usuarios.***

Según el nivel de dureza del agua, introducir el valor de descalcificador del siguiente modo:

**IMPORTANTE**
**Iniciar el procedimiento SIEMPRE con el lavavajillas apagado.**

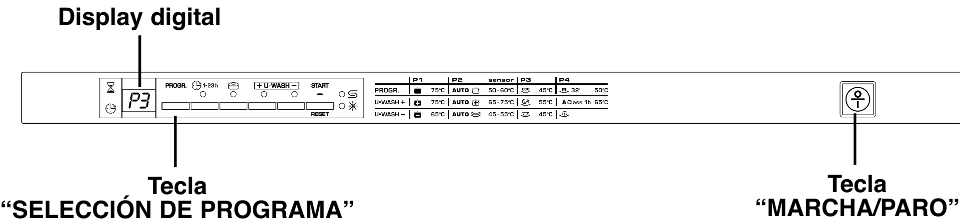
1. Mantener accionada la tecla **"SELECCIÓN DE PROGRAMA"** y al mismo tiempo **encender** el lavavajillas con la tecla **"MARCHA/PARO"** (sonara una breve señal acústica).

2. Continuar accionando la tecla **"SELECCIÓN DE PROGRAMA"** al menos durante **5** segundos, dejándolo **SÓLO** cuando se escucha un señal acústico.
En el display se indicará el nivel de descalcificación actual.

3. Accionar nuevamente la misma tecla para seleccionar el nivel de descalcificador deseado: con cada presion sobre la tecla, el valor aumenta 1 grado. Después de la aparición del valor "d7", el indicador salta de nuevo al valor "d0".

4. Apague el lavavajillas presionando la tecla **"MARCHA/PARO"** para confirmar la nueva impostación.

**ATENCIÓN!**
**Si por cualquier motivo no se lograse finalizar el procedimiento, apage el lavavajillas accionanto la tecla "MARCHA/PARO" y comenzar de nuevo (PUNTO 1).**



Compliments,

en ayant acheté un appareil électroménager Candy, vous avez fait preuve d'une très grande éxigence: vous voulez le meilleur.
Candy est heureux de vous proposer cette nouvelle machine, fruit d'années de recherches et d'expériences confirmées sur le marché. Vous avez choisi la qualité, la fiabilité et les prestations techniques élevées.
Candy vous propose de plus, une gamme complète d'appareils d'électroménagers: machines-à-laver, lave-vaisselle, machines-à-laver séchantes, séche-linge, four à micro-ondes, fours et plaques de cuisson, réfrigérateurs et congélateurs.
Demandez à votre Revendeur le catalogue complet des produits Candy.
Nous vous prions de lire attentivement les indications contenues dans ce mode d'emploi. Vous y trouverez d'importantes indications, sur la sécurité d'installation, d'emploi, de manutention et d'autres conseils utiles pour le meilleur emploi du lave-vaisselle.
**Conservez avec soin ce mode d'emploi pour des consultations futures.**

## GARANTIE

Cette machine est livrée avec un certificat de garantie qui permet de contacter gratuitement l'assistance technique.
Veuillez garder votre ticket d'achat et le mettre dans un endroit sûr en cas de besoin.

## INDICE


**Description de la machine** **pag. 33**

**Données techniques** **pag. 33**

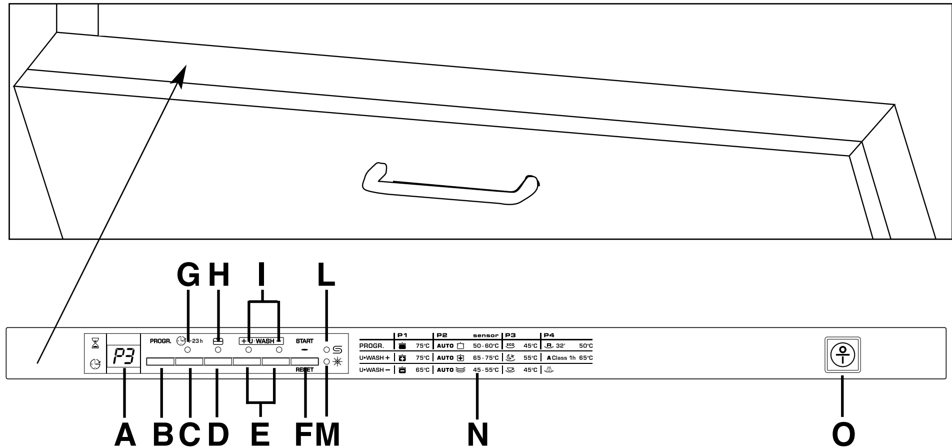
**Sélection des programmes et fonctions spéciales** **pag. 34**

**Liste des programmes** **pag. 38**

**Waterblock** **pag. 40**

**Adoucisseur d'eau** **pag. 41**

# DESCRIPTION DE LA MACHINE




**A** **AFFICHEUR**

**B** **Touche de "SELECTION DE PROGRAMME"**

**C** **Touche "DEPART DIFFERE"**

**D** **Touche option "ALL in 1"**

**E** **Touches "DEGRE DE SALISSURE"**

**F** **Touche "START"/"RESET"** (départ/annulation programme)

**G** **Voyant "DEPART DIFFERE"**

**H** **Voyant "SELECTION D'OPTION"**

**I** **Voyants "DEGRE DE SALISSURE"**

**L** **Voyant "MANQUE DE SEL"**

**M** **Voyant "MANQUE DE PRODUIT DE RINÇAGE"**

**N** **Description des programmes**

**O** **Touche "MARCHE/ARRÊT"**

| **DIMENSIONS** | |
|---|---|
| Largeur x Hauteur x Profondeur (cm) | 59,8 x 82 ÷ 90 x 55 |
| Encombrement porte ouverte (cm) | 117 |

| **DONNÉES TECHNIQUES** | |
|---|---|
| Couvert (EN 50242) | 15 |
| Capacité avec casseroles et assiettes | 9 personnes |
| Pression admise pour l'installation hydraulique (MPa) | Min. 0,08 - Max. 0,8 |
| Fusible / Puissance maximum absorbée / Tension | Voir plaque signalétique |

**CONSOMMATIONS (programmes principaux)***

| Programme | Energie (kWh) | Eau (L) |
|---|---|---|
| **INTENSIF** | 2,03 | 20 |
| **UNIVERSEL** | 1,43 | 14 |
| **ECO** | 0,94 | 10 |
| **RAPIDE 32'** | 0,73 | 9 |

Consommation d'électricité en mode éteint et en mode veille: 0,30 W / 0,45 W

*Valeurs mesurées en laboratoire selon la norme Européenne EN 50242 (des différences sont possibles lors d'un usage quotidien).

# SELECTION DES PROGRAMMES ET FONCTIONS SPÉCIALES

## Touches "DEGRE DE SALISSURE"

+ U·WASH –

Ces touches permettent de choisir l'intensité de lavage, en fonction du degré de salissure de la vaisselle, modifiant ainsi les paramètres de durée et de température du cycle de lavage.
Pour sélectionner le "degré de salissure", appuyez sur le bouton **+** pour augmenter l'intensité de lavage, ou sur le bouton **–** pour diminuer la durée du cycle.
La combinaison de ces touches avec les 4 programmes de base, permettent d'obtenir 8 programmes de lavage supplémentaires.

**IMPORTANT**
**A l'allumage de la machine, c'est le dernier degré de salissure sélectionné qui apparaît par défaut.**

## Choix des programmes

- Ouvrez la porte et rangez la vaisselle à laver.
- Appuyez sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**" . Sur l'écran deux tirets vont apparaître.
- Choisir un programme en appuyant sur la touche "**SELECTION DE PROGRAMME**" ("**PROGR.**").
- Choisir éventuellement le **"DEGRE DE SALISSURE"** en appuyant sur la touche correspondant.
- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche option (le voyant correspondent s'éclaire).

  ***Vous pouvez sélectionner ou désélectionner la touche option DANS UN DELAI de une minute après le début du programme.***

- Appuyez sur la touche "**START**". L'afficheur indique la durée du programme en alternant l'indication des heures et des minutes [Ex. : 1 h (1 heure)/ 25 (25 minutes)].
- Fermez la porte (après que le signal sonore ait retenti, le programme démarrera automatiquement).

  ***DANS UN DÉLAI de une minute après le début du programme, vous pouvez encore choisir un autre programme, simplement en appuyant sur la touche "SELECTION DE PROGRAMME" (il est également possible de modifier la sélection du "DEGRE DE SALISSURE").***

## Programmes "AUTOMATIQUES"

Le lave-vaisselle est équipé d'un ***capteur de saleté***, en mesure d'analyser le degré d'opacité de l'eau pendant toutes les phases des programmes ***"AUTOMATIQUES"*** **(cf. liste programmes)**. Grâce à ce dispositif, les paramètres du cycle de lavage sont automatiquement adaptés à la quantité réelle de saleté présente sur la vaisselle. En effet le degré d'opacité de l'eau est lié à la quantité de saleté présente sur la vaisselle. Cela permet de garantir un lavage parfait et d'optimiser les consommations d'eau et d'énergie.

## Programmes "IMPULSE"

Les programmes "IMPULSE" utilisent une technique de lavage qui réduit les consommations, le bruit et améliore les performances.

**IMPORTANT**
**Le fonctionnement "intermittent" de la pompe de lavage N'EST PAS le signe d'un mauvais fonctionnement, mais c'est une caractéristique du lavage "IMPULSE". C'est donc le signe du déroulement correct du programme.**

## Interruption du programme

Nous vous déconseillons d'ouvrir la porte pendant l'exécution du programme, surtout pendant la phase centrale du lavage et celle du rinçage chaud final.
Cependant, si vous ouvrez la porte lorsque le programme est en cours (par exemple pour ajouter de la vaisselle), la machine s'arrête automatiquement et l'afficheur indiquera en clignotant le temps restant avant la fin du cycle.
Lorsque vous refermez la porte, le cycle repart de l'endroit où il s'était interrompu ***sans devoir appuyer sur une touche.***



**ATTENTION!**
**Si vous ouvrez la porte pendant que le lave-vaisselle effectue son cycle de séchage, un signal sonore vous alerte que le cycle n'est pas achevé.**

## Modification d'un programme en cours

Pour modifier ou annuler un programme en cours, procédez de la manière suivante :

- Ouvrez la porte.
- Enfoncez la touche "**RESET**" sans la lâcher pendant au moins **5** secondes. **"00"** apparaîtra sur l'écran et des signaux sonores retentiront.
- Le programme en cours sera annulé. Sur l'écran deux tirets vont apparaître.
- Vous pouvez alors configurer un nouveau programme.



**ATTENTION!**
**Avant de démarrer un nouveau programme, veuillez contrôler la présence de lessive dans le compartiment. Si nécessaire, remplir le compartiment.**

***En cas de coupure de courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et, lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté.***

## Fin du programme

La fin du programme est signalée par un signal acoustique (s'il est activé) de 5 secondes, répété 3 fois toutes les 30 secondes.
Vous pouvez alors sortir la vaisselle propre et éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**" ou effectuer un nouveau chargement pour un nouveau cycle de lavage.

## Touches option

### Touche "ALL in 1"

Cette option permet l'utilisation optimale de produits de lavage combinés "Tout en un" ("3 en 1"/"4 en 1"/"5 en 1", etc.). En appuyant sur cette touche, le programme de lavage sélectionné est modifié, de façon à obtenir les meilleurs résultats des produits combinés (de plus, les indicateurs de manque sel et produit de rinçage sont désactivés).



**ATTENTION!**
**Une fois sélectionnée, l'option reste active (voyant correspondant allumé) pour programmes de lavage suivants et pourra être désactivée (voyant correspondant éteint) simplement en appuyant de nouveau sur la touche appropriée.**

**IMPORTANT**
**Quand cette option est activée, la durée du programme "RAPIDE" est prolongée d'environ 10 minutes.**

## Touche "DEPART DIFFERE" 1-23 h

Cette touche permet de retarder le démarrage du cycle de lavage de 1 à 23 heures.

Pour configurer le départ différé, procédez de la mantère suivante:

- Appuyez sur la touche **"DEPART DIFFERE"** (l'afficheur montre **"00"**).
- Appuyez encore sur la touche pour augmenter le nombre d'heures correspondant au départ différé (à chaque pression le départ différé augmente d'une heure, jusqu'à un maximum de 23 heures). Le voyant **"DEPART DIFFERE"** s'éclaire fixement.
- Pour démarrer le décompte, appuyez sur la touche "**START**" (le voyant **"DEPART DIFFERE"** commence à clignoter). A la fin du décompte, le programme démarre automatiquement (le voyant **"DEPART DIFFERE"** s'éteint).

Si vous voulez voir le programme sélectionné, appuyez sur la touche "**SELECTION DE PROGRAMME**".

Si vous désirez annuler le départ différé, procédez de la manière suivante:

- Enfoncez la touche **"RESET"** sans la lâcher pendant au moins **5** secondes. **"00"** apparaîtra sur l'écran et des signaux sonores retentiront.
- Le départ différé et le programme sélectionné seront annulés.
  Sur l'écran deux tirets vont apparaître.
- Vous devez alors, pour faire redémarrer le lave-vaisselle, reconfigurer le programme voulu et sélectionner, éventuellement, les touches Option, de la façon indiquée au paragraphe ***"CHOIX DES PROGRAMMES"***.

## Désactivation du signal acoustique de FIN PROGRAMME

La fonction du signal acoustique **à la fin du programme** peut être désactivée de la manière suivante:

**IMPORTANT**
**Commencer TOUJOURS la procédure avec le lave-vaisselle éteint.**

1. Maintenir enfoncée la touche **"SELECTION DE PROGRAMME"** et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche **"MARCHE/ARRÊT"** (vous entendrez alors un son).
2. Maintenir enfoncée la touche **"SELECTION DE PROGRAMME"** pendant **15** secondes au moins (vous entendrez pendant cette période **2** sons).
3. Relâcher la touche lorsque vous entendrez le **second** signal sonore (l'afficheur montre **"b1"** qui indique que la sonnerie est activée).
4. Appuyer de nouveau sur la même touche (l'afficheur montre **"b0"** qui indique que la sonnerie est désactivée).
5. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche **"MARCHE/ARRÊT"** pour rendre effective la nouvelle configuration.

Pour réactiver la sonnerie, suivez la même procédure.

## Mémorisation du dernier programme utilisé

La mémorisation du dernier programme utilisé, peut être activée comme suit:

**IMPORTANT**
**Commencer TOUJOURS la procédure avec le lave-vaisselle éteint.**

1. Maintenir enfoncée la touche **"SELECTION DE PROGRAMME"** et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche **"MARCHE/ARRÊT"** (vous entendrez alors un son).

2. Maintenir enfoncée la touche **"SELECTION DE PROGRAMME"** pendant **30** secondes au moins (vous entendrez pendant cette période **3** sons).

3. Relâchez la touche lorsque vous entendrez le **TROISIÈME** signal sonore (**"A0"** s'affichera sur l'écran pour indiquer que la mémorisation n'est pas activée).

4. Appuyez de nouveau sur la même touche (**"A1"** s'affichera sur l'écran pour indiquer que la mémorisation est activée).

5. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche **"MARCHE/ARRÊT"** pour rendre effective la nouvelle configuration.

Pour désactiver la mémorisation, suivre la même procédure.


**ATTENTION!**
**Pour éviter le déclenchement intempestif du dispositif de sécurité anti-débordement, il est recommandé de ne pas remuer ou incliner le lave-vaisselle pendant son fonctionnement.**
**Au cas où il serait nécessaire de remuer ou d'incliner le lave-vaisselle, s'assurer d'abord que le cycle de lavage est terminé et qu'il n'y a plus d'eau dans la cuve.**

**Le lave-vaisselle est en mesure de signaler sur l'afficheur plusieurs anomalies.**

# SIGNAL AUTOMATIQUE D'ANOMALIE

| ANOMALIE | CAUSE | SOLUTION |
|---|---|---|
| **E2 apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.** | Manque d'eau (robinet d'eau fermé). | Eteignez le lave-vaisselle, ouvrez le robinet et reconfigurez le cycle. |
| **E3 apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.** | L'appareil n'arrive pas à vider l'eau de la cuve. | Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon n'est pas bouché et si les filtres ne sont pas colmatés. Si le problème persiste, adressez-vous au Service après-vente. |
| **E4 apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.** | Fuite d'eau. | Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon n'est pas bouché et si les filtres ne sont pas colmatés. Si le problème persiste, adressez-vous au Service après-vente. |
| **E5, E6, E7, Ef ou EL apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.** | Panne du contrôle électronique. | Vous devez vous adresser au Service Après-Vente. |
| **E8 ou Ei apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.** | L'élément de chauffage de l'eau ne fonctionne pas correctement ou la plaque du filtre est colmatée. | Nettoyez la plaque du filtre. Si le problème persiste, adressez-vous au Service Après-Vente. |

# LISTE DES PROGRAMMES

**Lavage précédé d'un prélavage**
Pour les programmes précédés d'un prélavage, nous vous conseillons de mettre une seconde dose de détergent (max. 10 grammes) directement dans le lave-vaisselle.

**◆/( ) = LE DÉROULEMENT DES PROGRAMMES "AUTOMATIQUES" S'OPTIMISE GRÂCE À L'INTERVENTION DU CAPTEUR DE SALETÉ QUI ADAPTE LES PARAMÈTRES DE LAVAGE EN FONCTION DU DEGRÉ DE SALETÉ DE LA VAISSELLE.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| U•WASH + | | Hygiénique 75°C | Cycle avec action anti-bactérienne, adapté pour laver et stériliser la vaisselle (même très incrustée), les biberons, etc… |
| PROGR. P1 | | INTENSIF 75°C ■ | Conçu pour le lavage des casseroles et de toute autre vaisselle particulièrement sale. |
| U•WASH – | | Rapide & puissant 65°C ■ | Programme conçu pour le lavage rapide de vaisselle très sale. |
| U•WASH + | | AUTO Universel renforcé 65-75°C ◆ | Programme conçu pour la vaisselle de tous les jours. 2 rinçages finaux garantissent un niveau d'hygiène et de propreté élevé. |
| PROGR. P2 | | AUTO UNIVERSEL 50-60°C ◆ ■ | Destiné au lavage de la vaisselle et casseroles normalement sale. |
| U•WASH – | | AUTO Quotidien 45-55°C ◆ ■ | Programme rapide, destiné à la vaisselle normalement sale, adapté aux lavages fréquents et aux chargements normaux. |
| U•WASH + | | Nuit 55°C | Programme très silencieux, idéal pour une utilisation nocturne. |
| PROGR. P3 | ECO | ECO 45°C ■ | Programme pour vaisselle normalement sale (le plus efficace en termes de consommations combinées d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle). **Programme normalisé EN 50242.** |
| U•WASH – | | Délicat 45°C ■ | Adapté au lavage de la vaisselle délicate décorée et en cristal. Indiqué pour le lavage quotidien de la vaisselle peu sale, à l'exclusion des casseroles. |
| U•WASH + | A Class | Classe A 1h 65°C | Destiné au lavage quotidien de la vaisselle et casseroles normalement sale. A utiliser immédiatement après le repas (Max 8 couverts). |
| PROGR. P4 | R | RAPIDE 32' 50°C | Cycle trés rapide à effectuer à la fin du repas. Recommandé pour un lavage de vaisselle jusqu'à 4/6 personnes. |
| U•WASH – | | Rinçage | Pour la vaisselle utilisée le matin ou à midi, entreposée dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous soyez prêt à laver une charge pleine. |

| Opérations à accomplir | | | | | Déroulement du programme | | | | | | Durée moyenne en minutes | Fonctions facultatives | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lessive prélavage | Lessive lavage | Nettoyage plaque, filtre | Contrôle provision du produit de rinçage | Contrôle provision Sel | Prélavage chaud | Prélavage froid | Lavage | Premier rinçage à froid | Second rinçage à froid | Rinçage chaud avec-produit de rinçage | Avec eau froide (15°C)* (Tolerance ±10%) | Touche "DEPART DIFFERE" | Touche "ALL in 1" |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 140 | OUI | OUI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 130 | OUI | OUI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | ○ | | ○ | 85 | OUI | OUI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C/ 75°C | ○ | (○) | ○ | 115/ 125 | OUI | OUI |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 50°C/ 60°C | (○) | | ○ | 100/ 120 | OUI | OUI |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 45°C/ 55°C | (○) | | ○ | 70/ 80 | OUI | OUI |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 55°C | ○ | | ○ | 240 | OUI | OUI |
| ● | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | | | ○ | 170 | OUI | OUI |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | ○ | | ○ | 85 | OUI | OUI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | | | ○ | 60 | OUI | OUI |
| | ● | ● | ● | ● | | | 50°C | | | ○ | 32 | OUI | OUI |
| | | ● | | | | ○ | | | | | 5 | OUI | |

39

* AVEC DE L'EAU CHAUDE LE TEMPS RESTANT AVANT LA FIN DU PROGRAMME DE LAVAGE EST AUTOMATIQUEMENT AFFICHÉ EN COURS DE CYCLE.

■ = Programmes "**IMPULSE**"   ◆ = Programmes "**AUTOMATIQUES**"

# WATERBLOCK

L’intérêt du waterblok est de rendre encore plus sûr votre appareil en particulier en cas de votre absence dans votre appartement. Avec le waterblok sont éliminés tous risques de fuites d’eau et d’innondation provoqués par des anomalies de fonctionnement de la machine, en cas de rupture de tuyaux et plus particulièrement du tuyau d’alimentation d’eau.

## Fonctionnement

Le fond placé sous l’appareil recueille d’éventuelles fuites d’eau qui à l’aide d’un sensor pneumatique, actionne la valve de sécurité située sous le robinet empéchant l’eau de couler même si le robinet est ouvert.

Si la boîte, contenant les parties électriques, devait être endommagée, il est nécessaire de débrancher l’appareil. Pour installer correctement le systéme de sécurité, la boîte **“A”** avec le tuyau doit être reliée au robinet comme indiqué sur la **figure “1”**. Le tuyau d’arrivée **ne doit pas** être coupé car il contient des parties électriques.

Si le tuyau n’est pas assez long pour permettre un branchement correct, il doit être remplacé par un tuyau plus long. Le tuyau peut être fourni par votre service après-vente.

Ce lave-vaisselle dispose en outre d’un dispositif de sécurité anti-débordement qui se déclenche dès que la hauteur d’eau dépasse le niveau normal et arrête automatiquement l’arrivée d’eau et/ou vide l’eau en trop.

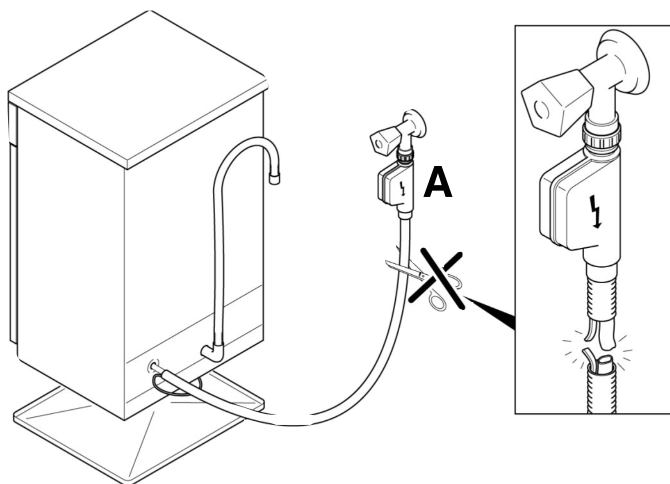



**Fig. 1**

# ADOUCISSEUR D’EAU

Selon la source d’approvisionnement, l’eau contient des quantités variables de calcaire et de minéraux qui se déposent sur la vaisselle en laissant des taches et des marques blanchâtres.
Plus la densité de minéraux dans l’eau est élevée, plus celle-ci est dure.
Le lave vaisselle est équipé d’un dispositif d’adoucisseur d’eau qui, avec l’utilisation du sel régénérant, fournit de l’eau douce pour laver la vaisselle.
Le degré de dureté de votre eau peut vous être communiqué par votre fournisseur d’eau.

## Réglage de l’adoucisseur d’eau

L'adoucisseur d'eau peut traiter l'eau dont la dureté s'élève jusqu'à 90°fH (Graduation française) ou 50°dH (Graduation germanique) et ce à partir de 8 niveaux de réglage.

Les positions de réglage de l'adoucisseur d'eau sont indiquées dans le tableau suivant.

| Niveau | Dureté de l'eau | | Utilisation de sel régénérant | Réglage de l'adoucisseur d'eau |
|---|---|---|---|---|
| | °fH (France) | °dH (Allemagne) | | |
| 0 | 0-5 | 0-3 | NO | d0 |
| 1 | 6-10 | 4-6 | OUI | d1 |
| 2 | 11-20 | 7-11 | OUI | d2 |
| 3 | 21-30 | 12-16 | OUI | d3 |
| *4 | 31-40 | 17-22 | OUI | d4 |
| 5 | 41-50 | 23-27 | OUI | d5 |
| 6 | 51-60 | 28-33 | OUI | d6 |
| 7 | 61-90 | 34-50 | OUI | d7 |

** L'adoucisseur d'eau est pré réglé en usine sur le niveau 4 (d4) car ce niveau répond à la majorité des besoins.*

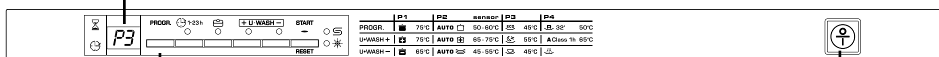
Pour régler la position de l'adoucisseur d'eau en fonction du degré de dureté de votre eau, procédez comme suit :

**IMPORTANT**
**Commencer TOUJOURS la procédure avec le lave-vaisselle éteint.**

1. Maintenir enfoncée la touche **"SELECTION DE PROGRAMME"** et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l’aide de la touche **"MARCHE/ARRÊT"** (vous entendrez alors un son).
2. Maintenir enfoncée la touche **"SELECTION DE PROGRAMME"** pendant **5** secondes au moins. Relâcher la touche **SEULEMENT** après avoir entendu le signal sonore. L'afficheur montre le niveau de diminution du calcaire.
3. Enfoncer de nouveau la même touche pour choisir le niveau de diminution du calcaire désirée: chaque pression sur la touche augmentera la position d'un niveau. Quand vous aurez atteint la position "d7", l'afficheur retournera à la position "d0".
4. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche **"MARCHE/ARRÊT"** pour rendre effective la nouvelle configuration.

 **ATTENTION!**
**Si, pour quelque raison que ce soit, la procédure ne peut être terminée avec succès, éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "MARCHE/ARRÊT" et recommencer depuis début (POINT 1).**

**Afficheur**



**Touche “SELECTION DE PROGRAMME”**

**Touche “MARCHE/ARRÊT”**

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben eine ausgezeichnete Wahl getroffen! Denn die Candy-Haushaltsgeräte zählen zu den Spitzenprodukten europäischer Haushaltsgeräte-Technologie.
Unsere Produkte sind kompromisslose Spitzengeräte für Kunden, die sich nur mit dem Besten zufriedengeben.

Es erfüllt uns deshalb mit großer Freude, dass wir Ihnen diese neuartige Geschirrspülmaschine präsentieren können: sie ist das Ergebnis jahrelanger Forschung in unseren Versuchslaboratorien, aber nicht nur das: hier haben wir auch unsere gediegenen Marktkenntnisse und, nicht zuletzt, die Früchte unserer intensiven Kundenbetreuung einbringen können.

Sie haben ein Gerät von hervorragender Qualität und langer Lebensdauer gekauft, dessen Spülergebnisse Sie in jeder Hinsicht überzeugen werden.

Die Candy-Produktpalette umfasst den gesamten Haushaltsgerätebereich - und alles in der hochwertigen Candy-Qualität: Waschautomaten, Geschirrspülmaschinen, Wäschetrockner, Gas- und Elektro-Herde in allen Ausstattungsniveaus, Kühlschränke und Gefriergeräte.

Eine Bitte: Lesen Sie diese Broschüre mit größter Aufmerksamkeit, denn sie enthält nicht allein Hinweise auf Sicherheitsvorkehrungen bei Installation, Gebrauch und Instandhaltung, sondern auch einige wichtige Hinweise für den alltäglichen Umgang mit dem Gerät.

**Bewahren Sie deshalb dieses Heft bitte sorgfältig auf.**

# GARANTIE FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Die Vorlage der Original-Kaufrechnung ist Voraussetzung für die Inanspruchnahme einer Garantieleistung durch den Werkskundendienst.
Die detaillierten Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte den beigefügten Unterlagen "European Guarantee".
Bewahren Sie die Kaufrechnung gut auf Und zeigen Sie diese im Servicefall dem Kundendiensttechniker, um Ihren Garantieanspruch nachzuweisen.

## SERVICENUMMER FÜR DEN KUNDENDIENST

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an unseren autorisierten Werkskundendienst. Bitte schauen Sie in den mitgelieferten Garantieunterlagen nach.

## INHALTSVERZEICHNIS


**Beschreibung der Bedienelemente** — **Seite 43**

**Technische Daten** — **Seite 43**

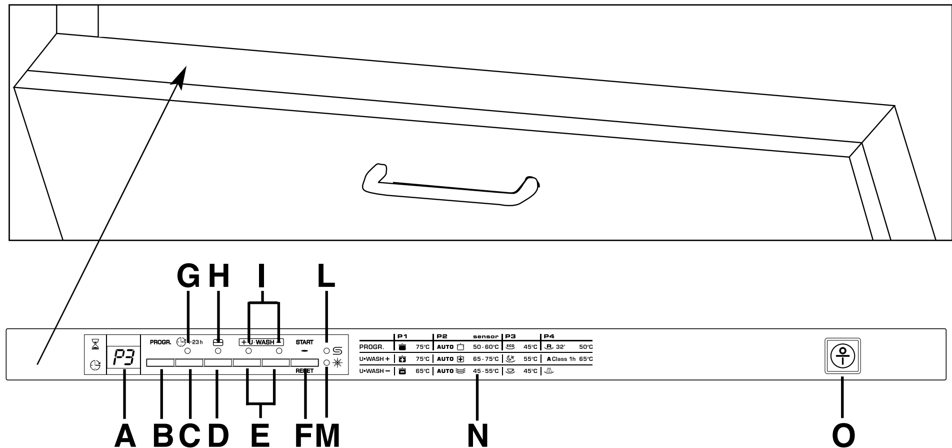
**Programmwahl und Sonderfunktionen** — **Seite 44**

**Liste der Programme** — **Seite 48**

**Waterblock** — **Seite 50**

**Wasserenthärter** — **Seite 51**

# BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE




**A** **Digitaldisplay**
**B** **Taste "PROGRAMMWAHL"**
**C** **Taste "STARTVERZÖGERUNG"**
**D** **Optionstaste "ALL in 1"**
**E** **Tasten "VERSCHMUTZUNGSGRAD"**
**F** **Taste "START"/"RESET"** (Programm starten/löschen)
**G** **Leuchtanzeige "STARTVERZÖGERUNG"**
**H** **Leuchtanzeige "OPTIONSWAHL"**
**I** **Leuchtanzeigen "VERSCHMUTZUNGSGRAD"**
**L** **Leuchtanzeige "SALZ EINFÜLLEN"**
**M** **Leuchtanzeige "KLARSPÜLER EINFÜLLEN"**
**N** **Programmbeschreibung**
**O** **Taste "START/STOP"**

| ABMESSUNGEN | |
|---|---|
| Breite x Höhe x Tiefe (cm) | 59,8 x 82 ÷ 90 x 55 |
| Tiefe bei geöffneter Tür (cm) | 117 |
| **TECHNISCHE DATEN** | |
| Fassungsvermögen (EN 50242) | 15 Maßgedecke |
| Fassungsvermögen mit gemischter Ladung (Töpfe und Teller) | für max. 9 Personen |
| Wasserdruck (MPa) | Min. 0,08 - Max. 0,8 |
| Absicherung / Gesamtanschlusswert / Spannung | S. Matrikelschild |

| VERBRAUCHSWERTE (Hauptprogramme)* | | |
|---|---|---|
| **Programm** | **Strom (kWh)** | **Wasser (L)** |
| **INTENSIV** | 2,03 | 20 |
| **UNIVERSAL** | 1,43 | 14 |
| **ECO** | 0,94 | 10 |
| **RAPID 32'** | 0,73 | 9 |
| Leistungsaufnahme im Aus-Zustand und im unausgeschalteten Zustand: 0,30 W / 0,45 W | | |
| * Werte im Labor gemessen, gem. EU-Norm EN 50242 (im täglichen Gebrauch können Abweichungen möglich sein). | | |

# PROGRAMMWAHL UND SONDERFUNKTIONEN

## Tasten "VERSCHMUTZUNGSGRAD"

+ U•WASH –

Durch diese Tasten können Sie die Intensität des Spülgangs an den Verschmutzungsgrad des Geschirrs anpassen. Dementsprechend werden die Dauer des Spülprogramms und die Temperatur verändert.
Durch Drücken der taste **+** erhöht sich die Intensität des Spülgangs, durch Drücken der Taste **–**, dagegen, wird die Intensität verringert. Dadurch reduziert sich auch die Programmdauer in empfindlichem Maße.
Die Kombination dieser Tasten mit den 4 vorhandenen Programmen ergibt 8 zusätzliche Spülprogramme.

**WICHTIG**
**Beim Einschalten des Gerätes wird der zuletzt gewählte Verschmutzungsgrad angezeigt.**

## Programm einstellen

- Öffnen Sie die Tür und ordnen Sie das Geschirr ein.
- Drücken Sie die Taste **"START/STOP"**. Das Display zeigt zwei Striche.
- Wählen Sie ein Programm durch Drücken der Taste "**PROGRAMMWAHL**" ("**PROGR.**").
- Wählen Sie ggf. den **"VERSCHMUTZUNGSGRAD"** durch Drücken der entsprechenden Taste.
- Falls erwünscht, drücken Sie die Optionstaste (die entsprechende Leuchtanzeige wird aufleuchten).

  ***Die Option kann innerhalb einer Minute nach Programmstart aktiviert oder deaktiviert werden.***
- Drücken Sie auf die Taste **"START"**. Die Programmdauer wird auf dem Display angezeigt. Dabei blinken abwechselnd die Stunden und die Minuten [z.B.: 1 h (1 Stunde) / 25 (25 Minuten)].
- Schließen Sie die Tür. Das Programm startet automatisch nach einem akustischen Signal.

  ***Innerhalb EINER Minute nach dem Programmstart können Sie ein anderes Spülprogramm wählen, indem Sie einfach die Taste "PROGRAMMWAHL" drücken (es ist auch möglich, die Einstellung des VERSCHMUTZUNGSGRADES zu verändern).***

## "AUTO" Programme

Der Geschirrspüler ist mit einem Trübungssensor ausgestattet, der während der Automatik-Programme (s. Programmlegende) das Wasser permanent prüft und die Waschparameter an die tatsächliche Verschmutzung des Geschirrs anpasst. Dadurch sind optimale Waschergebnisse bei idealen Wasser- und Energieverbrauchswerten garantiert.

## "IMPULS-" Programme

Bei den "IMPULS-" Progammen kommt ein impulsartiger Spülbetrieb zum Einsatz, durch den der Verbrauch und die Geräuschentwicklung minimiert und die Spülleistung verbessert werden.

**WICHTIG**
**Die "intermittierende" Funktion der Umwälzpumpe ist KEIN Zeichen für eine Fehlfunktion, sondern ist die besondere Eigenschaft der impulsbetriebenen Spültechnik und weist somit auf eine völlig korrekte Durchführung des Spülprogramms hin.**

## Programm unterbrechen

Wir empfehlen, die Tür während des Programmablaufs, besonders in der zentralen Waschphase und beim letzten warmen Spülgang, nicht zu öffnen. Sollte das Gerät nach Programmstart jedoch geöffnet werden (z.B., um Geschirr hinzuzufügen), wird das Programm automatisch unterbrochen und im Display blinkt die noch verbleibende Restlaufzeit.
Beim Schließen der Tür, und ***ohne irgendeine Taste drücken zu müssen***, läuft das Programm weiter ab dem Punkt, an dem es unterbrochen wurde.


**ACHTUNG!**
**Wenn die Tür während der laufenden Trocknungsphase geöffnet wird, ertönt ein akustisches Warnsignal.**

## Laufendes Programm ändern

Möchten Sie das laufende Programm löschen oder ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Öffnen Sie die Tür.
- Halten Sie die Taste "**RESET**" mindestens **fünf** Sekunden gedrückt. Im Display erscheint **"00"**, begleitet von einigen akustischen Signalen.
- Das laufende Programm wird gelöscht. Das Display zeigt zwei Striche.
- Jetzt können Sie ein neues Programm wählen.


**ACHTUNG!**
**Bevor Sie ein neues Programm starten, versichern Sie sich, dass das Spülmittel nicht bereits eingespült wurde und füllen ggf. neues Spülmittel ein.**

***Bei einem eventuellen Stromausfall behält der Geschirrspüler das laufende Programm gespeichert und fängt dann wieder dort an zu arbeiten, wo es unterbrochen wurde, sobald der Strom zurückgekehrt ist.***

## Programmende

Ein akustisches Signal ertönt drei Mal für jeweils fünf Sekunden im 30 Sekunden-Takt (falls nicht ausgestellt).
Sie können nun das saubere Geschirr aus dem Gerät entnehmen und das Gerät durch Drücken der Taste **"START/STOP"** ausschalten, oder Geschirr einräumen und ein neues Spülprogramm einstellen.

## Options-Tasten

### Taste "ALL in 1"

Diese Option ermöglicht die optimale Ausnutzung von kombinierten Spülmitteln "ALLES in 1" ("3 in 1" - "4 in 1" - "5 in 1", usw). Durch Drücken dieser Taste wird das eingestellte Programm so verändert, dass das verwendete Kombispülmittel beste Ergebnisse liefern kann (gleichzeitig werden die Klarspüler- und Salzfüllanzeigen unterdrückt).


**ACHTUNG!**
**Einmal eingestellt, bleibt die Option auch für die nachfolgenden Programme aktiv (die entsprechende Leuchtanzeige bleibt an). Um sie zu deaktivieren (Leuchtanzeige ausgeschaltet), muss die Taste wieder gedrückt werden.**

**WICHTIG**
**Wenn diese Option eingestellt ist, dauert das RAPID-Programm ca. 10 Minuten länger.**

## Taste "STARTVERZÖGERUNG" 1-23 h

Die Startzeit des gewählten Reinigungsprogramms kann zwischen 1-23 Stunden verzögert werden.

Hierzu gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste **"STARTVERZÖGERUNG"** (Im Display erscheint die Anzeige **"00"**).
- Mit jedem weiteren Drücken der Taste wird die Startzeit um eine Stunde nach hinten hinaus verzögert (bis zu 23 Stunden). Die Leuchtanzeige **"STARTVERZÖGERUNG"** leuchtet auf.
- Um den Countdown zu starten, muss dann nur noch die Taste "**START**" gedrückt werden (die Leuchtanzeige **"STARTVERZÖGERUNG"** fängt an zu blinken). Wenn die Zeit abgelaufen ist, startet das gewählte Programm (die Leuchtanzeige **"STARTVERZÖGERUNG"** erlischt).

Wenn Sie das eingestellte Programm einsehen möchten, drücken Sie auf die Taste "**PROGRAMMWAHL**".

Um die Startzeitvorwahl auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste **"RESET"** mindestens **fünf** Sekunden gedrückt. Im Display erscheint **"00"**, begleitet von einigen akustischen Signalen.
- Die Startzeitvorwahl und das gewählte Programm werden gelöscht.
  Das Display zeigt zwei Striche.
- Um ein Programm erneut auszuwählen gehen Sie bitte vor, wie im Teil **"PROGRAMM EINSTELLEN"** beschrieben.

## Akustisches Signal für PROGRAMMENDE ausschalten

Um das akustische Signal **am Programmende** auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

**WICHTIG**
**Die Einstellungsprozedur muss IMMER bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.**

1. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWAHL"** gedrückt und schalten Sie **gleichzeitig** das Gerät mit der Taste **"START/STOP"** ein (ein kurzes Signal ertönt).
2. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWAHL"** weiterhin für mindestens **15** Sekunden gedrückt. Während dieser Zeit werden Sie **2** akustische Signale hören.
3. Lassen Sie die Taste wieder los, sobald das **zweite** akustische Signal ertönt. Das Display zeigt **"b1"** an, d.h. der Endsummer ist aktiv.
4. Drücken Sie erneut die gleiche Taste. Im Display erscheint **"b0"**, d.h. der Endsummer ist ausgeschaltet.
5. Schalten Sie den Geschirrspüler durch Drücken der Taste **"START/STOP"** aus, um Ihre Einstellung zu speichern.

Um den Endsummer wieder zu aktivieren, wiederholen Sie den Vorgang.

## Das zuletzt gewählte Programm speichern

Um das zuletzt gewählte Programm zu speichern, gehen Sie wie folgt vor:

**WICHTIG**
**Die Einstellungsprozedur muss IMMER bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.**

1. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWAHL"** gedrückt und schalten Sie **gleichzeitig** das Gerät mit der Taste **"START/STOP"** ein (ein kurzes Signal ertönt).
2. Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWAHL"** weiterhin für mindestens **30** Sekunden gedrückt. Während dieser Zeit ertönen **3** akustische Signale.
3. Lassen Sie die Taste los, wenn der **DRITTE** Signalton ertönt, (im Display erscheint **"A0"**, um anzuzeigen, dass die Speicherung deaktiviert wurde).
4. Drücken Sie wieder dieselbe Taste (auf dem Display erscheint **"A1"**, um anzuzeigen, dass die Speicherung aktiviert wurde).
5. Schalten Sie den Geschirrspüler durch Drücken der Taste **"START/STOP"** aus, um Ihre Einstellung zu speichern.

Um die Speicherung wieder zu deaktivieren, befolgen sie die gleiche Prozedur.


**ACHTUNG!**
**Um ein ungewolltes Auslösen dieses Sicherheitsventils zu verhindern, sollte der Geschirrspüler während seines Betriebs nicht bewegt oder geneigt werden.**
**Falls Sie einmal das Gerät verrücken müssen, achten Sie darauf, dass es außer Betrieb ist und in der Bodenwanne kein Wasser steht.**

---

**Der Geschirrspüler führt eine Selbstdiagnose durch und zeigt einige Fehler im Display.**

## AUTOMATISCHE FEHLERMELDUNGEN

| FEHLER | URSACHE | LÖSUNG |
|---|---|---|
| **Anzeige E2 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.** | Kein Wasser (Zulaufschlauch blockiert). | Gerät ausschalten, Zulaufschlauch öffnen und Zyklus erneut starten. |
| **Anzeige E3 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.** | Wasser kann nicht abgepumpt werden. | Bitte Ablaufschlauch auf evtl. Knicke kontrollieren und Siphon auf Verstopfungen prüfen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren. |
| **Anzeige E4 erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.** | Wasserleck am Gerät | Bitte Ablaufschlauch auf evtl. Knicke kontrollieren und Siphon auf Verstopfungen prüfen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren. |
| **Anzeige E5, E6, E7, Ef oder EL erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.** | Elektronische Kontrolleinheit defekt. | Kundendienst kontaktieren. |
| **Anzeige E8 oder Ei erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.** | Das Heizelement arbeitet nicht oder die Filtereinheit ist blockiert. | Filter reinigen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren. |

# LISTE DER PROGRAMME

**Spülen mit Vorspülgang**
Für alle Programme mit Vorspülgang wird empfohlen, eine zusätzliche Spülmittelmenge (max. 10 Gramm) direkt in den Geschirrspüler zu geben.

◆ / ( ○ ) = **DIE "AUTO" PROGRAMME ARBEITEN DANK DES TRÜBUNGSSENSORS, DER DIE REINIGUNGSPARAMETER STÄNDIG ANPASST, UNTER OPTIMALEN BEDINGUNGEN.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| U•WASH + | | Hygiene 75°C | Programm mit antibakterieller Wirkung, geeignet zum hygienischen Spülen von Geschirr (auch besonders verkrustet), Fläschchen usw. |
| PROGR. P1 | | INTENSIV 75°C ■ | Für alle Töpfe und stark verschmutztes Geschirr. |
| U•WASH – | | Schnell und Kräftig 65°C ■ | Geeignet zum schnellen Spülen von stark verschmutztem Geschirr. |
| U•WASH + | | AUTO Universal plus 65-75°C ◆ | Zum Spülen des täglichen Geschirrs. Zwei Klarspülgänge garantieren ein hohes Maß an Hygiene und Sauberkeit. |
| PROGR. P2 | | AUTO UNIVERSAL 50-60°C ◆ ■ | Für normal verschmutzte Töpfe und Geschirr. |
| U•WASH – | | AUTO Täglich 45-55°C ◆ ■ | Schneller Spülgang für normal verschmutztes Geschirr, geeignet für häufiges Spülen und normale Beladung. |
| U•WASH + | | Nacht 55°C | Extrem leises Spülprogramm. Ideal für den Betrieb in der Nacht und um die günstigen Stromtarife in der Nacht zu nutzen. |
| PROGR. P3 | ECO | ECO 45°C ■ | Programm für normal verschmutztes Geschirr (am effizientesten im Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch zur Reinigung dieser Art von Geschirr). **Das Programm entspricht den Normen EN 50242.** |
| U•WASH – | | Sanft 45°C ■ | Für den Abwasch von empfindlichem Geschirr, Geschirr mit Dekoren, sowie Gläsern und Kristallgefäßen. Auch zu empfehlen für nur leicht verschmutztes Geschirr des täglichen Gebrauchs. Für Töpfe nicht geeignet. |
| U•WASH + | A Class | 1 h A Klasse 65°C | Nur für normal verschmutzte Töpfe und Geschirrteile, die sofort nach der Mahlzeit gespült werden (Max. 8 Gedecke). |
| PROGR. P4 | R | RAPID 32' 50°C | Schnellprogramm, das direkt nach der Mahlzeit erfolgen kann. Geeignet für das Spülen von 4 bis 6 Gedecken. |
| U•WASH – | | Vorspülen | Kurzer Vorspülgang, für Gedecke, die nach dem Frühstück oder Mittagessen in der Maschine bleiben, und erst später gespült werden sollen. |

| Arbeitsgänge | | | | | Programmabläufe | | | | | | Durchschnittliche Programmdauer in Minuten | Zusatzfunktionen | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Reinigungsmittel für Vorspülprogramm | Spülmittel | Filter-und Arbeitsplattenreinigung | Kontrolle des Klarspülervorrats | Kontrolle des Salzvorrats | Vorspülen (warm) | Vorspülen (kalt) | Hauptspülgang | Erstes Kaltspülen | Zweites Kaltspülen | Nachspülen (warm) mit Klarspüler | Kaltwasseranschluss (15°C)* (Toleranz ±10%) | Taste "STARTVERZÖGERUNG" | Taste "ALL in 1" |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 140 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 130 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | ○ | | ○ | 85 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C/ 75°C | ○ | (○) | ○ | 115/ 125 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 50°C/ 60°C | (○) | | ○ | 100/ 120 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 45°C/ 55°C | (○) | | ○ | 70/ 80 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 55°C | ○ | | ○ | 240 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | | | ○ | 170 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | ○ | | ○ | 85 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | | | ○ | 60 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | | 50°C | | | ○ | 32 | JA | JA |
| | | ● | | | | ○ | | | | | 5 | JA | |

* BEI WARMWASSERANSCHLUß KORRIGIERT SICH DIE RESTZEIT ZUM PROGRAMMENDE AUTOMATISCH IM LAUFE DES PROGRAMMES.

■ = **"IMPULS-"** Programmen ◆ = **"AUTO"** Programmen

# WATERBLOCK

Das Waterblock-System verhindert einen Wasseraustritt selbst im Störfall und erhöht durch den Schutz vor Wasserschäden die Sicherheit des Spülmaschinenbetriebs.

## Funktionsweise

Das System besteht aus zwei Komponenten: einer Bodenwanne unterhalb des Geräts und einem Sicherheitsventil am Wasserabsperrhahn. Im Falle eines störungsbedingten Wasseraustritts, etwa durch eine Undichtigkeit des Wasserschlauchs, tritt das hydraulisch, d.h. auch ohne Stromzufuhr funktionsfähige Sicherheitsventil in Funktion und schließt augenblicklich die Wasserzufuhr.

Damit die Sicherheitsvorrichtung einwandfrei funktionieren kann, muß der Schlauch mit dem Kâstchen **"A"** wie in der **Abb. 1** angeschlossen werden. Der Zulaufschlauch darf **nicht** durchgeschnitten werden, da er Teile unter Spannung enthâlt. Wenn das Kästchen beschädigt werden sollte, ist der Stecker unverzüglich von dem Stromversorgungsnetz zu trennen.
Sollte die Länge des Schlauches für den korrekten Anschuß nicht ausreichen, muß dieser mit einem anderen Schlauch mit geeigneter Länge ersetzt werden. Wenden Sie sich bitte hierfür an Ihren Werkskundendienst.

Ihr Geschirrspüler ist mit einer Sicherheitsvorrichtung (Überlaufschutz) ausgestattet. Falls das Wasser aufgrund einer Störung über das Normalniveau steigen sollte, wird die Wasserzufuhr automatisch blockiert und/oder das Wasser abgepumpt.

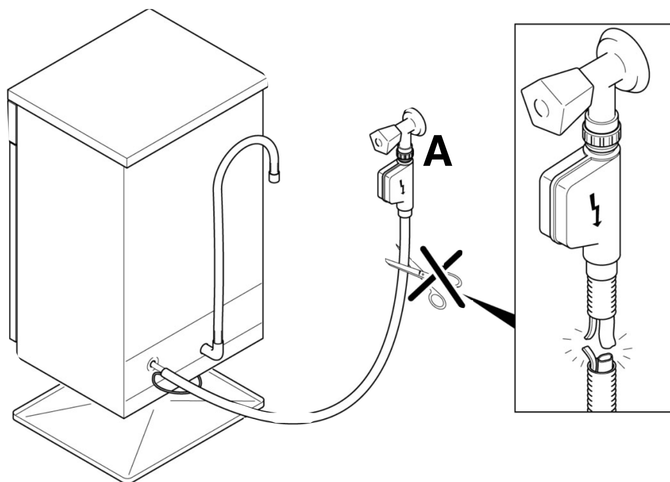



**Abb. 1**

# WASSERENTHÄRTER

Das Wasser enthält kalkhaltige Salze und Mineralien in je nach Wohngebieten unterschiedlich hoher Menge. Diese Substanzen setzen sich auf dem Geschirr ab und hinterlassen Flecken und weißliche Ablagerungen.
Je höher der Anteil dieser Salzverbindungen im Wasser ist, desto höher ist der Härtegrad des Wassers.
Ihr Gerät ist mit einer Wasserenthärtungsanlage ausgestattet, die unter Einsatz spezieller regenerierender Spülmaschinensalze "weiches", d.h. kalkfreies Wasser für jeden Spülgang liefert.
Auskunft über die Wasserhärte Ihres Wohngebietes erhalten Sie jederzeit bei Ihrem zuständigem Wasserwerk.

## Enthärtereinstellung am Salzbehälter

Der Enthärter kann das Wasser in 8 Stufen bis zu 90°fH (französische Härtegrade) bzw. 50°dH (deutsche Härtegrade) aufbereiten.

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie die entsprechenden Einstellungen je nach Härtegrad.

| Stufe | Wasserhärte °fH (franz. Härtegrade) | Wasserhärte °dH (deutsche Härtegrade) | Verwendung von regen. Salzen | Einstellung des Enthärters |
|---|---|---|---|---|
| 0 | 0-5 | 0-3 | NEIN | d0 |
| 1 | 6-10 | 4-6 | JA | d1 |
| 2 | 11-20 | 7-11 | JA | d2 |
| 3 | 21-30 | 12-16 | JA | d3 |
| *4 | 31-40 | 17-22 | JA | d4 |
| 5 | 41-50 | 23-27 | JA | d5 |
| 6 | 51-60 | 28-33 | JA | d6 |
| 7 | 61-90 | 34-50 | JA | d7 |

** Der Enthärter ist werksseitig auf der Stufe 4 eingestellt (d4) und damit den Bedürfnissen der meisten Haushalte entsprechend.*

Regulieren Sie den Wasserenthärter je nach Härtestufe Ihres Wassers wie folgt:

**WICHTIG**
**Die Einstellungsprozedur muss IMMER bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.**

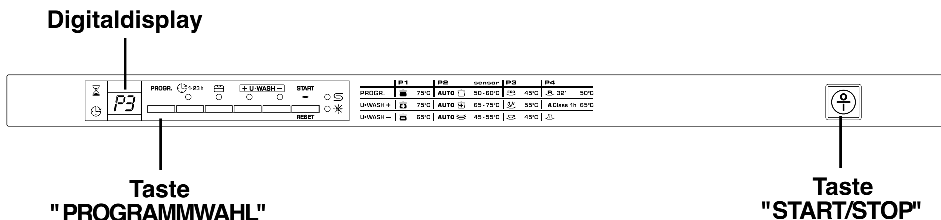
**1.** Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWAHL"** gedrückt und schalten Sie **gleichzeitig** das Gerät mit der Taste **"START/STOP"** ein (ein kurzes Signal ertönt).

**2.** Halten Sie die Taste **"PROGRAMMWAHL"** weiterhin für mindestens **5** Sekunden gedrückt und lassen Sie sie **erst dann** wieder los, wenn Sie ein akustisches Signal hören. Das Display zeigt den eingestellten Enthärtergrad an.

**3.** Drücken Sie wieder die gleiche Taste, um den gewünschten Enthärtergrad einzustellen. Bei jedem Drücken erhöht sich die Enthärterstufe um einen Zähler, wobei nach der Einstellung "d7" wieder "d0" angezeigt wird.

**4.** Schalten Sie den Geschirrspüler durch Drücken der Taste **"START/STOP"** aus, um Ihre Einstellung zu speichern.


**ACHTUNG!**
**Falls die Einstellung aus irgendwelchem Grund nicht abgeschlossen werden sollte, ist das Gerät mit der Taste "START/STOP" auszuschalten und die Prozedur von Anfang an (ab Punkt 1) zu wiederholen.**



Tillykke

Med Deres nye Candy opvaskemaskine. Denne opvaskemaskine er resultatet af mange års forskning og udvikling, en udvikling der i meget høj grad er foregået i samarbejde med brugerne.
Med en Candy har De valgt kvaliteten og fordelene ved en maskine der teknologisk er på forkant med udviklingen.
Candy's produktprogram omfatter vaskemaskiner, opvaskemaskiner, vaske/tørremaskiner, tørretumblere, microbølgeovne, køleskabe og frysere.
Spørg hos Deres forhandler efter Candy's produktkatalog.

Læs denne instruktionsbog nøje inden maskinen tages i brug.
Instruktionsbogen giver vigtig information vedr, installation, brug og vedligeholdelse af maskinen.

## GARANTI

Med denne maskine følger et garantibevis, der giver tilladelse til fri afbenyttelse af vores tekniske service. Gem købskvitteringen. Opbevar den et sikkert sted, og vis den til teknikeren, hvis det er nødvendigt at tilkalde service.

## INDHOLD

**Beskrivelse af betjeningspanel** **side 53**

**Tekniske data** **side 53**

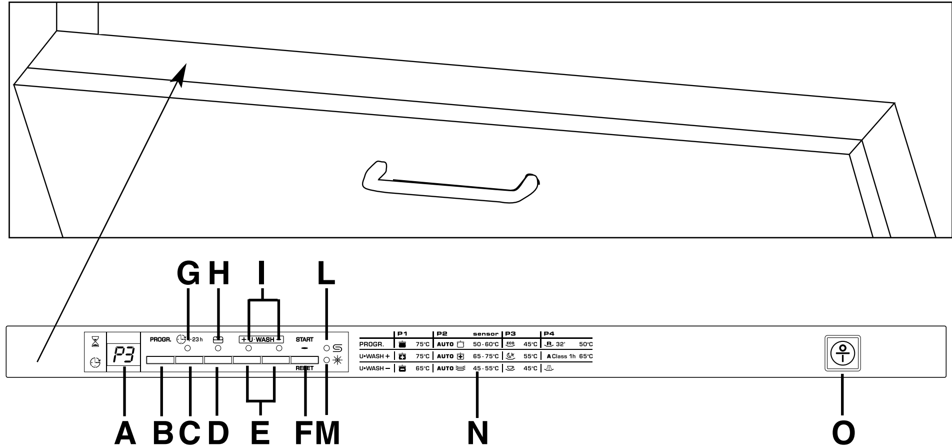
**Valg af programmer og specielle funktioner** **side 54**

**Program oversigt** **side 58**

**Waterblock** **side 60**

**Blødgøringsanlægget** **side 61**

# BESKRIVELSE AF BETJENINGSPANEL




**A** DIGITALT DISPLAY
**B** "PROGRAMVALG"-knappen
**C** "UDSKUDT START"-knappen
**D** "ALL in 1"-funktionsknappen
**E** "TILSMUDSNINGSGRAD"-knapper
**F** "START"/"RESET"-knappen
(programigangsætning/-annullering)

**G** "UDSKUDT START"-indikator
**H** "FUNKTIONSVALG"-indikator
**I** "TILSMUDSNINGSGRAD"-indikatorer
**L** Kontrollampe for "MANGLER SALT"
**M** Kontrollampe for "MANGLER AFSPÆNDINGSMIDDEL"
**N** Programvejledning
**O** "TÆND/SLUK"-knappen

| DIMENSLONER | |
|---|---|
| Bredde x Højde x Dybde (cm) | 59,8 x 82 ÷ 90 x 55 |
| Dybde med åben låge (cm) | 117 |

| TEKNISKE DATA | |
|---|---|
| Kapacitet EN 50242 kuverter | 15 personer |
| Kapacitet med gryder og service | 9 personer |
| Nødvendigt vandtryk (MPa) | Min. 0,08 - Max. 0,8 |
| Forsikring / Max. effect / Tilslutningsspænding | Se type skilt |

**FORBRUG (hoved programmer)***

| Program | Energi (kWh) | Vand (L) |
|---|---|---|
| **INTENSIV** | 2,03 | 20 |
| **UNIVERSAL** | 1,43 | 14 |
| **ECO** | 0,94 | 10 |
| **32 MIN. LYNPROGRAM** | 0,73 | 9 |

Effektforbrug i slukket tilstand / stand by-tilstand: 0,30 W / 0,45 W

* Værdierne måles i labaratorie jf. European Standard EN 50242 (differencer kan forekomme i daglig brug).

# VALG AF PROGRAMMER OG SPECIELLE FUNKTIONER

**(Bruges sammen med programvejledningen)**

## "TILSMUDSNINGSGRAD"-knapper




Disse knapper giver mulighed for, at ændre vaskens intensitet alt efter hvor beskidt opvasken er. Taske tiden og temperaturen bliver ændret.
Ved at trykke på **+** knappen øges intensiteten og den sænkes ved at trykke på **–** og vasketiden bliver betydelig kortere.
Kombinationen af dette sammen med 4 programmer giver 8 extra vaskemuligheder.

**VIGTIGT**
**Når opvaskeren er tændt, til den tilsmudsningsgrad som sidst blev brugt være aktiv.**

## Programindstillinger

- Åbn lågen, og placer de snavsede tallerkener i opvaskemaskinen.
- Tryk på **"TÆND/SLUK"**-knappen ⏻.
  Displayet viser to linjer.
- Vælg et program ved at trykke på knappen **"PROGRAMVALG" ("PROGR.")**.
- Vælg eventuelt **"TILSMUDSNINGSGRAD"** ved at trykke på den tilsvarende knap.
- Hvis du ønsker at vælge en funktion, skal du trykke på funktionsknappen (den tilsvarende indikator begynder at lyse).

  ***Handlingen kan aktiveres eller inaktiveres INDENFOR ét minut fra programstart.***

- Tryk på knappen **"START"**.
  Programmets længde vises i displayet med hhv. timer og minutter [f.eks.: 1 h (1 time) / 25 (25 minutter)].
- Luk lågen (programmet starter automatisk efter et bip).

  ***INDENFOR ét minut fra vaskecyklussens igangsætning kan man vælge et andet program blot ved at trykke på knappen "PROGRAMVALG (der er også muligt at ændre tilsmudsningsgraderne).***

## "AUTOMATISKE" programmer

Opvaskemaskinen er udstyret med en ***snavssensor,*** der kan analysere, hvor beskidt vandet er under alle **"AUTOMATISKE"** programfaser ***(se programlisten)*****.**
Takket være denne sensor justeres vaskecyklusparametrene automatisk til den faktiske mængde snavs på tallerkenerne. Dette garanterer enestående vaskeresultater, samtidigt med at vand- og energiforbruget optimeres.

## "IMPULS"-programmer

“IMPULS"-programmerne anvender en impulsvasketeknologi, som reducerer forbrug og støj samt øger vaskeevnen.

**VIGTIGT**
**Hvis vaskepumpen kører "periodisk", er det IKKE en driftsforstyrrelse. Det er karakteristisk for impulsvask og derfor normalt for dette program.**

## Programafbrydelse

Det anbefales ikke at åbne lågen under kørslen af et program, især under hovedvasken og den afsluttende varme afskylning.
Dog stopper maskinen automatisk, hvis lågen åbnes, mens et program kører (f.eks. for at tilføje tallerkener), og på displayet vises den restende tid, til vasken er færdig. Luk lågen ***uden at trykke på nogen knapper.*** Cyklussen genoptages fra det punkt, hvor den blev afbrudt.


**ADVARSEL!**
**Hvis lågen åbnes under tørrecyklussen, høres et signal, der indikerer, at tørrecyklussen endnu ikke er fuldført.**

## Ændring af et kørende program

Gør følgende for at ændre eller annullere et program, der kører:

- Åbn lågen.
- Hold knappen **"RESET"** nede i mindst **5** sekunder. **"00"** vil vises i displayet og der vil høres nogle lydsignaler.
- Det igangværende program annulleres. Displayet viser to linjer.
- På dette tidspunkt er det muligt at vælge et nyt program.


**ADVARSEL!**
**Kontroller, om der stadig er opvaskemiddel i sæbebeholderen, inden et nyt program startes.**
**Fyld eventuelt opvaskemiddel i sæbebeholderen.**

***Såfremt der opstår strømafbrydelse, mens opvaskemaskinen kører, lagrer en speciel hukommelse det valgte program, og når strømmen igen er etableret, fortsætter opvaskemaskinen fra det punkt, hvor den blev afbrudt.***

## Programafslutning

Der lyder et tonesignal i 5 sekunder (hvis ikke denne mulighed er fravalgt) 3 gange med 30 sekunders mellemrum for at signalere, at programmet er færdigt.
Tallerkenerne kan nu fjernes, og opvaskemaskinen slukkes ved at trykke på **"TÆND/SLUK"**-knappen, eller der kan sættes tallerkener i opvaskemaskinen til en ny cyklus.

## Funktionsknappen

### "ALL in 1"-knappen

Denne valgmulighed giver mulighed for at anvende forskellige vaskemidler optimalt "ALL in 1" ("3 i 1"/"4 i 1"/"5 i 1", etc…).
Ved tryk på denne knap ændres det indstillede vaskeprogram således, at der opnås bedre brug af de kombinerede vaskemidler (derudover inaktiveres angivelserne af at der mangler salt og afspændingsmiddel).


**ADVARSEL!**
**Når denne indstilling vælges, forbliver den aktiv (den pågældende indikator lyser), når du bruger vaskemaskinen. Indstillingen kan kun deaktiveres (den pågældende indikator lyser ikke) ved, at der trykkes på knappen igen.**

**VIGTIGT**
**Når denne indstilling vælges, er vaskeprogrammet "LYNPROGRAM" 10 minutter længere.**

## "UDSKUDT START"-knappen 1-23 h

Opvaskemaskinens starttidspunkt kan angives ved hjælp af denne knap. Starten kan udskydes fra 1 til 23 timer.

Gør følgende for at udskyde starten:

- Tryk på **"UDSKUDT START"**-knappen (displayet viser **"00"**).
- Tryk på knappen igen for at øge det antal timer, som starttidspunktet skal udskydes (hver gang der trykkes på knappen, øges udskydelsen med 1 time til maksimalt 23). **"UDSKUDT START"**-indikator lyser.
- Du starter nedtællingen ved at trykke på knappen **"START"** (**"UDSKUDT START"**-indikator blinker). Programmet startes automatisk, når nedtællingen er slut (**"UDSKUDT START"**-indikator slukker).

Hvis du vil se, hvilket program er valgt, skal du trykke på knappen **"PROGRAMVALG"**.

Gør følgende for at annullere en udskudt start:

- Hold knappen **"RESET"** nede i mindst **5** sekunder. **"00"** vil vises i displayet og der vil høres nogle lydsignaler.
- Den forsinkede start og det valgte program annulleres.
  Displayet viser to linjer.
- På dette tidspunkt er det nødvendigt at vælge et nyt program og nye funktionsknapper for at starte et nyt program som angivet i afsnittet **"PROGRAMINDSTILLINGER"**.

## Deaktivering af alarm for PROGRAMSLUTNING

Den alarm, der lyder, når **programmet er slut**, kan deaktiveres på følgende måde:

**VIGTIGT**
**Opvaskemaskinen SKAL være slukket, inden denne procedure startes.**

1. Tryk på knappen **"PROGRAMVALG"**, og hold den nede, samtidig med at du **tænder** opvaskemaskinen ved at trykke på knappen **"TÆND/SLUK"** (der afgives ét kort lydsignal).
2. Fortsæt med at holde knappen **"PROGRAMVALG"** nede i mindst **15** sekunder (i løbet af denne periode afgives der **2** lydsignaler).
3. Slip knappen, når det **andet** lydsignal afgives (**"b1"** vises på skærmen for at angive, at alarmen er aktiveret).
4. Tryk på den samme knap igen (**"b0"** vises på displayet for at angive, at alarmen er deaktiveret).
5. Sluk opvaskemaskinen ved at trykke på knappen **"TÆND/SLUK"** for at bekræfte den nye indstilling.

Du kan aktivere alarmen igen ved at følge samme fremgangsmåde.

## Benyt memory-funktionen, hvor sidst anvendte program huskes

Maskinen husker sidst anvendte program, du aktiverer det som følger:

> **VIGTIGT**
> **Opvaskemaskinen SKAL være slukket, inden denne procedure startes.**

1. Tryk på knappen **"PROGRAMVALG"**, og hold den nede, samtidig med at du **tænder** opvaskemaskinen ved at trykke på knappen **"TÆND/SLUK"** (der afgives ét kort lydsignal).

2. Fortsæt med at holde knappen **"PROGRAMVALG"** nede i mindst **30** sekunder (i denne periode vil **3** lydsignaler høres).

3. Udløs knappen, når det **TREDJE** lydsignal lyder (**"A0 "** vil vises i displayet for at vise, at memory-funktionen er slået fra).

4. Tryk på samme knap igen (**"A1"** vil vises i displayet for at vise, at memoryfunktionen er slået til).

5. Sluk opvaskemaskinen ved at trykke på knappen **"TÆND/SLUK"** for at bekræfte den nye indstilling.

For at afbryde memory-funktionen, følg samme fremgangsmåde.


**ADVARSEL!**
**For at sikre korrekt betjening af antioverløbssikkerhedsenheden anbefales det ikke at flytte eller tippe opvaskemaskinen under brug.**
**Hvis det er nødvendigt at flytte eller tippe opvaskemaskinen, skal du sikre, at vaskecyklussen er færdig, og at der ingen vand er i tanken.**

**Opvaskemaskinen er i stand til at vise en række fejl på displayet**

## AUTOMATISKE FEJLSIGNALER

| FEJL | ÅRSAG | LØSNING |
|---|---|---|
| **Displayet viser E2, og tonesignalet lyder.** | Ingen vand (tilgangsslangen er lukket). | Sluk opvaskemaskinen, åbn tilgangsslangen, og nulstil cyklussen. |
| **Displayet viser E3, og tonesignalet lyder.** | Maskinen kan ikke pumpe vandet ud. | Kontroller, om aftapningsslangen er bøjet, eller om vandlåsen eller filtrene er tilstoppede. Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter. |
| **Displayet viser E4, og tonesignalet lyder.** | Vandudsivning | Kontroller, om aftapningsslangen er bøjet, eller om vandlåsen eller filtrene er tilstoppede. Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter. |
| **Displayet viser E5, E6, E7, Ef, eller EL, og tonesignalet lyder.** | Elektronisk kontrolfejl. | Kontakt kundeservice. |
| **Displayet viser E8 eller Ei, og tonesignalet lyder.** | Vandopvarmningselementet fungerer ikke korrekt, eller også er filterpladen tilstoppet. | Rengør filterpladen. Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter. |

# PROGRAM OVERSIGT

**Vask med forvask**
Til programmer med forvask anbefales det at tilsætte endnu en dosis vaskemiddel (max. 10 gram) direkte i opvaskemaskinen.

**◆/( ◌) = DE "AUTOMATISKE" PROGRAMMER ER BLEVET OPTIMERET TAKKET VÆRE SNAVSSENSOREN, DER TILPASSER VASKEPARAMETRENE, EFTER HVOR SNAVSEDE TALLERKENERNE ER.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| U•WASH + | | Hygienic 75°C | Bakteriedræbende cyklus, der er egnet til vask og sterilisering af (også meget snavset) køkkengrej, sutteflasker etc… |
| PROGR. P1 | | INTENSIV 75°C ■ | Velegnet til vask af kasseroller og meget snavsede tallerkener. |
| U•WASH – | | Hurtig og stærk 65°C ■ | Velegnet til hurtig vask af også meget snavset køkkengrej. |
| U•WASH + | | AUTO Universal plus 65 - 75°C ◆ | Velegnet til vask af køkkengrej fra den daglige husholdning. To afsluttende skylninger sikrer et højt hygiejne- og rengøringsniveau. |
| PROGR. P2 | | AUTO UNIVERSAL 50 - 60°C ◆ ■ | Velegnet til vask af normalt snavsede tallerkener og kasseroller. |
| U•WASH – | | AUTO Daglig 45 - 55°C ◆ ■ | Hurtig cyklus til almindeligt snavset køkkengrej og velegnet til hyppig vask og almindelig opfyldning. |
| U•WASH + | | Nat 55°C | Det mest støjsvage vaskeprogram. Ideelt til brug om natten samt til udnyttelse af perioder med lavere strømpriser. |
| PROGR. P3 | ECO | ECO 45°C ■ | Cyklus til normalt snavset service (er det mest effektive med hensyn til det kombinerede energi- og vandforbrug for den pågældende type service). **Program standardiseret i henhold til EN 50242.** |
| U•WASH – | | Skåneprogram 45°C ■ | Velegnet til sart porcelæn og glas. Anvendes også til daglig vask af let snavsede tallerkener, dog ikke kasseroller. |
| U•WASH + | A Class | A Klasse 1h 65°C | Velegnet til daglig vask af normalt snavsede kasseroller og tallerkener, der skal vaskes umiddelbart efter et måltid (maks. 8 personer). |
| PROGR. P4 | R | 32 MIN. LYNPROGRAM 50°C | Hurtig vask til tallerkener, der skal vaskes umiddelbart efter et måltid. Vaskemængde 4-6 personer. |
| U•WASH – | | Forvask | Kort, kold forvask til service, der placeres i opvaskemaskinen, indtil der skal vaskes en hel maskinfuld. |

| Aktivitet | | | | | Program forløb | | | | | | Gennemsnitlig opvasketid i minutter | Valgfri funktion | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sæbe til forvask | Sæbe klarvask | Rens kop og pladefilter | Kontroller afspændingsmiddel | Kontroller salt | Varm forvask | Kold forvask | Hovedvask | Første skylning med koldt vand | Anden skylning med koldt vand | Varmt skyl med af-spændings middel | Med koldt vand (15°C)* -Tolerance ± 10%- | "UDSKUDT START"-knappen | "ALL in 1"-knappen |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 140 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 130 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | ○ | | ○ | 85 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C/ 75°C | ○ | (○) | ○ | 115/ 125 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 50°C/ 60°C | (○) | | ○ | 100/ 120 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 45°C/ 55°C | (○) | | ○ | 70/ 80 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 55°C | ○ | | ○ | 240 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | | | ○ | 170 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | ○ | | ○ | 85 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | | | ○ | 60 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | | 50°C | | | ○ | 32 | JA | JA |
| | | ● | | | | ○ | | | | | 5 | JA | |

* MED VARMT VAND VISES DEN RESTERENDE TID TIL PROGRAMMET ER SLUT I DISPLAYET, MENS PROGRAMMET ER I GANG.

■ = **"IMPULS"**-programmer ◆ = **"AUTOMATISKE"**-programmer

## WATERBLOCK (AQUA STOP SYSTEM)

Aqua stop systemet bevirker, at hvis der optræder en utæthed i maskinen eller på selve slange, vil dette medfører, at en føler i bunden af maskinen bliver altiveret. Denne føler vil øjebliklig slukke for strømmen til vandventilen, som er placeret for enden af vandtilgangs slangen **( fig.1 billed A )**. Hermed stopper vandtilgangen. Vandtilgangs slangen består af den egentlige vandslange samt en ydre slange, som skal opfange vand hvis der sker skade på vandslangen. I dette mellemrum er, mellem vandslangen og den ydre slange, anbragt ledningerne til den elektriske vandventil. Slangeforbindelsen må derfor ikke overklippes eller forlænges.
Hvis der er behov for længere slange kan denne forlænges med en godkendt slange op til 2,5 meter.Omløberen på aqua stop slangen er 3/4 " muffe.
forlænger slangen skal derfor have 3/4" nippel i den ene ende og 1/2 " muffe i den anden, hvis vandhanen er en normal 1/2 "

Opvaskemaskinen er også udstyret med en antioverløbssikkerhedsenhed, der automatisk blokerer for vandstrømmen og/eller udpumper overskydende vand, hvis vandet overskrider de normale niveauer på grund af en funktionsfejl.

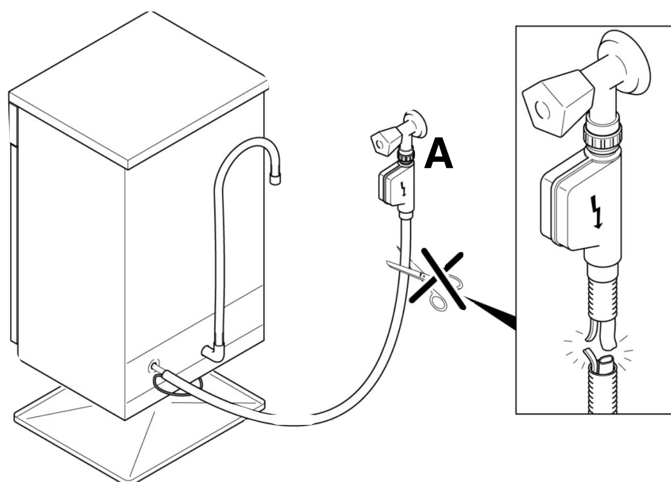



**Fig. 1**

# BLØDGØRINGSANLÆGGET

Indholdet af mineraler og kalk i vandet varierer fra område til område. Hvis dette kalk ikke fjernes fra vandet, vil det efterlade skjolder og hvide pletter på service og glas.
Vandets indhold af kalk udtrykkes i hårdhedsgrader, jo mere kalk, jo større hårdhed.
Opvaskemaskinen er udstyret med et blødgøringsanlæg, som ved brug af regenereringssalt sørger for at afkalke vandet til opvasken.
Oplysning om vandets hårdhedsgrad kan fås hos det lokale vandværk.

## Regulering af blødgøringsmiddel

Blødgøringsanlægget kan behandle vand med en hårdhedsgrad på op til 90°fH (franske grader) eller 50°dH (tyske grader) via 8 indstillinger.

Følgende tabel angiver indstillingen af blødgøringsanlægget afhængig af vandet hårdhed.

| Niveau | Vandets hårdhedsgrad | | Brug af salt | Indstilling af blødgøring-sanlæg |
|---|---|---|---|---|
| | ° fH (fransk) | °dH (tysk) | | |
| 0 | 0-5 | 0-3 | NEJ | d0 |
| 1 | 6-10 | 4-6 | JA | d1 |
| 2 | 11-20 | 7-11 | JA | d2 |
| 3 | 21-30 | 12-16 | JA | d3 |
| *4 | 31-40 | 17-22 | JA | d4 |
| 5 | 41-50 | 23-27 | JA | d5 |
| 6 | 51-60 | 28-33 | JA | d6 |
| 7 | 61-90 | 34-50 | JA | d7 |

**** Blødgøringsanlægget er fra fabrikken indstillet på 4 (d4), da dette niveau dækker langt de fleste behov.***

Juster blødgøringsanlægget efter vandets hårdhedsgrad som følger:

**VIGTIGT**
**Opvaskemaskinen SKAL være slukket, inden denne procedure startes.**

1. Tryk på knappen **"PROGRAMVALG"**, og hold den nede, samtidig med at du **tænder** opvaskemaskinen ved at trykke på knappen **"TÆND/SLUK"** (der afgives ét kort lydsignal).

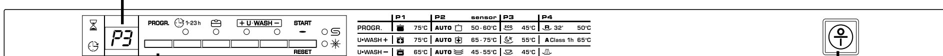
2. Fortsæt med at holde knappen **"PROGRAMVALG"** nede i mindst **5** sekunder, **INDTIL** der afgives et lydsignal. Det aktuelle niveau for blødgøringsmidlet vises på displayet.

3. Tryk på den samme knap igen for at vælge det ønskede niveau for blødgøringsmidlet: Hver gang knappen trykkes ned, øges indstillingen med ét niveau. Når du er nået til "d7", går displayet tilbage til "d0".

4. Sluk opvaskemaskinen ved at trykke på knappen **"TÆND/SLUK"** for at bekræfte den nye indstilling.


**ADVARSEL!**
**Hvis der opstår problemer, skal du slukke opvaskemaskinen ved at trykke på "TÆND/SLUK"-knappen og gentage hele proceduren (fra TRIN 1).**

**Display**




**"PROGRAMVALG"-knappen**

**"TÆND/SLUK" -knappen**

Gratulerar till ett bra köp!

Genom att välja en diskmaskin från Candy har Du visat att Du är en kvalitetsmedveten konsument.

Din nyinköpta maskin är resultatet av Candys långa erfarenhet på vitvaruområdet och kontakten med våra kunder. Dess kvalitet och oöverträffade egenskaper kommer att vara till glädje i många år framöver. I Candys produktprogram finns även en rad andra hushållsmaskiner: diskmaskiner, kombinerade tvättmaskiner-torktumlare, spisar, mikrovågsugnar, ugnar och spishällar samt kylskåp och frysar. Din återförsäljare kan lämna ytterligare information om Candys hela produktprogram.

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant. Här finns viktig information om installation, användning och underhåll av diskmaskinen. Dessutom ges en del tips om hur diskmaskinens kapacitet skall utnyttjas på bästa sätt.

Ta väl vara på bruksanvisningen och behåll den för framtida bruk.

## GARANTI

Med denna maskin följer ett garantibevis som ger rätt till kostnadsfri teknisk rådgivning.
Behåll inköpskvittot. Förvara det på ett säkert ställe, och uppvisa det för tekniker om service skulle behövas.

## INNEHÅLL


**Beskriving av panel** **sida 63**

**Tekniska data** **sida 63**

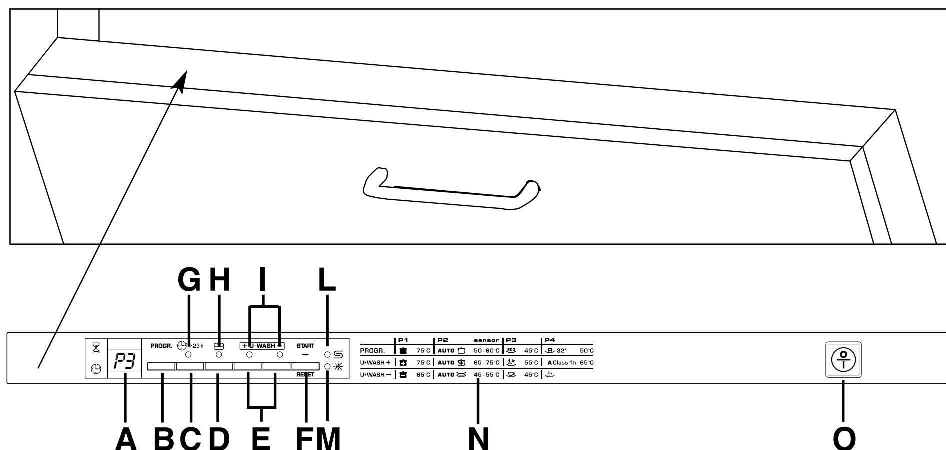
**Programval och specialfunktioner** **sida 64**

**Lista över program** **sida 68**

**Waterblock** **sida 70**

**Vattenavhärdare** **sida 71**

# BESKRIVNING AV PANEL




**A** TECKENFÖNSTER

**B** "PROGRAMVAL"-knapp

**C** "FÖRDRÖJD START"-knapp

**D** "ALL in 1"-tillvalsknapp

**E** "NIVÅ AV SMUTSIGHETSGRAD"-knappar

**F** "START"/"RESET"-knapp (start/återställning av program)

**G** Lampa för "FÖRDRÖJD START"

**H** Lampa för "TILLVAL"

**I** Lampor "NIVÅ AV SMUTSIGHETSGRAD"

**L** Kontrollampa för salt

**M** Kontrollampa för sköljmedel

**N** Programguide

**O** "PÅ/AV"-knapp

| **DIMENSIONER** | |
|---|---|
| Bredd x Höjd x Djup (cm) | 59,8 x 82 ÷ 90 x 55 |
| Djup med öppen dörr (cm) | 117 |

| **TEKNISKA DATA** | |
|---|---|
| EN 50242 kuvert som kan laddas | 15 |
| Kapacitet med pannor och tallrikar | 9 personer |
| Vattenledningstryck (MPa) | Min. 0,08 - Max. 0,8 |
| Säkring / Maximal laddning / Spänning | Se märkplåten |

**FÖRBRUKNING (huvudprogram)***

| Program | Energi (kWh) | Vatten (L) |
|---|---|---|
| **INTENSIV** | 2,03 | 20 |
| **UNIVERSAL** | 1,43 | 14 |
| **ECO** | 0,94 | 10 |
| **SNABB 32'** | 0,73 | 9 |

Effektförbrukning i frånläge och standbyläge: 0,30 W / 0,45 W

* Värden mätta i laboratorium i enlighet med den Europeiska standarden EN 50242 (skillnader möjliga i dagligt bruk).

# PROGRAMVAL OCH SPECIALFUNKTIONER

**(Används tillsammans med programguide)**

## "NIVÅ AV SMUTSIGHETSGRAD" -knappar




Dessa knappar möjliggör att man kan välja hur intensiv tvättcykel skall vara beroende på hur smutsig disken är. Genom att använda dessa kommer temperature och tiden på programmet att förändras.
Genom att trycka på **+** kommer tvättcykeln att bli mer intensiv och genom att trycka på **–** så kommer tvättcykelns intensivitet och tid att minska märkbart.
Kombinationen mellan dessa knappar och de 4 programknapparna kan man väla 8 olika tvättcyklar.

**VIKTIGT**
**När diskmaskinen är sätts på kommer det senaste valet av "NIVÅ AV SMUTSIGHETSGRAD" att visas.**

## Programinställningar

- Öppna luckan och placera smutsig disk i maskinen.
- Tryck på **"PÅ/AV"**-knapp ⏻ . Displayen kommer att visa två linjer.
- Välj ett program genom att trycka på **"PROGRAMVAL"-knappen ("PROGR.")**.
- Välj eventuellt **"NIVÅ AV SMUTSIGHETSGRAD"** genom att trycka på den motsvarande knappen.
- Om du vill göra ett tillval, trycker du på motsvarande knapp (lampan tänds).

  ***Tillvalet kan aktiveras eller avaktiveras INOM en minut från programmets start.***
- Tryck på knappen **"START"**.
  På displayen anges programmets längd i tur och ordning i timmar och minuter, t.ex på följande sätt: 1 h (1 timme) / 25 (25 minuter).
- Stäng luckan (en ljudsignal hörs och programmet startar automatiskt).

  ***Det är möjligt att INOM en minut från programmets start välja ett annat program, detta görs helt enkelt genom att man trycker på knappen "VAL AV PROGRAM" (det är även möjligt att ändra på grundinställningen på "NIVÅ AV SMUTSIGHETSGRAD").***

## "AUTOMATISKA" program

Diskmaskinen är utrustad med en ***smutssensor***, som kan analysera vattnets grumlighet under alla ***"AUTOMATISKA"*** programsteg ***(se programlistan)***. Tack vare sensorn kan diskcykelns parametrar automatiskt justeras efter hur smutsig disken är. På så sätt uppnås utmärkta diskresultat, samtidigt som vatten- och energiförbrukningen optimeras.

## "IMPULS"-programmet

”IMPULS”-programmet använder en teknik som bygger på impulsdiskning. Den reducerar elförbrukning, ljud och ger bättre prestanda.

**VIKTIGT**
**Tvättrummans ”ryckiga” arbetsgång betyder inte att det är något fel, utan är normal för programmet.**

## Avbryta program

Du bör inte öppna luckan medan ett program körs, särskilt inte under huvuddiskfasen och slutsköljningen med hett vatten. Om du trots det öppnar luckan under ett program (t.ex. för att fylla på med disk) stannar maskinen automatiskt och teckenfönstret blinkar med den återstående tiden av programmet.
Stäng luckan ***utan att trycka på några knappar***. Programmet fortsätter.



**VARNING!**
**Om du öppnar luckan under torkningsfasen hörs en signal som anger att torkningen inte är klar än.**

## Ändra ett program som körs

Så här ändrar du eller avbryter ett program:

- Öppna luckan.
- Håll in **"RESET"**-knappen i minst **5** sekunder. **"00"** visas på displayen och några ljudsignaler hörs.
- Pågående program kommer att avbrytas. Displayen kommer att visa två linjer.
- Nu kan du ange ett nytt program.



**VARNING!**
**Kontrollera att det finns diskmedel i maskinen innan du startar det nya programmet. Fyll på diskmedel vid behov.**

***Om någon form av strömavbrott skulle inträffa medan diskmaskinen körs, lagrar ett särskilt minne det valda programmet, och när strömmen kommer tillbaka fortsätter programmet där det avbröts.***

## Programslut

En slutsignal hörs i fem sekunder (om den inte är avstängd), tre gånger med 30 sekunders intervall.
Nu kan du ta ut den rena disken och stänga av diskmaskinen med **"PÅ/AV"**-knapp, eller fylla på ny smutsig disk och köra ett nytt program.

## Tillvalsknapp

### "ALL in 1"-knapp

Detta tillval möjliggör den optimala användningen av de kombinerade diskmedlen "ALL in 1" ("3 in 1"/"4 in 1"/ "5 in 1", etc…).
Genom att trycka på denna knapp ändras det inställda diskprogrammet så att bästa möjliga resultat uppnås med de kombinerade diskmedlen (dessutom a vaktiveras indikatorerna för avsaknad av salt och glansmedel).



**VARNING!**
**När du valt den här funktionen fortsätter den att vara aktiv (indikatorn lyser) även under nästa diskning. Funktionen avaktiveras (indikatorn släcks) genom att man trycker på knappen en gång till.**

**VIKTIGT**
**När den här funktionen valts är snabbprogrammet 10 minuter längre.**

## "FÖRDRÖJD START"-knapp 1-23h

Diskmaskinens starttid kan fördröjas med den här knappen, mellan 1 och 23 timmar.

Så här anger du fördröjd start:

- Tryck på **"FÖRDRÖJD START"** (**"00"** visas i teckenfönstret).
- Ange fördröjningstiden genom att trycka på knappen flera gånger (för varje tryckning ökas fördröjningstiden med en timme, till max 23). Lampa för **"FÖRDRÖJD START"** tänds
- För att starta nedräkningen trycker du på **"START"**-knappen (lampa för **"FÖRDRÖJD START"** blinkar). När nedräkningen är klar startar programmet automatiskt (lampa för **"FÖRDRÖJD START"** slacks).
- Om du vill veta vilket program du valt trycker du på knappen **"PROGRAMVAL"** **("PR.")**.

Så här avbryter du fördröjd start:

- Håll in **"RESET"**-knappen i minst **5** sekunder. **"00"** visas på displayen och några ljudsignaler hörs.
- Startfördröjningen och det valda programmet avbryts.
  Displayen kommer att visa två linjer.
- I det här läget måste du ange nytt program och tillval för att starta ett nytt program, enligt anvisningarna i ***"PROGRAMINSTÄLLNINGAR".***

## Larm avstängt för PROGRAMSLUT

Du kan återställa signalen **på följande sätt**:

> **VIKTIGT**
> **Diskmaskinen måste ALLTID vara avstängd innan du börjar detta förfarande.**

1. Håll ned knappen **"PROGRAMVAL"** och slå samtidigt på diskmaskinen genom att trycka på **"PÅ/AV"** (en ljudsignal hörs strax efter).
2. Fortsätt hålla ned knappen **"PROGRAMVAL"** i minst **15** sekunder (**2** ljudsignaler hörs under tiden).
3. Släpp knappen när den andra ljudsignalen hörs (**"b1"** visas på displayen och anger att larmet är på).
4. Tryck på samma knapp igen (**"b0"** visas på displayen och anger att larmet är avstängt).
5. Bekräfta den nya inställningen genom att slå av diskmaskinen med knappen **"PÅ/AV"**.

Gör likadant om du vill slå på larmet igen.

## Minnesfunktion av senast använda program

Memorering av senast användna program kan aktiveras enligt följande:

**VIKTIGT**
**Diskmaskinen måste ALLTID vara avstängd innan du börjar detta förfarande.**

1. Håll ned knappen **"PROGRAMVAL"** och slå samtidigt på diskmaskinen genom att trycka på **"PÅ/AV"** (en ljudsignal hörs strax efter).
2. Fortsätt hålla ned knappen **"PROGRAMVAL"** i minst **30** sekunder (under denna tid hörs **3** ljudsignaler).
3. Släpp knappen när **TREDJE** ljudsignalen hörs (**"A0"** kommer att visas på displayen för att indikera att minnesfunktionen är bort).
4. Tryck på samma knapp igen (**"A1"** kommer att visas på displayen för att indikera att minnesfunktionen är på).
5. Bekräfta den nya inställningen genom att slå av diskmaskinen med knappen **"PÅ/AV"**.

För att inaktivera minnesfunktionen, följ samma prosedur.


**VARNING!**
**För att översvämningsskyddet ska fungera korrekt bör du inte flytta eller luta diskmaskinen medan den är i gång.**
**Om du behöver flytta eller luta diskmaskinen bör du först se till att programmet är klart och att inget vatten finns i tanken.**

**Diskmaskinen kan visa en rad olika fel i teckenfönstret**

# AUTOMATISKA FELSIGNALER

| FEL | ORSAK | LÖSNING |
|---|---|---|
| **E2 visas i teckenfönstret och en signal hörs.** | Inget vatten (kranen är avstängd). | Stäng av diskmaskinen, öppna kranen och starta om programmet. |
| **E3 visas i teckenfönstret och en signal hörs.** | Maskinen kan inte tömma ut vattnet. | Kontrollera om tömningsslangen är böjd eller om sifonen eller filtren är igentäppta.<br>Kontakta Kundtjänst om problemet kvarstår. |
| **E4 visas i teckenfönstret och en signal hörs.** | Vattenläcka | Kontrollera om tömningsslangen är böjd eller om sifonen eller filtren är igentäppta.<br>Kontakta Kundtjänst om problemet kvarstår. |
| **E5, E6, E7, Ef, eller EL, visas i teckenfönstret och en signal hörs.** | Fel på den elektroniska kontrollen. | Kontakta Kundtjänst. |
| **E8 eller Ei visas i teckenfönstret och en signal hörs.** | Vattenuppvärmingselementet fungerar inte som det ska, eller filterplattan är igentäppt. | Rengör filterplattan.<br>Kontakta Kundtjänst om problemet kvarstår. |

# LISTA ÖVER PROGRAM

**Diskning med fördisk**
För program med fördisk rekommenderar vi att man lägger till ytterligare en dos diskmedel (max. 10 gram) direkt i diskmaskinen.

◆ /( ○) = "AUTOMATISKA" PROGRAM OPTIMERAS MED HJÄLP AV DEN SMUTSSENSOR SOM ANPASSAR DISKPARAMETRAR EFTER HUR SMUTSIG DISKEN ÄR.

| | | | |
|---|---|---|---|
| U•WASH + | | Hygienic 75°C | Program med bakteriehämmande effekt, lämpligt för rengöring och desinfektion av disk (även hårdsmutsad disk) nappflaskor, etc… |
| PROGR. P1 | | INTENSIV 75°C ■ | Passar hårdsmutsad disk. |
| U•WASH – | | Snabb och effektiv 65°C ■ | Lämpar sig för snabb diskning av mycket smutsig disk. |
| U•WASH + | | AUTO Universal plus 65 - 75°C ◆ | Lämpar sig för daglig disk. Två sköljningar i slutet garanterar en hög standard på renlighet och hygien. |
| PROGR. P2 | | AUTO UNIVERSAL 50 - 60°C ◆ ■ | Passar normalsmutsad disk av tallrikar och grytor. |
| U•WASH – | | AUTO Daglig 45 - 55°C ◆ ■ | Snabbt program för normalt smutsig disk, lämpar sig för normallastade ofta förekommande diskningar. |
| U•WASH + | | Natt 55°C | Den tystaste diskcykeln. Perfekt för användning på natten och för att dra nytta av dygnsbaserade lägre elpriser. |
| PROGR. P3 | ECO | ECO 45°C ■ | Program för normalt smutsade bordsserviser (effektivast när det gäller den kombinerade energi- och vattenförbrukningen för denna typ av bordsservis). **Programmet följer standarden EN 50242.** |
| U•WASH – | | Skonsam 45°C ■ | Passar känsligt porslin och glas. Passar också daglig rengöring av lättsmutsad disk, utom grytor. |
| U•WASH + | A Class | A Klass 1h 65°C | Passar daglig rengöring av normalsmutsad disk, som diskas direkt efter måltiden (max. 8 kuvert). |
| PROGR. P4 | R | SNABB 32' 50°C | Snabbprogram för disk direkt efter måltid. För 4/6 kuvert. |
| U•WASH – | | Förtvätt | Kort och kall avsköljning av disk som lagrats i diskmaskinen i väntan på att den ska fyllas. |

| Att göra | | | | | Komplett program | | | | | | Genomsnittlig disktid i minuter | Special funktion i drift | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tvättmedel för blötläggning | Tvättmedel för disk | Rengör filter för koppar och tallrikar | Kontrollera behållare för sköljmedel | Kontrollera saltbehållare | Varm fördisk | Kall fördisk | Huvuddisk | Kall första sköljning | Kall anden sköljning | Varm sköljning med sköljmedel | Med kallt vatten (15°C)* -Tolerans ± 10%- | "FÖRDRÖJD START"-knapp | "ALL in 1"-knapp |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 140 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 130 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | ○ | | ○ | 85 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C/ 75°C | ○ | (○) | ○ | 115/ 125 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 50°C/ 60°C | (○) | | ○ | 100/ 120 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 45°C/ 55°C | (○) | | ○ | 70/ 80 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 55°C | ○ | | ○ | 240 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | | | ○ | 170 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | ○ | | ○ | 85 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | | | ○ | 60 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | | 50°C | | | ○ | 32 | JA | JA |
| | | ● | | | | ○ | | | | | 5 | JA | |

* VID VARMT VATTEN VISAS ÅTERSTÅENDE TID TILL PROGRAMMETS SLUT AUTOMATISKT UNDER PÅGÅENDE PROGRAM.

■ = **"IMPULS"**-programmet ◆ = **"AUTOMATISKA"**-program

# WATERBLOCK (SÄKRARE MOT LÄCKAGE)

Avstängningssystemet för vattenflödet har konstruerats för att öka maskinens driftssäkerhet, speciellt i situationer då maskinen är utan tillsyn.
Avstängningssystemet för vattenflödet hindrar översvämning som orsakas av fel i maskinen eller av skador på slangarna.

## Avstängningssystemets funktion

Behållaren som finns i botten av maskinen samlar allt eventuellt läckande vatten vilket påverkar en avkännare som stänger en ventil som finns under vattenkranen. Ventilen stänger vattenflödet till maskinen även då vattenkranen är helt öppen.
Om boxen skulle bli skadad måste maskinen kopplas bort eftersom den innehåller delar under belastning.
För att säkerhetssystemet ska fungera perfekt bör box **”A”** med slang anslutas till kranen enligt **fig 1**. Inloppsslangen bör inte kapas, eftersom den innehåller delar under belastning.
Om slangen inte är lång nog för korrekt anslutning måste den ersättas med en av tillräcklig längd. En sådan slang finns hos serviceagenten.

Diskmaskinen är utrustad med ett översvämningsskydd som stänger av vattnet automatiskt och/eller tömmer ut överflödigt vatten om risk för översvämning uppstår.

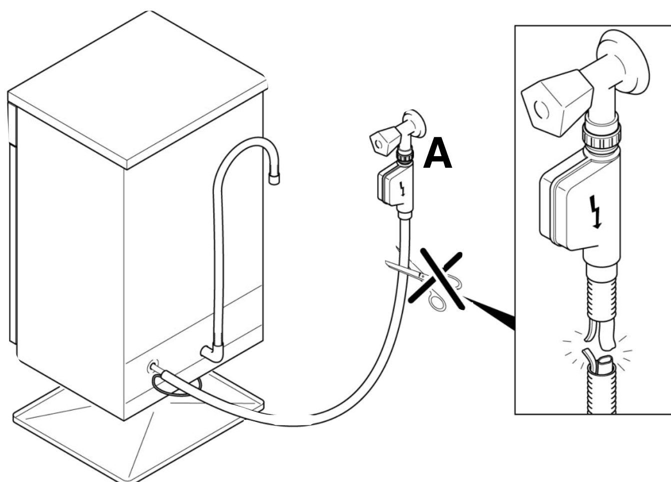



**Fig. 1**

# VATTENAVHÄRDARE

Vatten innehåller kalk och mineraler i mängder som kan variera kraftigt från den ena platsen till den andra. Dessa ämnen lämnar fläckar och märken på disken. Ju mer det finns av dessa ämnen i vattnet, desto hårdare är vattnet. Diskmaskinen är försedd med en avhärdningsanordning som med hjälp av ett speciellt avhärdningssalt ger mjukt vatten för diskningen.
Uppgift om vattnets hårdhet där du bor kan du få från det lokala vattenverket.

## Ställa in avhärdningen

Avhärdaren kan behandla vatten med hårdhetsgrad upp till 90°fH (fransk skala) eller 50°dH (tysk skala) via 8 inställningslägen.

Nedanstående tabell visar hur avhärdaren ska ställas in för olika hårdhetsgrader på vattnet.

| Steg | Vattnets hårdhet | | Salt för avhärdning | Avhärdarens inställning |
|---|---|---|---|---|
| | °fH (fransk) | °dH (tysk) | | |
| 0 | 0-5 | 0-3 | NEJ | d0 |
| 1 | 6-10 | 4-6 | JA | d1 |
| 2 | 11-20 | 7-11 | JA | d2 |
| 3 | 21-30 | 12-16 | JA | d3 |
| *4 | 31-40 | 17-22 | JA | d4 |
| 5 | 41-50 | 23-27 | JA | d5 |
| 6 | 51-60 | 28-33 | JA | d6 |
| 7 | 61-90 | 34-50 | JA | d7 |

* ***Avhärdaren är vid leveransen ställd i läge 4 (d4) eftersom detta passar i de allra flesta fall.***

Justera avhärdarens inställning efter aktuell hårdhetsgrad enligt följande:

**VIKTIGT**
**Diskmaskinen måste ALLTID vara avstängd när du påbörjar inställningar för avhärdaren.**

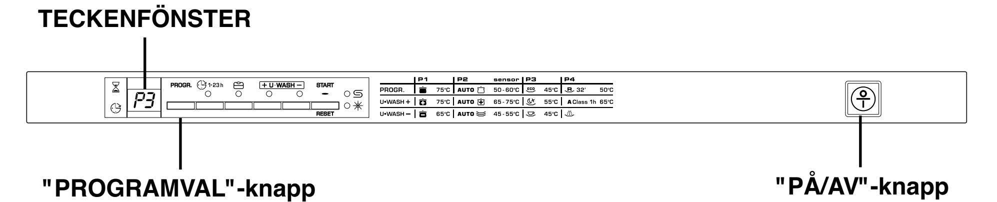
1. Håll ned knappen **"PROGRAMVAL"** och slå samtidigt på diskmaskinen genom att trycka på **"PÅ/AV"** (en ljudsignal hörs strax efter).

2. Fortsätt hålla ned knappen **"PROGRAMVAL"** i minst **5** sekunder **TILLS** en ljudsignal hörs. Den aktuella avhärdningsnivån visas på displayen.

3. Ange önskad avhärdningsnivå genom att trycka på samma knapp igen. Varje gång du trycker på knappen ökar inställningen en nivå. Efter "d7" börjar inställningen om från "d0".

4. Bekräfta den nya inställningen genom att slå av diskmaskinen med knappen **"PÅ/AV"**.

**VARNING!**
**Om det uppstår något problem måste du stänga av diskmaskinen genom att trycka på "PÅ/AV"-knappen och börja om (PUNKT 1).**



Onneksi olkoon!

Ostamalla tämän Candy-astianpesukoneen olet osoittanut, että et tyydy kompromisseihin: haluat vain parasta.
Olemme iloisia voidessamme esitellä Sinulle tämän uuden astianpesukoneen, joka on vuosia kestäneen tutkimuksen ja alalla saamamme pitkän kokemuksen tulos. Tämän olemme tehneet yhdessä kuluttajien kanssa. Olet valinnut tämän pesukoneen laadun, kestävyyden ja ainutlaatuiset ominaisuudet.
Candyn laajaan kodinkonevalikoimaan kuluvat myös pesukoneet, astianpesukoneet, kuivaavat pesukoneet, liedet, kuivausrummut, uunit ja keittotasot, jääkaapit ja pakastimet. Pyydä kauppiaaltasi täydellinen Candy-laitteiden luettelo.
Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Saat tärkeitä tietoja astianpesukoneesi turvallisesta asennuksesta, käytöstä ja huollosta, sekä hyödyllisiä neuvoja astianpesukoneesi hyödyntämisestä parhaalla mahdollisella tavalla.
Säilytä käyttöohje huolellisesti, jotta voit turvautua siihen tarvittaessa.

## TAKUU

Tämän laitteen mukana toimitetaan takuutodistus, jonka perusteella teknistä tukipalvelua voi käyttää ilmaiseksi.
Säilytä ostokuitti. Säilytä se huolellisesti ja näytä korjaajalle huollon yhteydessä.

## SISÄLTÖ


**Koneen säätimet** **sivu 73**

**Tekniset tiedot** **sivu 73**

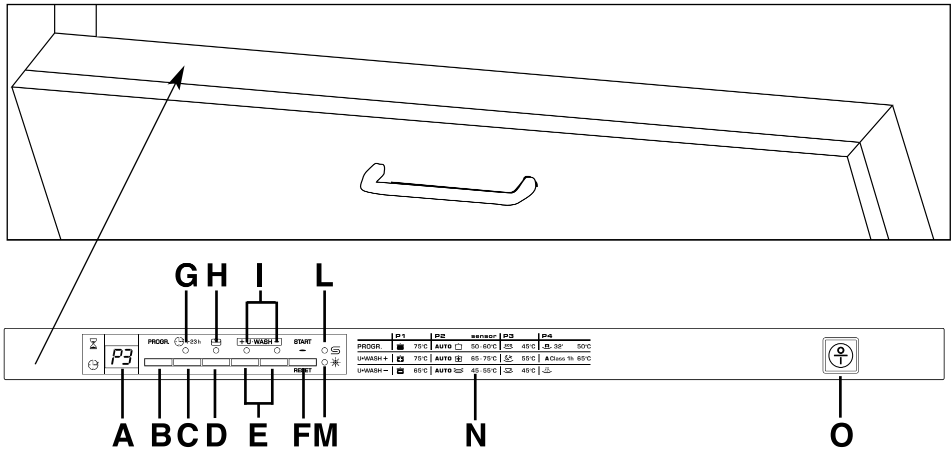
**Ohjelmanvalinta ja erikoistoiminnot** **sivu 74**

**Pesuohjelmat** **sivu 78**

**Waterblock** **sivu 80**

**Vedenpehmennin** **sivu 81**

# KONEEN SÄÄTIMET




**A** **DIGITAALINÄYTTÖ**

**B** **"OHJELMAN VALINTA" -painike**

**C** **"AJASTIN"-painike**

**D** **"ALL in 1"-toimintopainike**

**E** **"LIKAISUUSASTEEN VALINTA"-painikkeet**

**F** **"START"/"RESET"-painike** (ohjelman käynnistys/peruutus)

**G** **"AJASTIMEN"-merkkivalo**

**H** **"TOIMINTOVALINNAN "-merkkivalo**

**I** **"LIKAISUUSASTEEN VALINTA"-merkkivalot**

**L** **Suolamäärän merkkivalo**

**M** **Huuhteluaineen merkkivalo**

**N** **Ohjelmanvalintaopas**

**O** **Virtakytkin**

| **ULKOMITAT** | |
|---|---|
| Leveys x Korkeus x Syvyys (cm) | 59,8 x 82 ÷ 90 x 55 |
| Syvyys ovi auki (cm) | 117 |

| **TEKNISET TIEDOT** | |
|---|---|
| Täyttömäärä (EN 50242 - astiastoa) | 15 |
| Täyttömäärä ruokailu -, tarjoilu - ja ruoanvalmistusastioilla | 9 |
| Tarvittava veden paine (MPa) | Min. 0,08 - Max. 0,8 |
| Sulake / Kokonaistehon tarve / Jännite | Kts arvokilpi |

**KULUTUS (perusohjelmat)***

| Ohjelma | Energiankulutus (kWh) | Vedenkulutus (L) |
|---|---|---|
| **TEHOPESU** | 2,03 | 20 |
| **YLEISPESU** | 1,43 | 14 |
| **ECO** | 0,94 | 10 |
| **PIKAPESU 32'** | 0,73 | 9 |

Tehonkulutus pois päältä -tilassa ja päälle jätettynä -tilassa: 0,30 W / 0,45 W

* Arvot mitattu laboratoriossa Eurooppalaisen standardin EN 50242 mukaan (erot ovat mahdollisia päivittäisessä käytössä).

# OHJELMANVALINTA JA ERIKOISTOIMINNOT

**(Käytetään yhdessä ohjelmaoppaan kanssa)**

## "LIKAISUUSASTEEN VALINTA" -painikkeet

+ U•WASH –

Näillä painikkeilla on mahdollista säätää pesun tehoa sen mukaan kuinka likaisia astiat ovat. Pesuaikaa ja –lämpötilaa voidaan säätää.
Paina painiketta **+**, jos haluat lisätä pesutehoa tai vastaavasti paina **–**, kun haluat vähentää pesutehoa ja lyhentää pesuaikaa.
Näiden painikkeiden avulla 4 pesuohjelman lisäksi saadaan 8 lisävalintaa.

**TÄRKEÄÄ**
**Kun astianpesukone laitetaan päälle, näkyy viimeksi käytössä ollut "LIKAISUUSASTEEN VALINTA" .**

## Ohjelman asettaminen

- Avaa luukku ja aseta likaiset astiat laitteen sisälle.
- Paina **virtakytkintä** . Näytössä näkyy kaksi viivaa.
- Valitse ohjelma painamalla **"OHJELMAN VALINTA"** -painiketta **(PROGR.)**.
- Valitse halutessasi astioiden **"LIKAISUUS-ASTEEN VALINTA"** (pesuteho) painamalla **"LIKAISUUSASTEEN VALINTA"**-painikkeet.
- Jos haluat valita toiminnon, paina toimintopainiketta (merkkivalo syttyy).

  ***Valinta voidaan ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä MINUUTIN KULUESSA ohjelman käynnistymisestä.***

- Paina **"START"**-painiketta.
  Ohjelman pituus näkyy näytössä vuoroin tunteina, vuoroin minuutteina (esimerkiksi 1 h (1 tunti) / 25 (25 minuuttia).

- Sulje luukku (ohjelma alkaa automaattisesti äänimerkin jälkeen).

  **MINUUTIN KULUESSA pesujakson käynnistymisestä ohjelma voidaan vielä vaihtaa toiseen painamalla OHJELMAN VALINTA -painiketta (likaisuusasteen valinnan asetuksia on mahdollista muuttaa).**

## Automaattiohjelmat

Astianpesukoneessa on ***liantunnistin***, joka analysoi veden sameuden kaikkien automaattisten ohjelmavaiheiden aikana ***(katso ohjelmaluettelo)***; tämän tunnistimen avulla ohjelma säätää automaattisesti ohjelman parametreja astioiden todellisen likaisuuden mukaan.
Näin taataan ihanteellinen pesutulos sekä mahdollisimman vähäinen veden ja energian kulutus.

## "IMPULSE"-ohjelmat

"IMPULSE"-ohjelmissa käytetään impulssi-pesutekniikkaa, joka vähentää kulutusta ja melua sekä parantaa pesutulosta.

**TÄRKEÄÄ**
**Pesupumpun "katkonainen" toiminta EI OLE toimintahäiriö vaan impulssi-pesun ominaisuus, joten se kuuluu ohjelman normaaliin toimintaan.**

## Ohjelman keskeytys

Luukun avaaminen ohjelman aikana ei ole suositeltavaa, varsinkaan varsinaisen pesun ja ohjelman lopussa olevan kuumahuuhtelun aikana. Jos luukku kuitenkin avataan ohjelman ollessa käynnissä (esimerkiksi astioiden lisäämiseksi), ohjelma keskeytyy automaattisesti ja näytössä vilkkuu jäljellä oleva pesuaika. Sulje ***luukku painamatta mitään painiketta.*** Pesuohjelma jatkuu kohdasta, jossa se oli ennen keskeytystä.

 **VAROITUS!**
**Jos luukku avataan kuivausvaiheen aikana, äänimerkki ilmoittaa, että kuivaus on yhä kesken.**

## Käynnissä olevan ohjelman muuttaminen

Käynnissä olevaa ohjelmaa voidaan muuttaa tai se voidaan peruuttaa seuraavasti:

- Avaa luukku.
- Pidä **"RESET"**-painiketta painettuna vähintään **5** sekunnin ajan. **"00"** ilmestyy näyttöön ja kuulet äänimerkkejä.
- Käynnissä oleva ohjelma peruuntuu. Näytössä näkyy kaksi viivaa.
- Tässä vaiheessa voidaan asettaa uusi ohjelma.

 **VAROITUS!**
**Tarkista ennen uuden ohjelman käynnistämistä, että pesuainelokerossa on yhä pesuainetta. Täytä lokero tarvittaessa.**

***Jos virta katkeaa astianpesukoneen ollessa käynnissä, valittu ohjelma tallentuu muistiin ja ohjelma jatkuu virran palattua samasta kohdasta.***

## Ohjelman päättyminen

Kolme kertaa 30 sekunnin välein kuuluva, viiden sekunnin mittainen äänimerkki (jos äänimerkkiä ei ole poistettu käytöstä) il maisee, että ohjelma on päättynyt.
Astiat voidaan nyt poistaa ja astianpesukone sammuttaa painamalla **virtakytkintä**, tai pesukone voidaan täyttää uutta ohjelmaa varten.

## Toimintopainike

### "ALL in 1"-painike

Tämä valinta mahdollistaa All-in-one-yhdistelmäpesuaineiden optimaalisen käytön ("3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" jne.).
Painikkeen painaminen muuttaa pesuohjelman asetuksia niin, että yhdistelmäpesuaineesta saadaan paras mahdollinen hyöty. Lisäksi suolan ja kirkastusaineen puuttumisen ilmaisimet poistetaan käytöstä.

 **VAROITUS!**
**Kun tämä vaihtoehto on valittu, se pysyy käytössä (ja vastaava merkkivalo palaa) myös seuraavilla pesukerroilla, ja sen voi poistaa käytöstä (jolloin merkkivalo sammuu) vain painamalla samaa painiketta uudelleen.**

**TÄRKEÄÄ**
**Kun tämä vaihtoehto on valittuna, pikapesuoohjelma kestää 10 minuuttia kauemmin.**

## "AJASTIN"-painike 1-23 h

Tällä painikkeella voidaan asettaa ohjelman käynnistymisen ajankohta ja siirtää sitä 1–23 tuntia.

Ajastin asetetaan seuraavasti:

- Paina ajastinpainiketta (näyttöön ilmestyy **"00"**).

- Aseta tuntimäärä painamalla painiketta uudestaan (joka painallus lisää tunnin ajastimeen, pisin aika 23 tuntia).
  **"AJASTIMEN"**-merkkivalo syyttyy.

- Aloita ajastusajan laskenta painamalla **"START"**-painiketta (**"AJASTIMEN"**-merkkivalo vilkkuu). Ohjelma käynnistyy automaattisesti laskennan päätyttyä (**"AJASTIMEN"**-merkkivalo sammuu).

Jos haluat nähdä, mikä ohjelma on valittuna, paina **"OHJELMAN VALINTA"** -painiketta.

Ajastus voidaan peruuttaa seuraavasti:

- Pidä **"RESET"**-painike painettuna vähintään **5** sekunnin ajan. **"00"** ilmestyy näyttöön ja kuulet äänimerkkejä.

- Ajastettu käynnistys ja valittu ohjelma peruuntuvat.
  Näytössä näkyy kaksi viivaa.

- Tässä vaiheessa on asetettava uusi ohjelma ja tehtävä uudet valinnat kohdassa ***"Ohjelman asettaminen"*** annettujen ohjeiden mukaisesti.

## OHJELMAN PÄÄTTYMISEN merkkiäänen vaiennus

**Ohjelma päättymisen** merkkiääni voidaan vaientaa näin:

**TÄRKEÄÄ**
**Astianpesukone täytyy AINA sammuttaa, ennen kuin aloitat tämän toimenpiteen.**

1. Pidä **"OHJELMAN VALINTA"** -painiketta painettuna ja **käynnistä** samalla astianpesukone painamalla **virtakytkintä** (koneesta kuuluu yksi lyhyt merkkiääni).
2. Pidä **"OHJELMAN VALINTA"** -painiketta painettuna vähintään **15** sekunnin ajan (tänä aikana koneesta kuuluu **2** merkkiääntä).
3. Vapauta painike **toisen** merkkiäänen kuuluessa (näyttöön tulee merkintä **"b1"** osoituksena siitä, että merkkiääni on käytössä).
4. Paina samaa painiketta uudelleen (näyttöön tulee **"b0"** osoituksena siitä, että merkkiääni ei ole käytössä).
5. Vahvista uusi asetus sammuttamalla astianpesukone **virtakytkimestä**.

Voit ottaa merkkiäänen taas käyttöön noudattamalla samoja ohjeita.

## Muistitoiminto viimeksi käytetylle ohjelmalle

Viimeksi käytetyn ohjelman muistitoiminto voidaan ottaa käyttöön seuraavalla tavalla:

**TÄRKEÄÄ**
**Astianpesukone täytyy AINA sammuttaa, ennen kuin aloitat tämän toimenpiteen.**

1. Pidä **"OHJELMAN VALINTA"** -painiketta painettuna ja **käynnistä** samalla astianpesukone painamalla **virtakytkintä** (koneesta kuuluu yksi lyhyt merkkiääni).

2. Pidä **"OHJELMAN VALINTA"** -painiketta painettuna vähintään **30** sekunnin ajan (tänä aikana kuulet **3** äänimerkkiä).

3. Vapauta painike kun kuulet **KOLMANNEN** äänimerkin (**" A0"** ilmestyy näytölle merkiksi että muistitoiminto on pois päältä).

4. Paina samaa painiketta uudelleen (**"A1"** ilmestyy näytölle merkiksi että muistit).

5. Vahvista uusi asetus sammuttamalla astianpesukone **virtakytkimestä**.

Poistaaksesi muistitoiminnon käytöstä noudata samaa menettelyä.


**VAROITUS!**
**Ylitulvimissuojan moitteettoman toiminnan varmistamiseksi on suositeltavaa, ettei astianpesukonetta siirretä tai kallisteta käytön aikana. Jos konetta on siirrettävä tai kallistettava, varmista, että pesuohjelma on päättynyt eikä säiliössä ole vettä.**

---

**Astianpesukone tunnistaa monia vikoja ja tuo näytölle vikasignaaleja**

# AUTOMAATTISET VIKASIGNAALIT

| VIKA | SYY | KORJAUS |
|---|---|---|
| **E2 ilmestyy näyttöön ja kuuluu äänimerkki.** | Kone ei saa vettä (vesihana on kiinni). | Kytke virta pois koneesta, avaa vesihana ja käynnistä ohjelma uudelleen. |
| **E3 ilmestyy näyttöön ja kuuluu äänimerkki.** | Kone ei poista vettä. | Tarkista, ettei poistovesiletku, vesilukko tai suodatin ole tukossa. Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. |
| **E4 ilmestyy näyttöön ja kuuluu äänimerkki.** | Vesivuoto | Tarkista, ettei poistovesiletku, vesilukko tai suodatin ole tukossa. Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. |
| **E5, E6, E7, Ef tai EL, ilmestyy näyttöön ja kuuluu äänimerkki.** | Vika elektronisessa ohjauksessa. | Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. |
| **E8 tai Ei ilmestyy näyttöön ja kuuluu äänimerkki.** | Veden lämmitysvastus ei toimi kunnolla tai suodatin on tukossa. | Puhdista suodatin. Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. |

# PESUOHJELMAT

**Esipesu**
Pesuohjelmissa, joihin kuuluu esipesu, on suositeltavaa lisätä ylimääräinen annos pesuainetta (enintään 10 grammaa) suoraan pesukoneeseen.

**◆/( ○) = AUTOMAATTIOHJELMIEN TOIMINTA PERUSTUU LIANTUNNISTIMEEN, JOKA MUUTTAA PESUASETUKSIA ASTIOIDEN LIKAISUUTTA VASTAAVIKSI.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| U•WASH + | | Hygienic 75°C | Antibakteerinen pesujakso, joka pesee pois pinttyneenkin lian ja desinfioi astiat (tuttipullot ym.). |
| PROGR. P1 | | TEHOPESU 75°C ■ | Kattiloille ja muille hyvin likaisille astioille. |
| U•WASH – | | Nopea ja tehokas 65°C ■ | Soveltuu hyvin likaisten astioiden nopeaan pesuun. |
| U•WASH + | | AUTO Yleispesu plus ◆ 65 - 75°C | Soveltuu jokapäiväiseen astioiden pesuun. Kaksi huuhtelujaksoa ohjelman lopussa takaavat hygieenisen ja puhtaan lopputuloksen. |
| PROGR. P2 | | AUTO YLEISPESU ◆ 50 - 60°C ■ | Normaalilikaisille astioille. |
| U•WASH – | | AUTO Kattilapesu ◆ 45 - 55°C ■ | Nopea jakso tavanomaisen likaisille astioille. Soveltuu usein tapahtuvaan pesuun normaalikuormituksella. |
| U•WASH + | | Yö 55°C | Hiljaisin pesuohjelma. Sopii yökäyttöön ja edullisempien yösähkötaksojen hyödyntämiseen. |
| PROGR. P3 | ECO | ECO 45°C ■ | Ohjelma normaalilikaisille astioille (yhdistetyn energian- ja vedenkulutuksen kannalta tehokkain ohjelma kyseisen tyyppisille astioille). **EN 50242 -standardin mukainen ohjelma.** |
| U•WASH – | | Hienopesu 45°C ■ | Aroille astioille ja lasitavaroille. Myös vähän likaisille normaaliastioille, paitsi kattiloille. |
| U•WASH + | A Class | A Klasse 1h 65°C | Normaalilikaisille astioille, kun ne pestään heti käytön jälkeen (enintään 8 hengen astiat). |
| PROGR. P4 | R | PIKAPESU 32' 50°C | Pikapesu astioille, jotka pestään heti käytön jälkeen. Täyttömäärä 4/6 hengen astiat. |
| U•WASH – | | Esipesu | Lyhyt kylmä esipesu astioille, jotka jäävät odottamaan varsinaista pesua. |

| Toimenpiteet | | | | | Ohjelman sisältö | | | | | | Keskimääräinen kestoaika | Erikois-valinnat | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pesuaine liotukseen | Pesuaine pesuun | Puhdista suodattimet | Tarkista huuhteluaineen määrä | Tarkista suolan määrä | Lämmin esipesu | Kylmä esipesu | Yleispesu | Ensimmäinen kylmähuuhtelu | Toinen kylmähuuhtelu | Kuumahuuhtelu huuhteluaineella | Kylmävesiliitännässä (15°C)* -Vaihtelu ± 10%- | "AJASTIN"-painike | "ALL in 1"-painike |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 140 | ON | ON |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 130 | ON | ON |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | ○ | | ○ | 85 | ON | ON |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C/ 75°C | ○ | (○) | ○ | 115/ 125 | ON | ON |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 50°C/ 60°C | (○) | | ○ | 100/ 120 | ON | ON |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 45°C/ 55°C | (○) | | ○ | 70/ 80 | ON | ON |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 55°C | ○ | | ○ | 240 | ON | ON |
| ● | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | | | ○ | 170 | ON | ON |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | ○ | | ○ | 85 | ON | ON |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | | | ○ | 60 | ON | ON |
| | ● | ● | ● | ● | | | 50°C | | | ○ | 32 | ON | ON |
| | | ● | | | | ○ | | | | | 5 | ON | |

* LÄMMINVESILIITÄNNÄSSÄ JÄLJELLÄ OLEVA PESUAIKA NÄKYY AUTOMAATTISESTI NÄYTÖSSÄ PESUN AIKANA.

■ = **"IMPULSE"**-ohjelmat ◆ = **"AUTOMAATTIOHJELMAT"**

## WATERBLOCK

Ylitulvimissuoja on kehitetty tekemään pesukoneesi vielä turvallisemmaksi, erityisesti kun kone toimii itsekseen ilman valvontaa.
Ylitulvimissuoja estää kaikki vesivuodot, jotka olisi aiheuttanut:
– koneen väärä toiminta
– täyttöletkun murtuminen tai katkeaminen
– tai erityisesti kun liitäntä vesijohtoverkkoon ei ole kunnossa.

### Kuinka Waterblock (ylitulvimissuoja) toimii

Vesi mahdollisista vuotokohdista kerääntyy laitteen alla olevalle pohjalevylle. Pohjalevyllä olevan turvalaukaisimen tuntoelin sulkee paineella vesihanaan kiinnittyvän turvaventtiilin ja vedentulo katkeaa, vaikka vesihana olisi auki.
Varmistaaksesi parhaan turvallisuuden, täyttöletku tulee asentaa kuten **kuvassa 1.** Täyttöletkua ei saa lyhentää. Jos täyttöletku on liian lyhyt, soita lähimmälle valtuutetulle huoltoliikkeelle, joka asentaa tilalle pidemmän täyttöletkun.

Tässä astianpesukoneessa on ylitulvimissuoja, joka automaattisesti estää ylivuodon ja poistaa liian veden, jos normaali vesiraja häiriötilassa ylittyy.

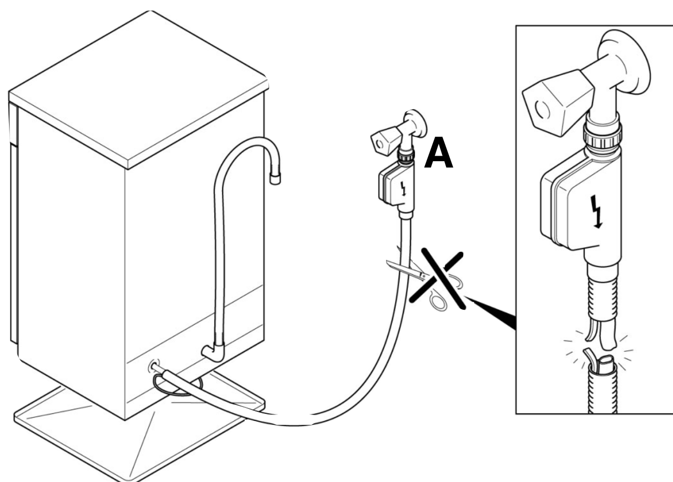



**Fig. 1**

# VEDENPEHMENNIN

Eri maissa ja eri paikkakunnilla vesijohtovesi sisältää erilaisen määrän mineraaleja ja kalkkisuoloja, jotka aiheuttavat astioiden sameutumista ja kalkkiintumista. Mitä enemmän näitä suoloja on, sitä kovempaa on vesi. Tässä astianpesukoneessa on vedenpehmennin, joka pehmentää veden koneastianpesuun sopivaksi.
Suomessa vesi on erittäin pehmeätä ja vedenpehmennintä tarvitaan erittäin harvoin. Saat selville veden kovuusasteen paikalliselta vesilaitokselta.

## Vedenpehmentimen säätö

Pehmennysyksikkö voi käsitellä vettä, jonka kovuus on enintään 90°fH (ranskalainen asteikko) tai 50°dH (saksalainen asteikko). Valittavana on kuusi asetusta.

Oheisesta taulukosta selviää veden kovuuden mukaiset säädöt ja pehmennyssuolan käytön tarpeellisuus.

| Taso | Veden kovuus °fH (Ranska) | Veden kovuus °dH (Saksa) | Suolankäyttö | Pehmentimen säätö |
|---|---|---|---|---|
| 0 | 0-5 | 0-3 | EI | d0 |
| 1 | 6-10 | 4-6 | KYLLÄ | d1 |
| 2 | 11-20 | 7-11 | KYLLÄ | d2 |
| 3 | 21-30 | 12-16 | KYLLÄ | d3 |
| *4 | 31-40 | 17-22 | KYLLÄ | d4 |
| 5 | 41-50 | 23-27 | KYLLÄ | d5 |
| 6 | 51-60 | 28-33 | KYLLÄ | d6 |
| 7 | 61-90 | 34-50 | KYLLÄ | d7 |

***** ***Vedenpehmennin on tehtaalla asennettu tasolle 4 (d4).***

Säädä vedenpehmennintä veden kovuuden mukaisesti seuraavasti:

**TÄRKEÄÄ**
**Astianpesukone täytyy AINA sammuttaa, ennen kuin aloitat tämän toimenpiteen.**

1. Pidä **"OHJELMAN VALINTA"** -painiketta painettuna ja **käynnistä** samalla astianpesukone painamalla virtakytkintä (koneesta kuuluu yksi lyhyt merkkiääni).

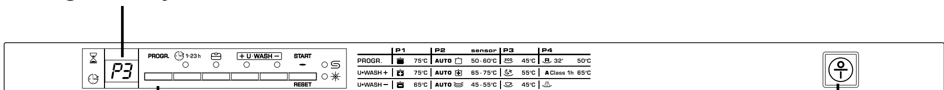
2. Pidä **"OHJELMAN VALINTA"** -painiketta painettuna vähintään **5** sekunnin ajan, **KUNNES** koneesta kuuluu merkkiääni. Nykyinen vedenpehmennystaso näkyy näytössä.

3. Valitse sopiva vedenpehmennystaso painamalla samaa painiketta uudelleen: jokainen painikkeen painallus nostaa asetusta yhdellä tasolla. Kun olet saavuttanut tason "d7", näyttöön tulee jälleen merkintä "d0".

4. Vahvista uusi asetus sammuttamalla astianpesukone **virtakytkimestä**.

**VAROITUS!**
**Ongelmatilanteissa sammuta astianpesukone virtakytkimestä ja aloita toimenpide uudelleen alusta (VAIHE 1).**

**Digitaalinäyttö**



**"OHJELMAN VALINTA"-painike**

**Virtakytkin**

Gratulerer

Ved å ha kjøpt dette produktet fra Candy har du bevist at du ikke er fornøyd med kompromisser; du vil simpelthen ha det beste.
Candy er glad for å kunne tilby deg som forbruker dette nye, utmerkede produktet som er et resultat av flere års forsknings-arbeid.
Du har valgt en oppvaskmaskin med kvalitet, varighet og som er spekket med tekniske finesser som vil glede deg i mange år.

Candy har også en rekke andre husholdningsprodukter i sitt sortiment: Vaskemaskiner, oppvaskmaskiner, vask/tørk-automater, komfyr, mikrobølgeovner, kjøl og frys.
Spør din forhandler om brosjyre på øvrige Candy produkter.

Vi ber deg innstendig om å lese bruksanvisningen nøye før du tar maskinen i bruk. Den gir deg verdifull informasjon om hvordan maskinen skal installeres, brukes og vedlikeholdes. Gode råd og tips finner du også i denne bruksanvisningen for at du skal få mest mulig glede av maskinen.

Ta godt vare på bruksanvisningen, slik at du kan bruke den siden hvis det er noe du lurer på.

## GARANTI

Denne maskinen leveres med en garanti som gir gratis bruk av teknisk bistand.
Ta vare på kvitteringen. Den bør oppbevares på et sikkert sted og fremvises til reparatøren hvis du må ha service.

## INDHOLD


**Beskrivelse av betjeningspanelet** — **side 83**

**Tekniske date** — **side 83**

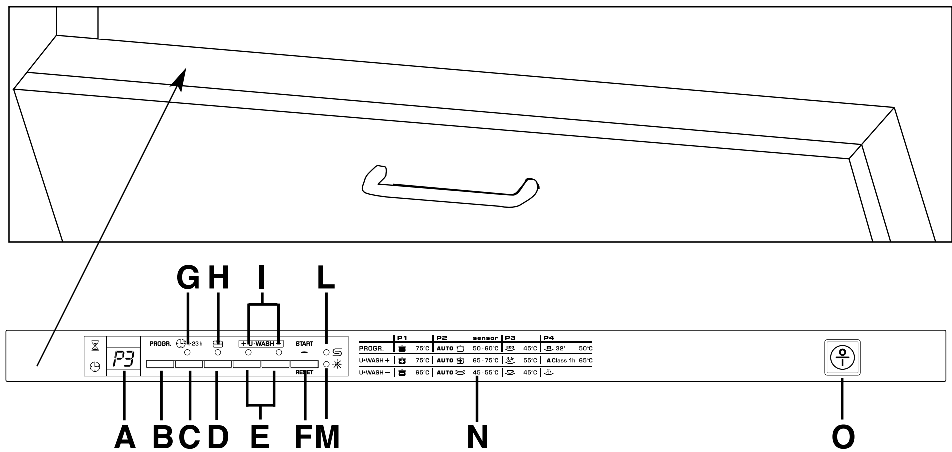
**Programvalg og spesialfunksjoner** — **side 84**

**Program oversikt** — **side 88**

**Waterblock** — **side 90**

**Kalkfilteret** — **side 91**

# BESKRIVELSE AV BETJENINGSPANELET




**A** **DIGITALVINDU**

**B** **"PROGRAMVALG"-knapp**

**C** **"UTSATT START"-knapp**

**D** **"ALL in 1"-funksjonsknapp**

**E** **"GRADER AV SMUSS"-knappene**

**F** **Knapp for "START"/"RESET"**
(igangsetting/sletting av program)

**G** **Kontrollampe for "UTSATT START"**

**H** **Kontrollampe for "FUNKSJONSKNAPP"**

**I** **Kontrollamper for "GRADER AV SMUSS"**

**L** **"SALT TOMT"**

**M** **"GLANSMIDDEL TOMT"**

**N** **Programguide**

**O** **"PÅ/AV"-knapp**

| | | |
|---|---|---|
| **DIMENSJONER** | | |
| Bredde x Høyde x Dybde (cm) | 59,8 x 82 ÷ 90 x 55 | |
| Dybde med apen dør (cm) | 117 | |
| **TEKNISKE DATA** | | |
| Antall kuverter (Iflg EN 50242-norm) | 15 personer | |
| Kapasitet med gryter og stekepan | 9 personer | |
| AkseDtabelt vanntrykk fra kran (MPa) | Min. 0,08 – Maks. 0,8 | |
| Sikring / Maksimum strømforbruk / Strømtilførsel | Se skilt | |
| **FORBRUK (hoved programmer)*** | | |
| **Program** | **Energi (kWh)** | **Vann (L)** |
| **INTENSIV** | 2,03 | 20 |
| **UNIVERSAL** | 1,43 | 14 |
| **ECO** | 0,94 | 10 |
| **32 MIN. HURTIGVASK** | 0,73 | 9 |
| Eneriforbruk ved av-modus og ved venstre på modus: 0,30 W / 0,45 W | | |
| * Verdiene er målt i et laboratorium i henhold til Europeisk Standard EN 50242 (avvik kan forekomme fra bruk i det daglige). | | |

## PROGRAMVALG OG SPESIALFUNKSJONER

**(Brukes sammen med programguiden)**

### "GRADER AV SMUSS"-knappene




Disse knappene brukes til å endre vaskeintensiteten i henhold til hvor skittne tallerkenene er. Vasketid og temperatur vil bli endret.
Trykker man på **+** vil vaskegraden bli øket, presser man **–** vil vaskegraden bli redusert og vasketiden vil bli vesentlig redusert.
Kombinasjonen av knappene med 4 hovedvaskeprogram gir 8 vaskeprogram i tillegg.

> **VIKTIG**
> **Når vaskemaskinen blir påslått vil "GRADER AV SMUSS" sist brukt bli indikert.**

### Programinnstillinger

- Åpne døren og plasser serviset i maskinen.
- Trykk **"PÅ/AV"**-knappen. Displayet vil vise to linjer.
- Velg et program ved å trykke på **"PROGRAMVALG"** -knappen. **("PROGR.")**.
- Velg eventuelt **"GRADEN AV SMUSS"** ved å trykke den respektive knappen.
- Hvis du skal velge en spesialfunksjon, trykk funksjonsknappen (den tilsvarende lampen begynner å lyse).

  ***Valgmuligheten kan settes i gang eller kobles ut INNEN et minutt fra starten av programmet***

- Trykk på knappen for **"START"**. Lengden på programmet vises i displayet vekselvis med antall minutter. [F.eks.: 1 h (1 time) / 25 (25 minutter)].
- Lukk døren (etter et lydsignal starter programmet automatisk).

  **INNEN et minutt fra starten av vaskesyklusen, er det mulig å velge et annet program, ganske enkelt ved å trykke på knappen for "VALG AV PROGRAM" (det er også mulig å endre "GRADER AV SMUSS" oppsettet).**

### "AUTOMATISKE" programmer

Oppvaskmaskinen er utstyrt med en ***smussføler***, som kan analysere hvor skittent vannet er under alle de ***"AUTOMATISKE"*** programfasene ***(se programliste)***.
Takket være denne føleren vil programmet automatisk tilpasse seg til hvor skitten oppvasken er. Dermed er du garantert utmerkede vaskeresultater med nøyaktig riktig bruk av vann og energi.

### "IMPULSE"-programmer

“IMPULSE”-programmene benytter en spesiell vasketeknologi som reduserer forbruk og støy og gir bedre resultater.

> **VIKTIG**
> **Den støtvise funksjonen til vaskepumpen MÅ IKKE anses som en funksjonsfeil. Dette er karakteristisk for denne vasketeknologien og er helt normalt for dette programmet.**

## Programavbrudd

Det anbefales ikke å åpne døren mens programmet går. Dette gjelder særlig under hovedvasken og de siste skyllingene med varmt vann. Men hvis døren åpnes mens programmet går (for eksempel for å legge inn mer oppvask), stopper maskinen automatisk. Vinduet begynner da å blinke og viser hvor lang tid det er igjen av programmet.
Lukk døren ***uten å trykke noen knapper.*** Programmet starter fra der det sluttet.


**ADVARSEL!**
**Hvis du åpner døren under tørkedelen av programmet, vil du høre et lydsignal.**
**Dette angir at tørkeprogrammet ikke er ferdig ennå.**

## Endring av et program som er i gang

Gå frem på følgende måte for å endre eller avbryte et program som er i gang:

- Åpne døren.
- Hold inne **"RESET"**-knappen i minst **5** sekunder. **"00"** vil vises i displayet og et akustisk signal kan høres.
- Det pågående programmet blir kansellert. Displayet vil vise to linjer.
- Nå kan du stille inn et nytt program.


**ADVARSEL!**
**Før du starter et nytt program, må du kontrollere at det fremdeles er vaskemiddel i beholderen.**
**Hvis nødvendig må beholderen fylles opp.**

***Hvis det blir strømbrudd mens oppvaskmaskinen går, vil et spesielt minne lagre det valgte programmet, og når strømmen kommer tilbake, fortsetter programmet der det sluttet.***

## Programslutt

Deretter høres et lydsignal i 5 sekunder (hvis det ikke er deaktivert). Signalet lyder 3 ganger med 30 sekunders mellomrom for å angi at programmet er ferdig.
Oppvasken kan nå fjernes og maskinen slås av ved å trykke **"PÅ/AV"**-knappen, eller maskinen kan fylles om igjen og et nytt program startes.

## Funksjonsknapp

### "ALL in 1"-knapp

Denne valgmuligheten tillater optimal bruk av kombinerte oppvaskmidler "ALL in 1" ("3 in 1"/"4 in 1"/ "5 in 1", etc…).
Ved å trykke på denne knappen, vil vaskeprogrammet som er stilt inn endres, slik at best mulig ytelse oppnås fra de kombinerte oppvaskmidlene (dessuten kobles indikatorene for mangel på salt og glansmiddel ut).


**ADVARSEL!**
**Når dette valget er aktivert, er det aktivert (den tilhørende indikatorlampen lyser) også for de neste vaskesyklusene, og det kan deaktiveres (den tilhørende indikatorlampen slukker) ved å trykke på knappen en gang til.**

**VIKTIG**
**Når dette valget er aktivert, er syklusen "HURTIGVASK" 10 minutter lenger.**

## "UTSATT START" - knapp 1-23 h

Med denne knappen kan du stille inn når maskinen skal starte. Starten kan utsettes fra 1 til 23 timer.

Gå frem på følgende måte for å stille inn starttidspunktet:

- Trykk knappen for **"UTSATT START"** (**"00"** vises i vinduet).
- Trykk knappen om igjen for å øke antall timer som starten skal utsettes med (hver gang knappen trykkes, økes antallet med 1 time til maksimalt 23). Lampen for **"UTSATT START"** blir slått på.
- Du starter nedtellingen ved å trykke på **"START"**-knappen (lampen for **"UTSATT START"** begynner å blinke). Når nedtellingen er ferdig, starter programmet automatisk (lampen for **"UTSATT START"** slår seg av).

Hvis du ønsker å se hvilket program som er valgt, trykker du på **"PROGRAMMVALG"**-knappen.

Gå frem på følgende måte for å avbryte en utsatt start:

- Hold inne **"RESET"**-knappen i minst **5** sekunder. **"00"** vil vises i displayet og et akustisk signal kan høres.
- Den utsatte oppstarten og det valgte programmet avbrytes.
  Displayet vil vise to linjer.
- På dette tidspunktet må du stille inn et nytt program og eventuelt trykke en av funksjonsknappene for å starte et nytt program, slik det er forklart i avsnittet om **"PROGRAMINNSTILLINGER"**

## Slå av alarmen for PROGRAMSLUTT

Alarmen **for programslutt** kan slås av på følgende måte:

**VIKTIG**
**Oppvaskmaskinen må ALLTID være avslått før du begynner denne fremgangsmåten.**

1. Trykk på **"PROGRAMVALG"**-knappen og **slå på** oppvaskmaskinen ved å trykke på **"PÅ/AV"**-knappen (du hører et kort lydsignal).
2. Hold **"PROGRAM"**-knappen nede i minst **15** sekunder til (du vil høre **2** lydsignaler i løpet av disse 15 sekundene).
3. Slipp opp knappen når du hører det **andre** lydsignalet (**"b1"** vises i displayet og indikerer at alarmen er på).
4. Trykk på samme knapp en gang til (**"b0"** vises i displayet og indikerer at alarmen er av).
5. Slå av oppvaskmaskinen ved å trykke på **"PÅ/AV"**-knappen, for å bekrefte den nye innstillingen.

Følg samme prosedyre for å slå alarmen på igjen.

## Memorering av sist anvendte program

Memorering av det sist anvendte programmet kan aktiviseres som følger:

**VIKTIG**
**Oppvaskmaskinen må ALLTID være avslått før du begynner denne fremgangsmåten.**

1. Trykk på **"PROGRAMVALG"**-knappen og **slå på** oppvaskmaskinen ved å trykke på **"PÅ/AV"**-knappen (du hører et kort lydsignal).
2. Hold **"PROGRAM"**-knappen nede i minst **30** sekunder til (under denne tiden, vil **3** akustiske lydsignaler høres).
3. Slipp knappen når det **TREDJE** lydsignalet høres (**"A0"** vises i displayet for å indikere at memoreringen er av).
4. Trykk same knapp igjen (**"A1"** vil vises i displayet for å indikere at memoreringen er på).
5. Slå av oppvaskmaskinen ved å trykke på **"PÅ/AV"**-knappen, for å bekrefte den nye innstillingen.

For å deaktivere memoreringen, følg den samme prosedyren.



**ADVARSEL!**
**For å være sikker på at flomsikringen skal fungere riktig, anbefales det at oppvaskmaskinen ikke flyttes eller vippes mens den går.**
**Hvis du må flytte eller vippe oppvaskmaskinen, skal du passe på at vaskeprogrammet er ferdig og at det ikke er mer vann igjen i maskinen.**

---

**Oppvaskmaskinen kan vise forskjellige feil i vinduet.**

# AUTOMATISKE FEILSIGNALER

| FEIL | ÅRSAK | LØSNING |
|---|---|---|
| **E2 vises i vinduet, og det høres et lydsignal.** | Ikke noe vann (inntaksslangen er stengt). | Slå av maskinen, åpne inntaksslangen, og start programmet på nytt. |
| **E3 vises i vinduet, og det høres et lydsignal.** | Maskinen kan ikke tømme vann. | Se etter om tømmeslangen er bøyd eller vannlåsen eller filtrene er tette.<br>Hvis problemet fortsetter, kontakt kundeservice. |
| **E4 vises i vinduet, og det høres et lydsignal.** | Vannlekkasje. | Se etter om tømmeslangen er bøyd eller om vannlåsen eller filtrene er tette.<br>Hvis problemet fortsetter, kontakt kundeservice. |
| **E5, E6, E7, Ef, eller EL, vises i vinduet, og det høres et lydsignal.** | Feil på den elektroniske styringen. | Kontakt kundeservice. |
| **E8 eller Ei vises i vinduet, og det høres et lydsignal.** | Varmeelementet til vannet fungerer ikke riktig, eller filterplaten er tett. | Rens filterplaten.<br>Hvis problemet fortsetter, kontakt kundeservice. |

# PROGRAM OVERSIKT

**Vask med forvask**
For programmene med forvask, anbefales det å legge inn nok en dose med oppvaskmiddel (maks. 10 gram) direkte inn i oppvaskmaskinen.

**◆/( ○) = "AUTOMATISKE" PROGRAMMER ER OPTIMALISERT TAKKET VÆRE SMUSSFØLEREN SOM TILPASSER VASKEPROGRAMMET ETTER HVOR SKITTEN OPPVASKEN ER.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| U•WASH + | | Hygienic 75°C | Syklus med antibakteriell virkning, passer til å vaske og desinfisere (også spesielt tilsmusset) oppvask, som tåteflasker, osv… |
| PROGR. P1 | | INTENSIV 75°C ■ | Passer til vasking av servise og kjeler som er ekstra skitne. |
| U•WASH – | | Sterk og hurtig 65°C ■ | Passer til hurtig vask av spesielt skitten oppvask. |
| U•WASH + | | AUTO Universal plus 65 - 75°C ◆ | Passer til daglig oppvask. To sluttskyllinger sikrer et høyt nivå av hygiene og rengjøring. |
| PROGR. P2 | | AUTO UNIVERSAL 50 - 60°C ◆ ■ | Passer til vasking av servise og kjeler som er normalt skitne. |
| U•WASH – | | AUTO Daglig 45 - 55°C ◆ ■ | Hurtig syklus, for normalt skitten oppvask, passer til hyppig oppvasking og normal last. |
| U•WASH + | | Natt 55°C | Veldig stille syklus. Ideell for bruk om natten og for å dra nytte av reduserte energiavgifter. |
| PROGR. P3 | ECO | ECO 45°C ■ | Program for normalt skittent servise (det mest effektive i form av kombinasjonen av vann- og energiforbruk for den type servise). **Programmet er standardisert etter EN 50242.** |
| U•WASH – | | Skånevask 45°C ■ | Passer til servise og glass som skal vaskes forsiktig. Også til daglig vask av servise som er mindre skittent, unntatt kjeler. |
| U•WASH + | A Class | A Klasse 1h 65°C | Passer til daglig vask av normalt skitne kjeler og servise som skal vaskes rett etter et måltid (maksimalt 8 kuverter i maskinen). |
| PROGR. P4 | R | 32 MIN. HURTIGVASK 50°C | Hurtigvask av servise som skal vaskes umiddelbart etter måltidet. Vask av servise for 4-6 personer. |
| U•WASH – | | Forvask | Kort kald forvask av deler som skal stå i maskinen til du kan vaske en full maskin. |

| Att göra | | | | | Komplett program | | | | | | Gjennomsnittlig oppvasktid i minuter | Spesial funksjion | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Såpe for forvask (g) | Såpe for vask (g) | Rens filtrene | Sjekk glansmiddlet | Sjekk saltbeholder | Varm forvask | Kald forvask | Hovedvask | Første skylling med kaldt vann | Andre skylling med kaldt vann | Varm skylling med glansmiddel | Med kaldt vann (15°C)* -Avvik på ± 10%- | "UTSATT START"-knapp | "ALL in 1"-knapp |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 140 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 75°C | ○ | ○ | ○ | 130 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | ○ | | ○ | 85 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C/ 75°C | ○ | (○) | ○ | 115/ 125 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 50°C/ 60°C | (○) | | ○ | 100/ 120 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | (○) | 45°C/ 55°C | (○) | | ○ | 70/ 80 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 55°C | ○ | | ○ | 240 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | | | ○ | 170 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | ○ | 45°C | ○ | | ○ | 85 | JA | JA |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ | | 65°C | | | ○ | 60 | JA | JA |
| | ● | ● | ● | ● | | | 50°C | | | ○ | 32 | JA | JA |
| | | ● | | | | ○ | | | | | 5 | JA | |

* MED VARMT VANN VISES RESTERENDE TID TIL PROGRAMMET ER FERDIG PÅ DISPLAYET MENS PROGRAMMET ER I GANG.

■ = **"IMPULSE"**-programmer ◆ = **"AUTOMATISKE"**-programmer

# WATERBLOCK

**Candy** har utviklet et lekkasjeutstyr som sikrer oppvask- og vaskemaskin enda bedre, kanskje spesielt med tanke på når maskinene er i bruk når ingen er hjemme.
Denne løsningen eliminerer fullstendig oversvømmelser resultert av drypplekkasjer eller slangebrudd.
Denne løsningen eliminerer fullstendig oversvømmelser resultert av drypplekkasjer eller slangebrudd.

## Slik fungerer waterblock

Fordypningen i bunnpannen samler opp all eventuell lekkasje i eller til maskinen.
Lekkasjen aktiverer en tilbakeslagsventil i overflomsføleren som forårsaker en pneumatisk (lumrykk) reaksjon til sikkerhetsventilen pa kranen. Kranen blir som følge av dette fullstendig stengt av sikkerhetsventilen selv om den star fullt oppskrudd.
Hvis boksen skulle bli skadet, må strømmen til maskinen avbrytes, da den inneholder deler som står med spenning på.
For å sikre at sikkerhetssystemet fungerer korrekt, må boksen **”A”** med slange tilkobles kranen som vist på **fig. 1**. Inntaksslangen må ikke skjæres over, da den inneholder deler som er under belastning.
Hvis slangen ikke er lang nok for korrekt tilkobling, må den skiftes ut med en lengre slange. Slangen fåes hos forhandleren.

Oppvaskmaskinen er også utstyrt med flomsikring. Dette betyr at hvis vannet overstiger normalt nivå på grunn av funksjonsfeil, vil vannstrømmen automatisk blokkeres og/eller overskuddsvann tappes ut.

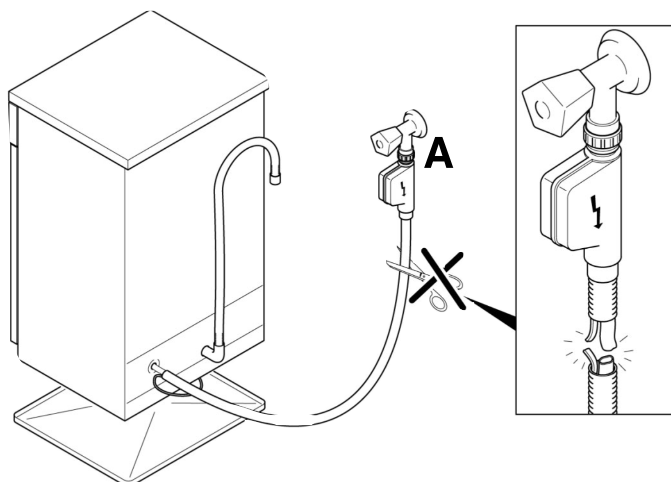



**Fig. 1**

# KALKFILTERET

Innholdet av mineraler og kalk i vannet varierer fra område til område. Hvis denne kalken ikke fjernes fra vannet, vil det etterlate skjolder og hvite flekker på servise og glass.
Vannets innhold av kalk uttrykkes i hardhetsgrader; jo mer kalk, jo større hardhet.
Oppvaskmaskinen er utstyrt med et kalkfilter som ved hjelp av regenereringssalt sørger for å avkalke vannet som brukes til oppvasken.
Opplysning om vannets hardhetsgrad kan fåes hos det lokale vannverket.

## Justering av elektronisk styrt kalkfilter

Kalkfilteret kan behandle vann med en hardhetsgrad på opptil 90°fH (franske grader) eller 50°dH (tyske grader) og har 8 innstillinger.

Tabellen under angir innstillingen av kalkfilteret avhengig av vannets hardhet.

| Nivå | Vannets hardhetsgrad | | Bruk av salt | Innstilling av kalkfilteret |
|---|---|---|---|---|
| | ° fH (fransk) | °dH (tysk) | | |
| 0 | 0-5 | 0-3 | NEJ | d0 |
| 1 | 6-10 | 4-6 | JA | d1 |
| 2 | 11-20 | 7-11 | JA | d2 |
| 3 | 21-30 | 12-16 | JA | d3 |
| *4 | 31-40 | 17-22 | JA | d4 |
| 5 | 41-50 | 23-27 | JA | d5 |
| 6 | 51-60 | 28-33 | JA | d6 |
| 7 | 61-90 | 34-50 | JA | d7 |

* ***Kalkfilteret er fra fabrikken innstilt på 4 (d4), da dette nivået dekker de aller fleste behov.***

Juster kalkfilteret etter vannets hardhetsgrad på følgende måte:

**VIKTIG**
**Oppvaskmaskinen må ALLTID være avslått før du begynner å programmere kalkfilteret.**

1. Trykk på **"PROGRAMVALG"**-knappen og **slå på** oppvaskmaskinen ved å trykke på **"PÅ/AV"**-knappen (du hører et kort lydsignal).

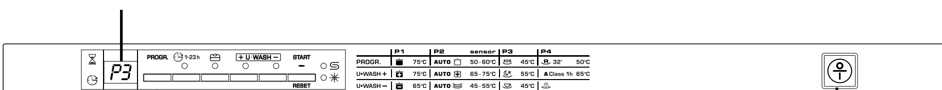
2. Hold **"PROGRAMVALG"**-knappen nede i minst **5** sekunder til, **INNTIL** du hører et lydsignal. Nåværende innstillingsnivå for vannmykneren vises i displayet.

3. Trykk på den samme knappen en gang til å for å velge ønsket vannmyknernivå: For hver gang du trykker ned knappen, øker innstillingen med ett trinn. Når du har nådd "d7" går displayet tilbake til "d0".

4. Slå av oppvaskmaskinen ved å trykke på **"PÅ/AV"**-knappen, for å bekrefte den nye innstillingen.


**ADVARSEL!**
**Hvis det oppstår en feil, må du slå av oppvaskmaskinen ved å trykke på "PÅ/AV"-knappen og begynne forfra igjen (TRINN 1).**

**DIGITALVINDU**



**"PROGRAMVALG"-knappen**

**PÅ/AV"-knapp**

La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente libretto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.

Per consultare la scheda tecnica relativa al prodotto, fare riferimento al sito web del produttore.

The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.

To consult the product fiche, please refer to the manufacturer website.

El fabricante declina toda responsabilitad por los posibles errores de impresión que puedan haber en este libreto. Asímismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que se consideren ùtiles a sus propios productos sin comprometer las caraterìsticas esenciales.

Para consultar las características técnicas, por favor diríjase a la dirección de internet del productor.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuelles erreurs d’imprimerie contenues dans le présent mode d’emploi. Il se réserve en outre le droit d’apporter toutes modifications qui se révèleraient utiles à ses propes produits sans pour autant en compromettre les caractéristiques essentielles.

Pour voir la fiche technique du produit, reportez-vous au site web du fabricant.

Wir schileßen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus. Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.

Für die technischen Daten des Produktes schauen Sie bitte auf der Internetseite des Herstellers nach.

Fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar for evt. trykfejl i nærværende instruktions bog.

En mere detaljeret produktbeskrivelse kan findes i producentens websted.

Valmistaja ei ole vastuussa tässä ohjekirjassa mahdollisesti esiintyvistä painovirheistä. Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä tarvittavia muutoksia tuotteisiinsa muuttamatta sen olennaisia ominaisuuksia.

En mer detaljerad produktbeskrivning finns på tillverkarens hemsida.

Tillverkaren påtager sig inget ansvar för tryckfel i denna bruksanvisning. Tillverkaren förbehåller sig också rätten att göra förändringar av produkten så länge dess viktigaste egenskaper inte förändras.

Tarkempi tuoteseloste löytyy valmistajan kotisivuilta.

Produsent og importør fraskriver seg ethvert ansvar for trykkfeil i bruksanvisningen. Produsenten forbeholder seg retten til å foreta modifiseringer av produkter uten nærmere varsel om dette.

En mer detaljert produktbeskrivelse finnes på produsentens webside.

IT
EN
ES
FR
DE
DA
SV
FI
NO

13.06 - 41901420

